

NR. 4 / APRIL 2023



2022
GESCHÄFTS-
BERICHT

Gemeinde Sumiswald
Fortschritt hat Tradition.

*Foto © Peter Kohler, Sumiswald
Lushütten/Napf (Wasen)*



Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Sumiswald
Erstellung: Abteilung Präsidiales, Gemeindeverwaltung Sumiswald
Kontakt: Tel. 034/432 33 44 / gemeinde@sumiswald.ch
Homepage: www.sumiswald.ch
Instagram: [gemeinde_sumiswald](https://www.instagram.com/gemeinde_sumiswald)
Quellen: Gemeindeverwaltung Sumiswald oder gemäss Angaben

*Foto © Peter Kohler, Sumiswald
Lushütten/Napf (Wasen)*

INHALTSVERZEICHNIS

03 Inhalt

53 Sicherheit

05 Vorwort

73 Regiofeuerwehr

09 Gemeinderat

77 Hochbau

28 Präsidiales

85 Liegenschaften

37 Finanzen&AHV

89 Tiefbau

43 Bildung

105 Umwelt



VORWORT

LIEBE LESERIN, LIEBER LESER

Das Jahr 2022 sorgte in vielen Bereichen unseres Lebens für eine Zeitwende. Der russische Angriffskrieg in der Ukraine überschattete das Weltgeschehen seit seinem Ausbruch Ende Februar und sorgte für Paradigmenwechseln in wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Fragen.

Die Jahresrechnung 2022 hat mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 570'675.81 (Gesamthaushalt) und damit einer Besserstellung von Fr. 826'497.81 gegenüber dem Budget abgeschlossen. Wie ist das möglich? Die Steuereinnahmen sind um Fr. 808'546.51 höher ausgefallen als budgetiert. Diese Mehreinnahmen sind aber auch die Folge der vorsichtigen Budgetierung infolge der Corona-Pandemie. Damit konnte die Gemeinde mit positiven Vorzeichen ins neue Jahr 2023 starten.

Der Bundesrat hat die letzten Schutzmassnahmen in der Covid-19-Verordnung besondere Lage auf den 1. April aufgehoben. Dadurch erfolgte die Rückkehr in die normale Lage. Nach zwei Jahren Pandemie konnten wir wieder zuversichtlicher in die Zukunft blicken. Welche Auswirkungen die strikten Massnahmen auf die Gemeinde, das Gewerbe und die Industrie haben werden, kann noch zu wenig abgeschätzt werden.

Im Jahr 2016 wurden die einleitenden Arbeiten zur Gesamtrevision der Ortsplanung aufgenommen. Neue, übergeordnete gesetzliche Bestimmungen wie beispielsweise die neuen Messweisen waren in die gemeindeeigenen Reglemente aufzunehmen. Am 21. April gelangten sämtliche überarbeiteten Hauptbestandteile wie Zonenpläne und Baureglement zur Abstimmung. Das Stimmvolk genehmigte die Revision der Ortsplanung mit 147 Stimmen zu 9 Gegenstimmen.

Bereits im Sommer/Frühherbst bahnte sich die nächste mögliche Krise an. Infolge Ukraine Krieg und der Teilerstörung der Gas-Pipeline Nord Stream 2 hat der Bund ein Bewirtschaftungskonzept für Strom und Gas mit entsprechenden Massnahmen erarbeitet. Auf kantonaler Stufe hat der Regierungsrat einen "Sonderstab Energiemangel" eingesetzt. Den Gemeinden wurden verschiedene Energiesparmassnahmen empfohlen. Sumiswald hat das verantwortliche Gemeindeführungsorgan eingesetzt, welches unter anderem entschieden hat, die Raumtemperaturen in den gemeindeeigenen Liegenschaften zu senken und in den Schulliegenschaften die Umrüstung der alten Beleuchtung auf LED überprüfen zu lassen.

Die Umsetzung auf LED erfolgt nun schrittweise. Der Gemeinderat hat zudem die Energie AG Sumiswald damit beauftragt, Einsparungsmöglichkeiten im Bereich Strassenbeleuchtung zu prüfen. Nach Abwägung der verschiedenen, vorgelegten Varianten hat sich der Gemeinderat dazu entschlossen, die Umrüstung aller Strassenleuchten im Gemeindebesitz auf LED anzugehen. Die Strompreisentwicklung zeigte ab August infolge der vorausgesagten knappen Strommenge einen historisch einmaligen Anstieg. Sowohl die Privathaushalte als auch die Unternehmungen müssen spätestens ab 2023 tiefer in die Tasche greifen, um die höheren Energietarife zu bezahlen.

Die Weiternutzung der Forum Sumiswald AG hat den Gemeinderat in enger Zusammenarbeit mit dem Verwaltungsrat das ganze Jahr über beschäftigt. Die Frage nach der (wirtschaftlich) geeignetsten Lösungsvariante stand im Fokus. Im Zusammenhang mit der Flüchtlingskrise und den daraus resultierenden schweizweiten Herausforderungen wurde den Verantwortlichen durch übergeordnete Instanz die Eröffnung eines Integrationszentrums für Flüchtlingsfamilien herangetragen. Es hat am 21. November eine Informationsveranstaltung für die Sumiswalder Bevölkerung stattgefunden. Die Übernahme durch den Kanton wird auf 01. Januar 2023 vorgesehen. Ab diesem Zeitpunkt werden die nötigen Vorbereitungs- sowie Einrichtungsarbeiten in Auftrag gegeben. Der Vertrag zwischen dem Kanton und der Forum Sumiswald AG gilt für drei Jahre. Es ist eine Belegung mit rund 250 Betten berechnet. Der regionale Partner des Kantons ist die ORS Service AG. Die Inbetriebnahme der Kollektivunterkunft ist auf 01. Februar 2023 geplant.

Gemeindepräsident Fritz Kohler hat auf Ende Jahr seinen Rücktritt bekannt gegeben. Es konnte Martin Friedli, Sumiswald, als neuer Präsident ab 2023 verpflichtet werden. Er wurde in stiller Wahl gewählt. Der Gemeinderat hat sich aufgrund der erwähnten Rücktrittsankündigung mit den geltenden Organisationsstrukturen und Entschädigungen für die Mitglieder des Gemeinderates und von Kommissionen auseinandergesetzt. Die Aufgaben und Anforderungen der Behördenmitglieder haben stark zugenommen, sind rechtlich komplexer sowie zeitintensiver geworden. Die Ratsmitglieder kamen überein, keine Strukturänderung bis Ende der angebrochenen Legislaturperiode umzusetzen. Dennoch wurden die Sitzungsgelder leicht erhöht.

Mit der vorzeitigen Ankündigung des Rücktritts von Heinrich Grossenbacher als Kommandant der Regiofeuerwehr Sumiswald wurde die Reorganisation des Kommandos überprüft. Der Gemeinderat genehmigte in der Folge eine Erhöhung des Übungssoldes sowie der Jahresentschädigungen. Die Löschzuggrösse wurde von bisher 30 Angehörige der Feuerwehr auf 25 reduziert. Mit Beschluss vom 13. Juni hat der Gemeinderat Thomas Steffen, Wasen i.E., als neuer Kommandant der Regiofeuerwehr Sumiswald mit Amtsantritt auf 1. Januar 2023 ernannt. Das Regierungsstatthalteramt Emmental bestätigte die Wahl.

Der Themenweg zu Gotthelf's Schwarzer Spinne konnte im Frühling eröffnet werden. Der E-Bike Themenweg führt zu 7 Stationen, die in Gotthelf's Novelle «Die schwarze Spinne» von Bedeutung sind. Die Original-Schauplätze können in vorgesehener Reihenfolge besucht werden. Mit Hilfe audiovisueller und digitaler Unterstützung wird ein grossartiges Stück Weltliteratur erlebbar.

Die vorliegende vierte Ausgabe des Geschäftsberichts der Gemeindeverwaltung Sumiswald verspricht spannende Zahlen und Berichte über die Vorkommnisse, Aufgaben und Herausforderungen aus dem Gemeindewesen allgemein und spezifisch von Sumiswald. Wir wünschen Ihnen, liebe Leserin und Leser, viel Spass und Freude beim Lesen



Der Gemeindepräsident
Martin Friedli



Der Leiter Verwaltung
Martin Affolter

2022



Gemeinde-Verwaltung
Sumiswald

GEMEINDERAT 2022



Fritz Kohler
Gemeindepräsident



Bernhard Stucki
Ressort Finanzen



Karin Bryner
Ressort Bildung
bis 31.08.2022



Christine Beer
Ressort Sicherheit



Niklaus Schütz
Ressort Hochbau +
Vizepräsident



Barbara Maurer
Ressort Tiefbau



Fritz Lehmann
Ressort Umwelt



Lukas Zimmermann
Ressort Bildung
ab 01.09.2022

SITZUNGEN DES GEMEINDERATES



17

SITZUNGEN HAT DER GEMEINDERAT ABGEHALTEN (INKL. KLAUSUREN)
(VORJAHR: 16).

354

GESCHÄFTE WURDEN VOM GEMEINDERAT BEHANDELT
(VORJAHR: 329).



71 3/4 STUNDEN

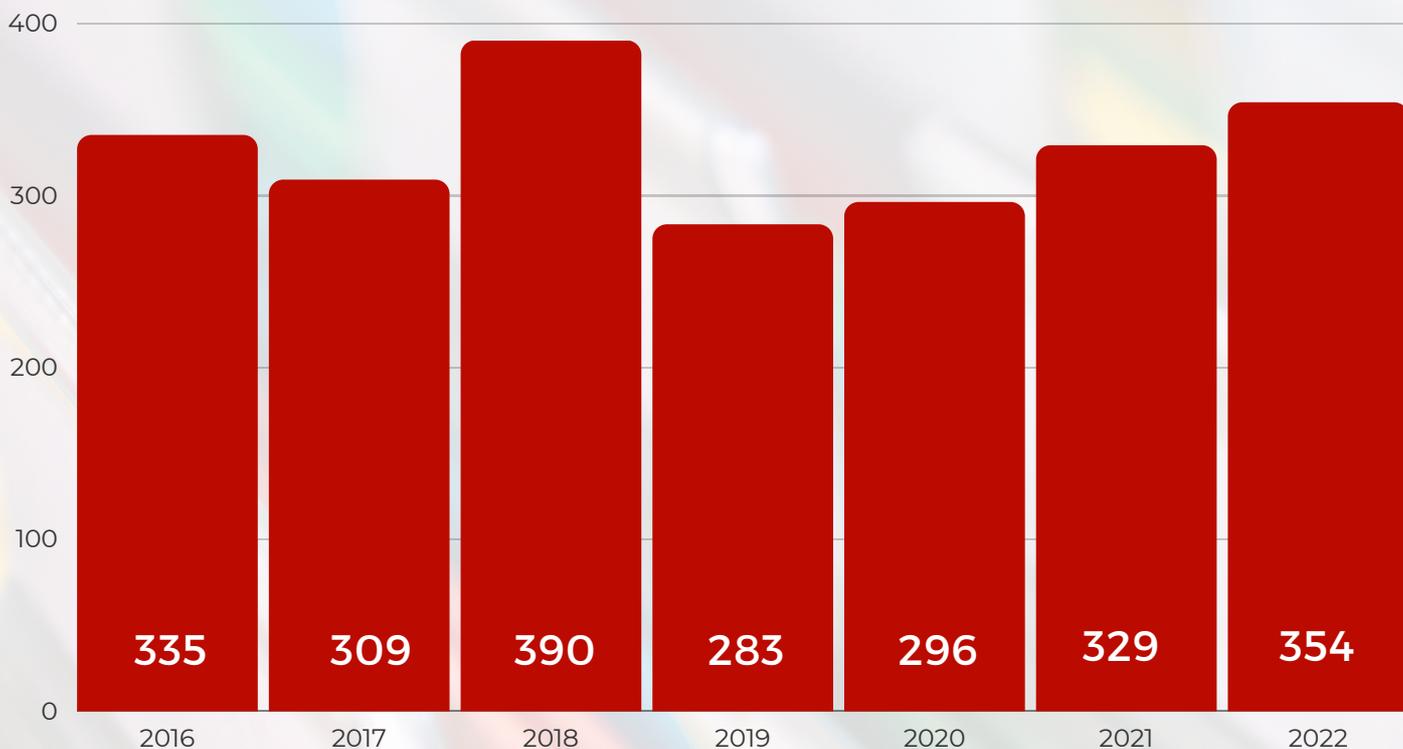
DAUERTE DIE SITZUNGEN DES GEMEINDERATES INSGESAMT
(VORJAHR: 54).

4.2 STUNDEN Ø

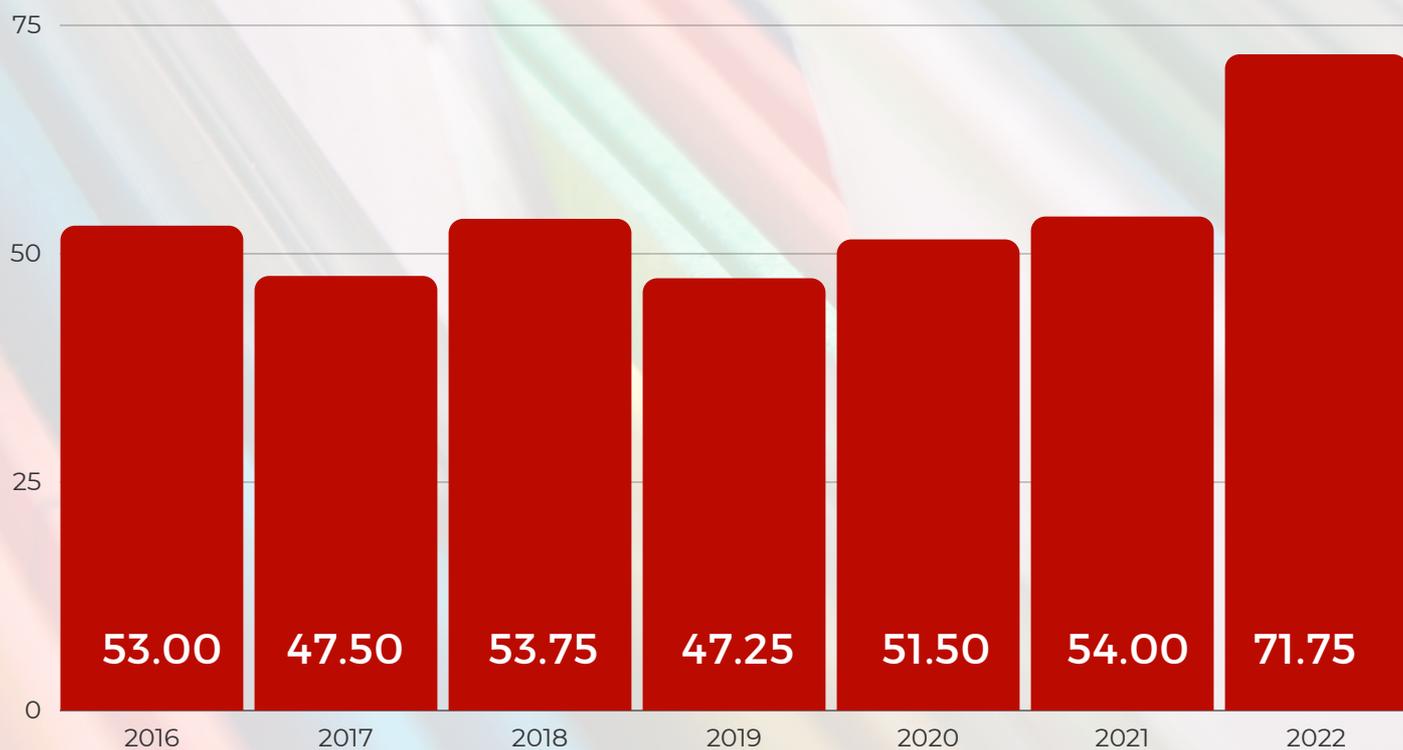
DAUERTE EINE SITZUNG DES GEMEINDERATES IM DURCHSCHNITT
(VORJAHR: 3.9).

ENTWICKLUNG DER GESCHÄFTE

Behandelte Geschäfte



Total Sitzungsdauer in Std.





GEMEINDEVERSAMMLUNGEN

Im Jahr 2022 wurden drei Gemeindeversammlungen durchgeführt.

Am 21. April 2022 fand eine ausserordentliche Gemeindeversammlung zum Thema Ortsplanungsrevision statt, an welcher 187 Stimmberechtigten oder rund 4.89% der Stimmberechtigten teilnahmen.

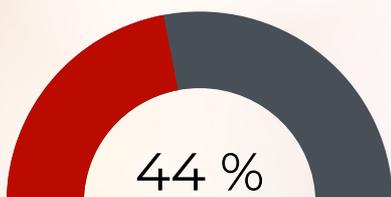
Am 16. Juni 2022 wurde die Rechnungsgemeindeversammlung durchgeführt. Bei der Versammlung, an welcher zwei Geschäfte der politischen Gemeinde vorgelegt wurden, nahmen 32 Stimmberechtigte (Stimmbeteiligung: 0.83%) teil. Sämtliche Geschäfte wurden angenommen.

Die Budgetgemeindeversammlung fand am 14. Dezember 2022 mit 100 Stimmberechtigten (Stimmbeteiligung: 2.61 %) statt. Die politische Gemeinde legte drei Vorlagen vor. Über das Budget wurde beraten und abgestimmt. Das Budget und ein weiteres Sachgeschäft wurden angenommen und ein Geschäft wurde zur Kenntnis genommen.

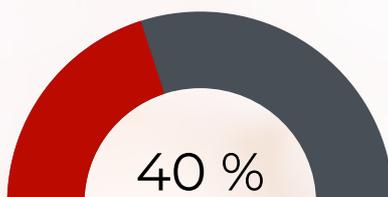
ABSTIMMUNGEN & WAHLEN

EIDGENÖSSISCHE STIMMBETEILIGUNG

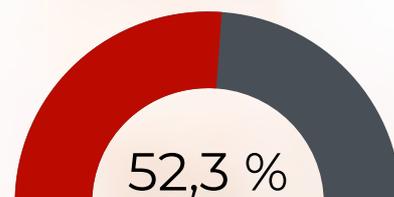
ABSTIMMUNG
13.02.2022



ABSTIMMUNG
15.05.2022

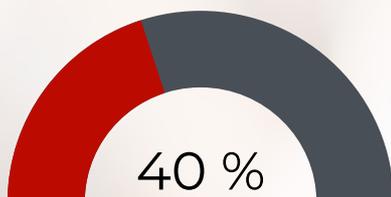


ABSTIMMUNG
25.09.2022

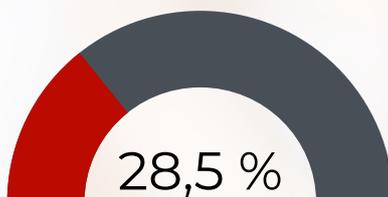


STIMMBETEILIGUNG GEMEINDE SUMISWALD

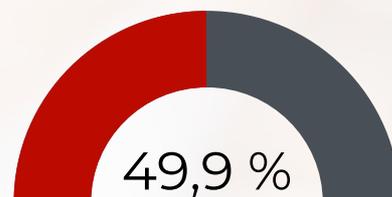
ABSTIMMUNG
13.02.2022



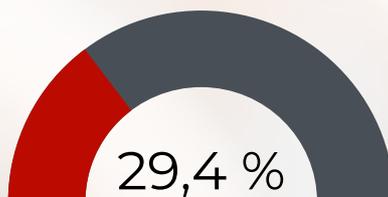
ABSTIMMUNG
15.05.2022



ABSTIMMUNG
25.09.2022



GROSSRATS- UND
REGIERUNGSRATSWAHLEN
27.03.2022



PERSONELLES



14 PERSONEN HABEN DAS VERTRAGSVERHÄLTNIS AUFGELÖST.

29



PERSONEN SIND IN VOLL- UND TEILZEITSTELLEN TÄTIG, WOVON:
 14 Verwaltungsangestellte (ohne Gesamtschulleiter)
 3 Lernende in der Verwaltung
 4 Hauswarte in Schulanlagen
 6 Werkhofmitarbeiter
 2 Schulsozialarbeiterinnen



21 ANGESTELLTE SIND IM STUNDENLOHN ANGESTELLT, WOVON:

9 Personen in der Reinigung
 3 Angestellte im Entsorgungshof
 2 Angestellter Gemeindewerk
 3 Mittagstisch
 2 Aufgabenhilfe
 2 Unterhalt Spielplätze

WEITERE ARBEITNEHMENDE/FUNKTIONÄRE WIE BEISPIELSWEISE FRIEDHOGGÄRTNER, TAGESSCHULE ODER SCHULZAHNPFLEGE SIND FÜR DIE GEMEINDE SUMISWALD TÄTIG.

**ANTEIL VOLL- UND
TEILZEITANGESTELLTE**

58 %

**ANTEIL ANGESTELLTE
IM STUNDENLOHN**

42 %

ARBEITSSTUNDEN DER VERWALTUNG



27'545 STUNDEN

BETRÄGT DIE GESAMTE GELEISTETE ARBEITSZEIT DER GEMEINDEVERWALTUNG (VORJAHR: 27'389 STUNDEN).

ANTEILE KOSTENSTELLEN AN GESAMTARBEITSZEIT

PRÄSIDIALES

FINANZEN

22,6 %

36,9 %

BAU & BETRIEB

BILDUNG

31,8 %

8,7 %

ANZAHL STELLENPROZENTE (OHNE LERNENDE, PER 31.12.)

PRÄSIDIALES	300%
FINANZEN	440%
BAU UND BETRIEB	370%
BILDUNG	135%

SOLL-ARBEITSZEIT 2022: 2'131 STUNDEN

SOLL-ARBEITSZEIT PRO WOCHE: 42 STUNDEN

Ø GELEISTETE ARBEITSZEIT PRO JAHR UND VOLLZEISTELLE

PRÄSIDIALES	2'338 STUNDEN
FINANZEN	2'066 STUNDEN
BAU UND BETRIEB	2'319 STUNDEN
BILDUNG	2'201 STUNDEN

Ø GELEISTETE ARBEITSZEIT PRO WOCHE UND VOLLZEISTELLE

PRÄSIDIALES	46.08 STUNDEN
FINANZEN	40.71 STUNDEN
BAU UND BETRIEB	45.71 STUNDEN
BILDUNG	43.38 STUNDEN

Ø GELEISTETE ÜBERZEIT PRO JAHR UND VOLLZEISTELLE

PRÄSIDIALES	79 ÜBERSTUNDEN
FINANZEN	0 ÜBERSTUNDEN
BAU UND BETRIEB	188 ÜBERSTUNDEN
BILDUNG	55 ÜBERSTUNDEN

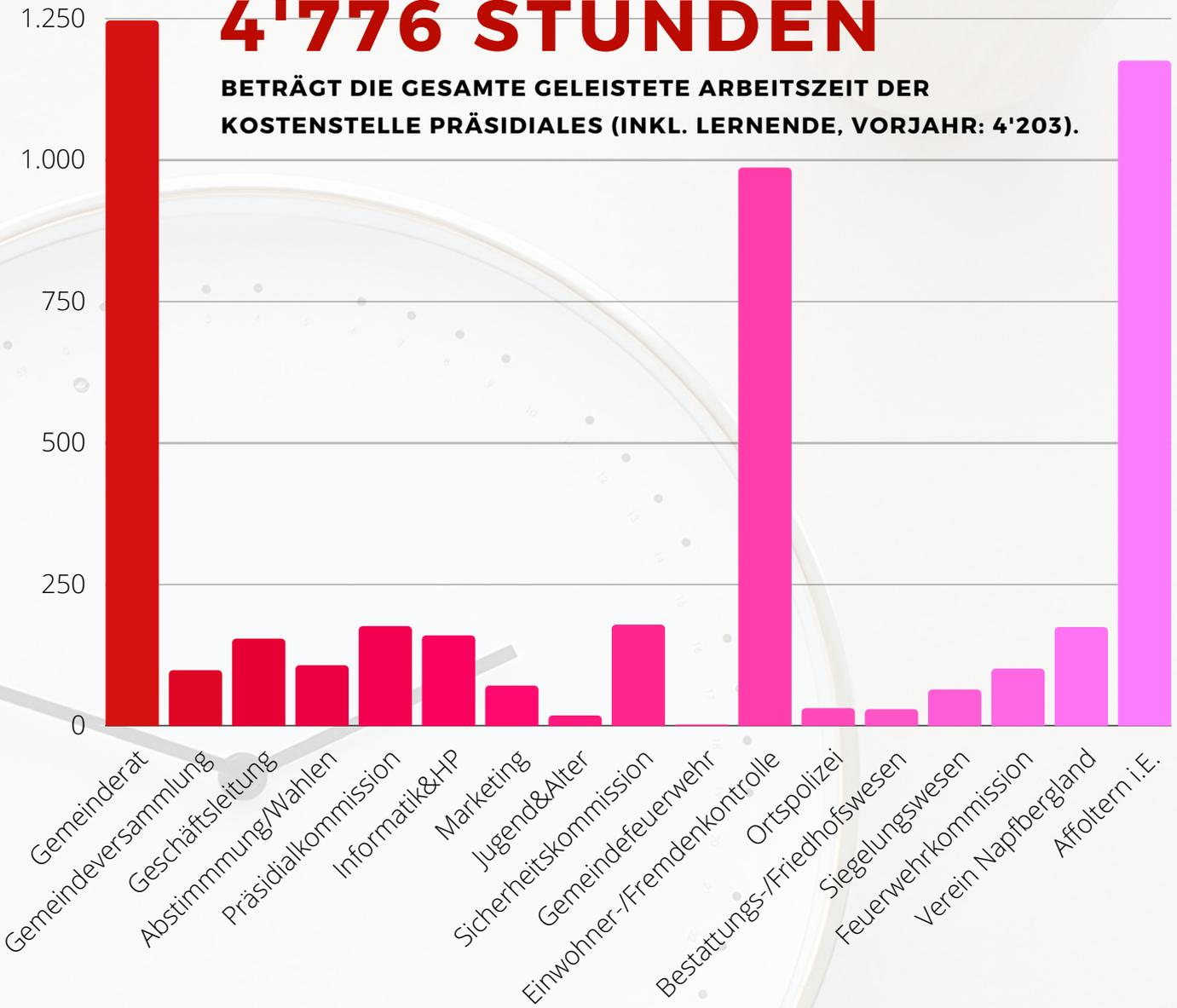
ANTEILE ABTEILUNG AN ÜBERSTUNDEN

ARBEITSBEREICHE PRO KOSTENSTELLEN

PRÄSIDIALES

4'776 STUNDEN

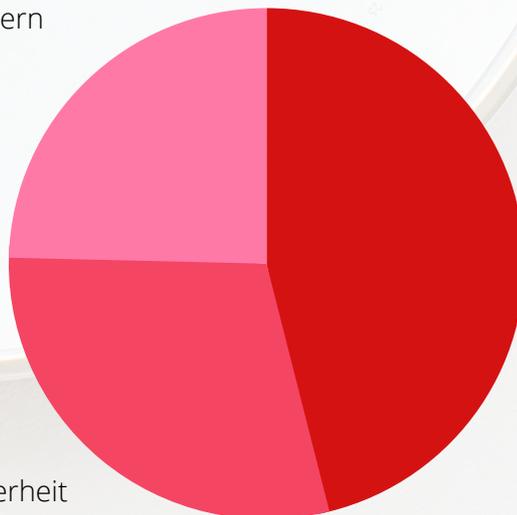
BETRÄGT DIE GESAMTE GELEISTETE ARBEITSZEIT DER KOSTENSTELLE PRÄSIDIALES (INKL. LERNENDE, VORJAHR: 4'203).



Mandat Affoltern
24.6%

Ressort Präsidiales
46.1%

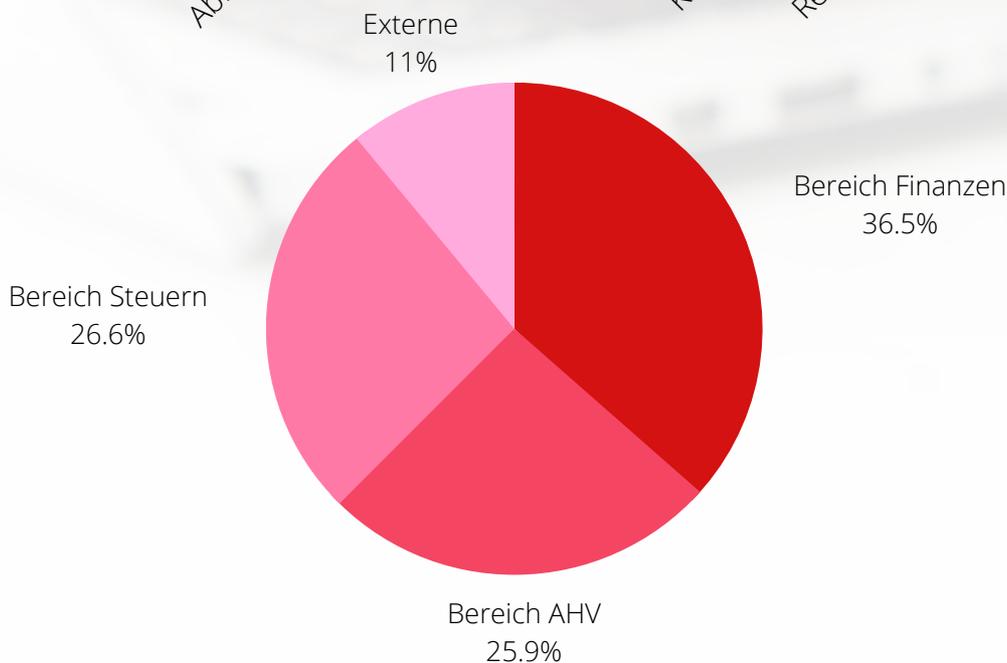
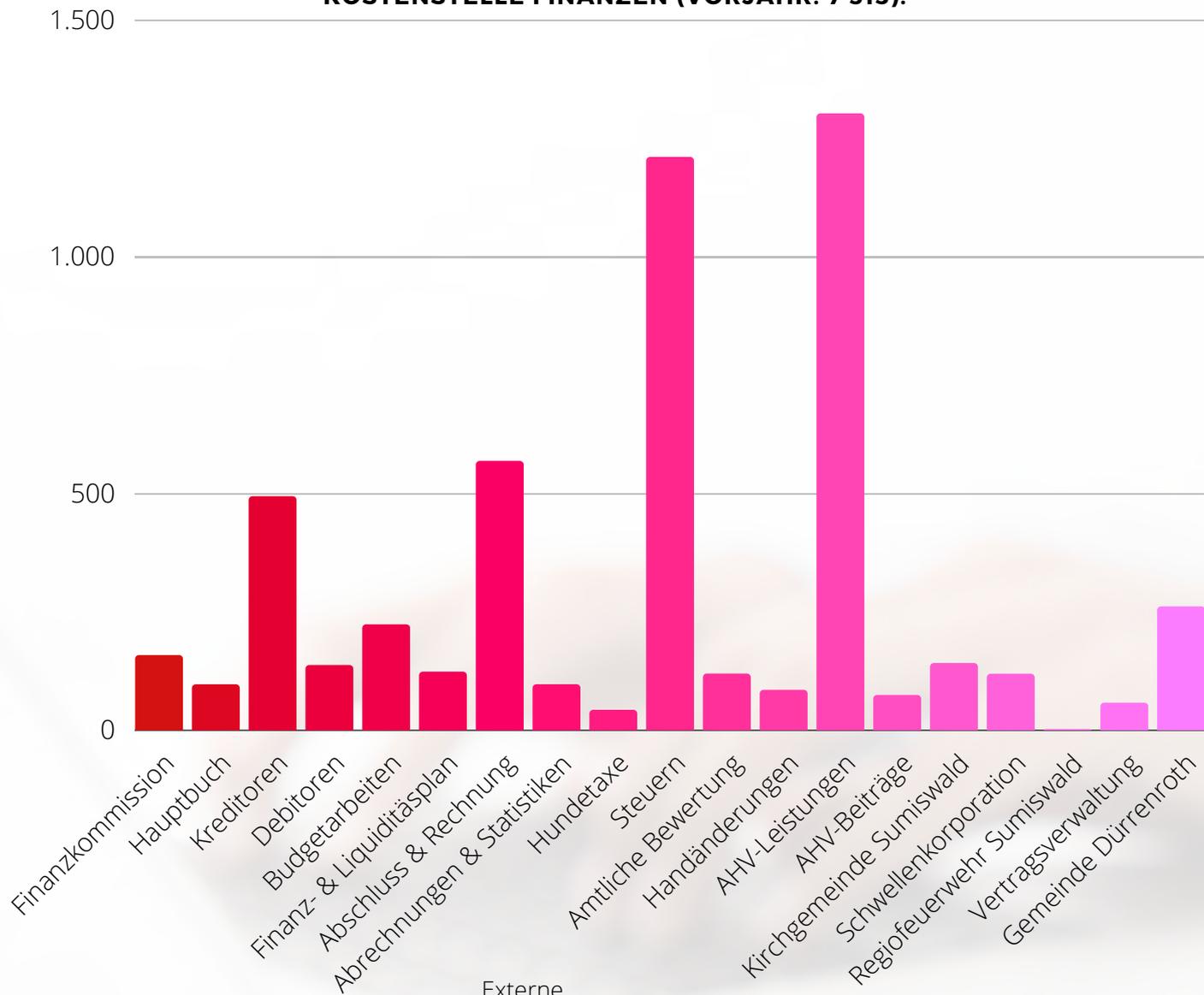
Ressort Sicherheit
29.3%



FINANZEN

5'317 STUNDEN

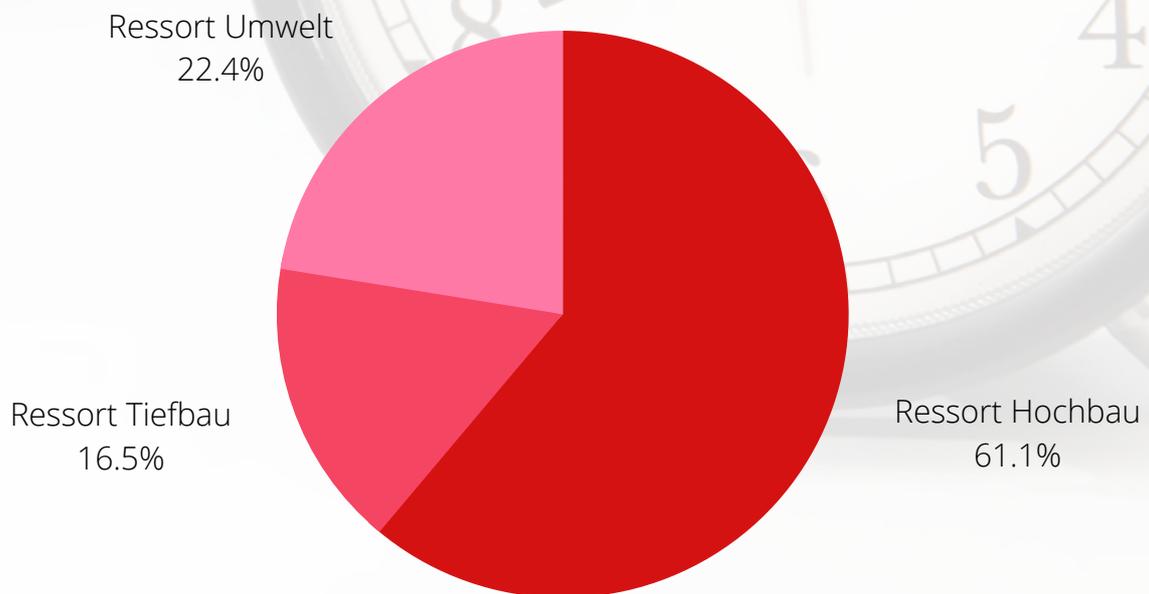
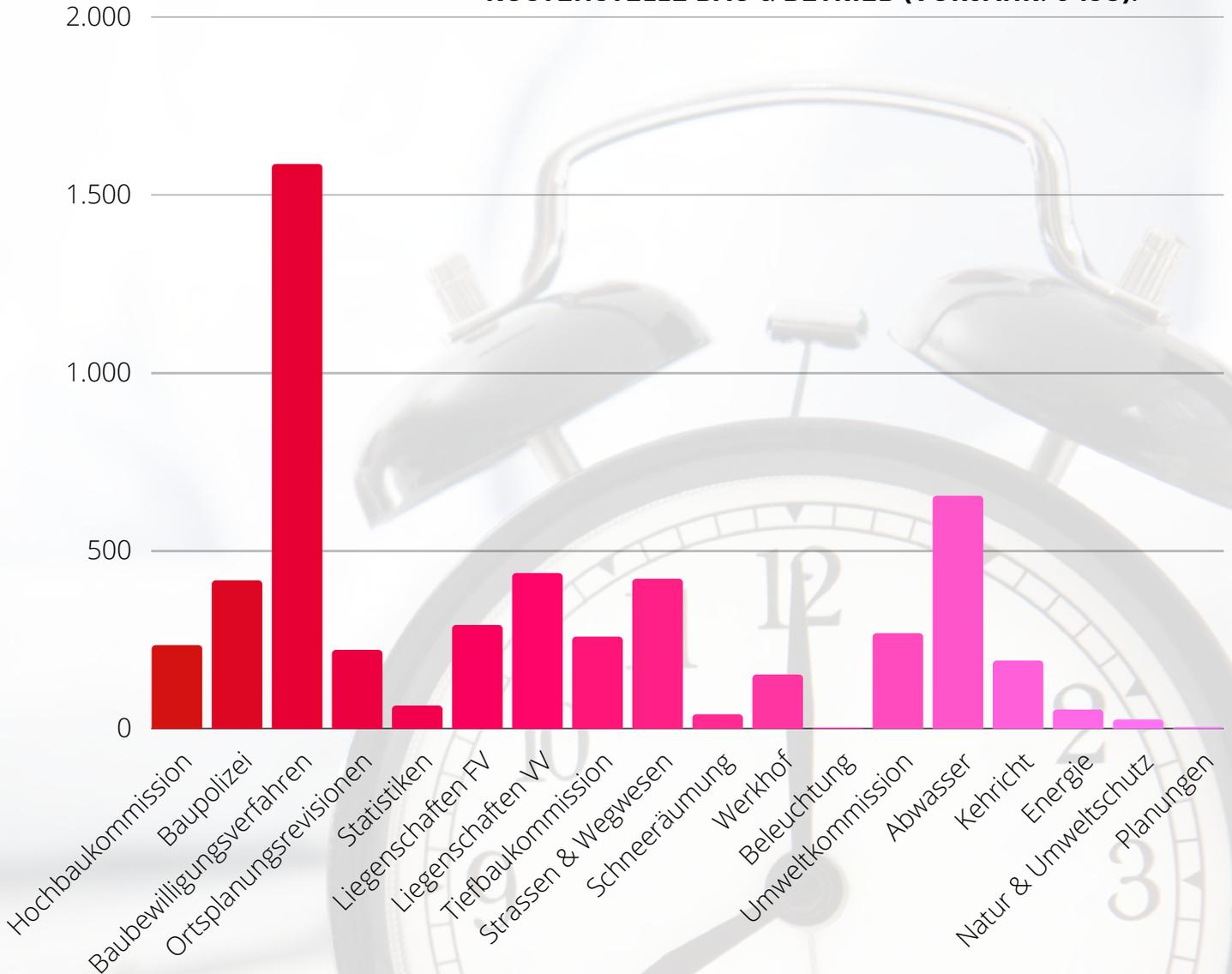
BETRÄGT DIE GESAMTE GELEISTETE ARBEITSZEIT DER KOSTENSTELLE FINANZEN (VORJAHR: 7'315).



BAU & BETRIEB

5'316 STUNDEN

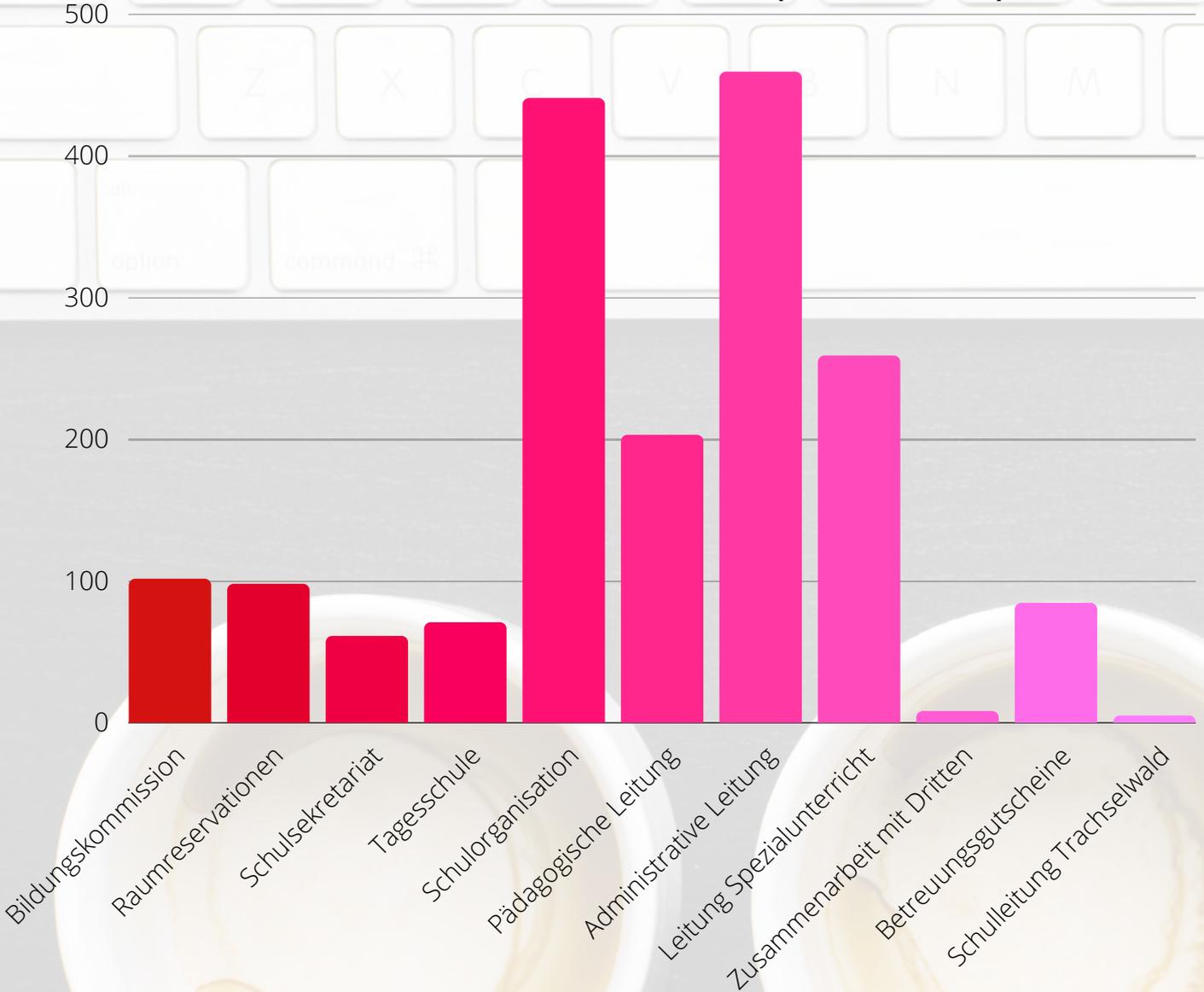
BETRÄGT DIE GESAMTE GELEISTETE ARBEITSZEIT DER KOSTENSTELLE BAU & BETRIEB (VORJAHR: 6'198).



BILDUNG

1'791 STUNDEN

BETRÄGT DIE GESAMTE GELEISTETE ARBEITSZEIT DER KOSTENSTELLE BILDUNG (VORJAHR: 2'285).



Raumreservierungen
5.5%

Schulsekretariat
9.1%

Schulleitung
80.7%

ARBEITSSTUNDEN WERKHOF & HAUSWARTE

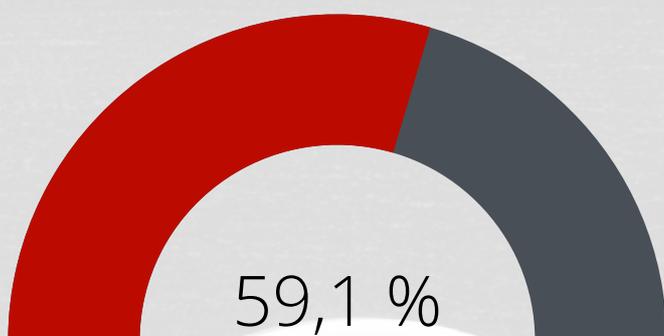


23'680 STUNDEN

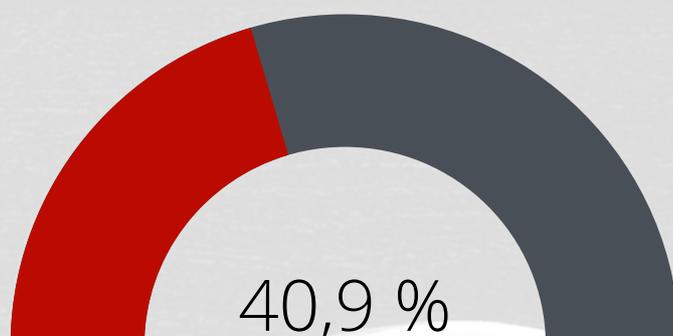
BETRÄGT DIE GESAMTE GELEISTETE ARBEITSZEIT DER HAUSWARTE
UND DER WERKHOFMITARBEITER.

ANTEILE ABTEILUNG AN GESAMTARBEITSZEIT

WERKHOF



HAUSWARTE



ANZAHL STELLENPROZENTE

WERKHOF

600%

HAUSWARTE

400%

SOLL-ARBEITSZEIT 2022:

2'131 STUNDEN

SOLL-ARBEITSZEIT PRO WOCHE:

42 STUNDEN

Ø GELEISTETE ARBEITSZEIT PRO JAHR UND VOLLZEISTELLE

WERKHOF

2'333 STUNDEN

HAUSWARTE

2'420 STUNDEN

Ø GELEISTETE ARBEITSZEIT PRO WOCHE UND VOLLZEISTELLE

WERKHOF

45.98 STUNDEN

HAUSWARTE

44.69 STUNDEN

Ø GELEISTETE ÜBERZEIT PRO JAHR UND VOLLZEISTELLE

WERKHOF

33.66 ÜBERSTUNDEN

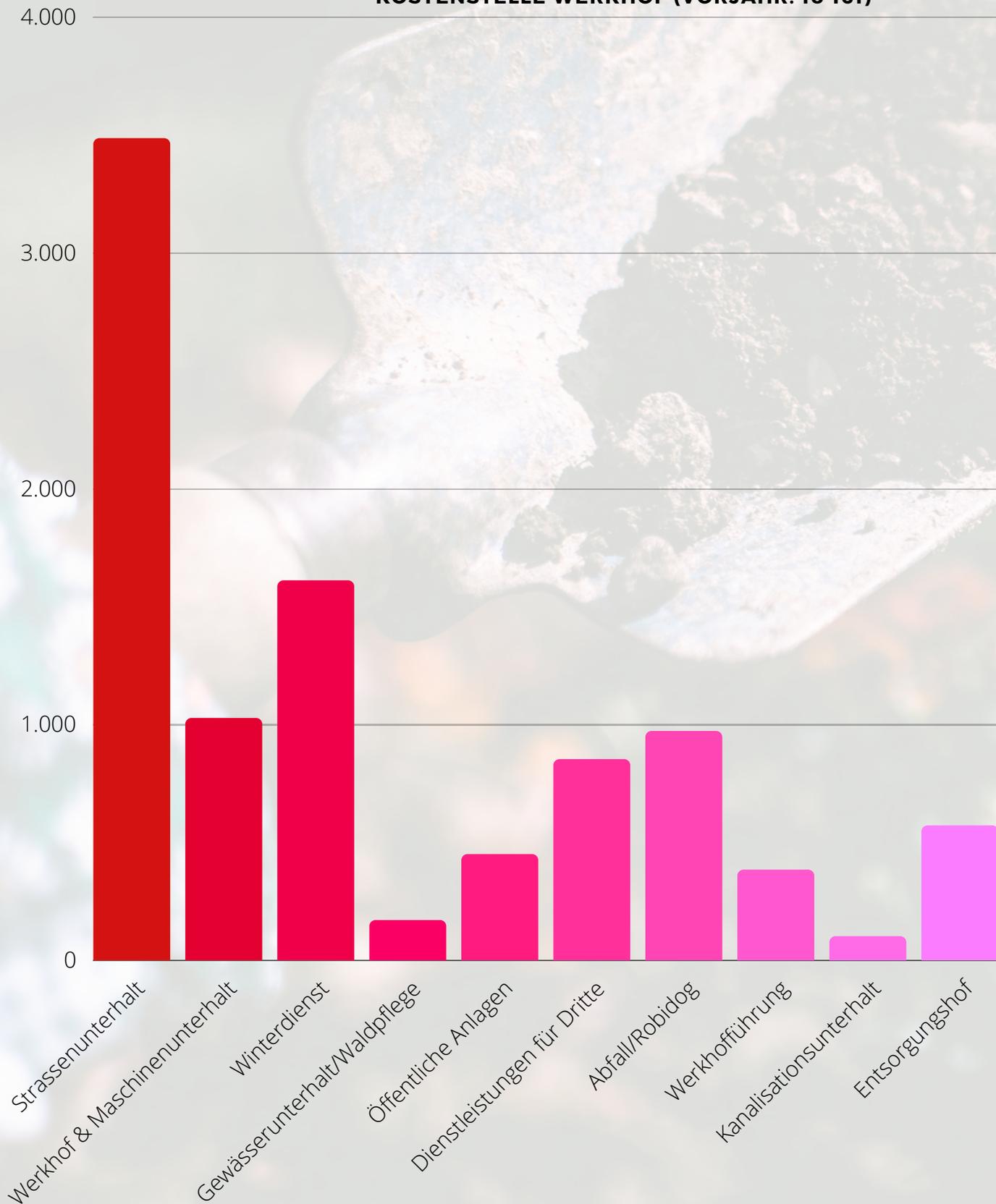
HAUSWARTE

72.25 ÜBERSTUNDEN

WERKHOF

9'625 STUNDEN

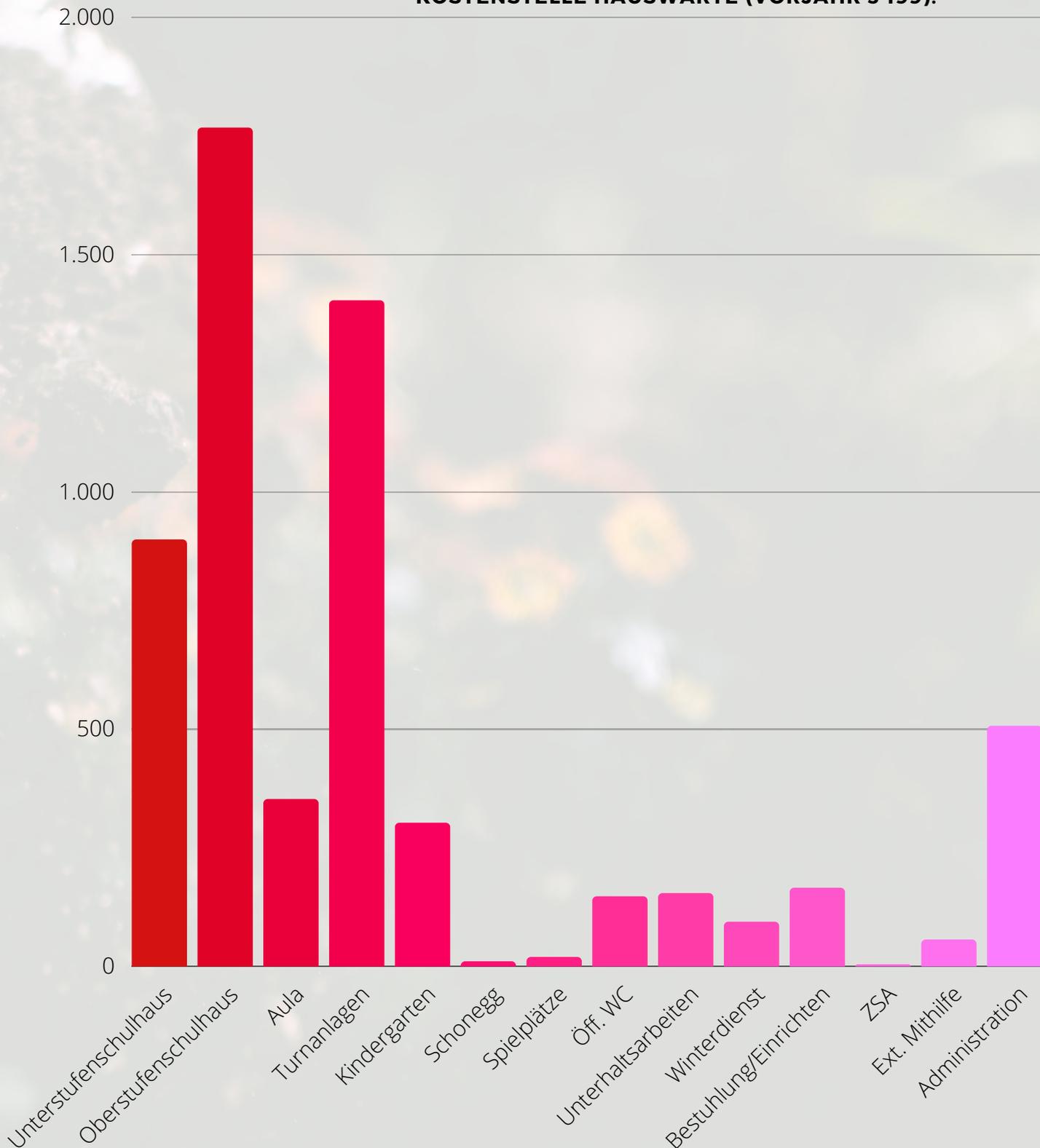
BETRÄGT DIE GESAMTE GELEISTETE ARBEITSZEIT DER KOSTENSTELLE WERKHOF (VORJAHR: 10'161)



HAUSWARTE

5'881 STUNDEN

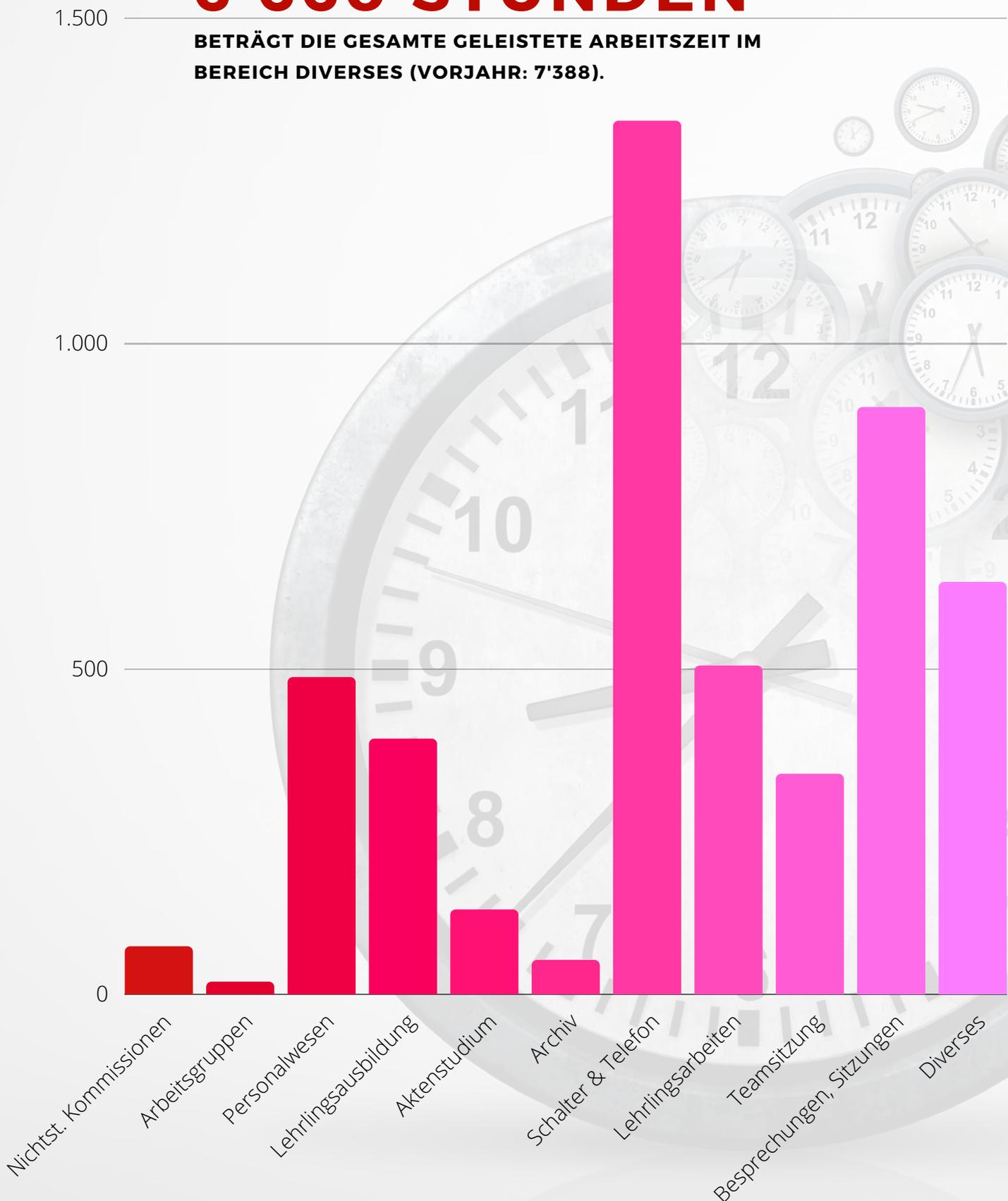
BETRÄGT DIE GESAMTE GELEISTETE ARBEITSZEIT DER KOSTENSTELLE HAUSWARTE (VORJAHR 3'199).



DIVERSES (ÜBER ALLE ABTEILUNGEN INKL. AUSSENSTELLEN)

6'660 STUNDEN

**BETRÄGT DIE GESAMTE GELEISTETE ARBEITSZEIT IM
BEREICH DIVERSES (VORJAHR: 7'388).**



LERNENDE



3

LERNENDE WERDEN AUF DER GEMEINDEVERWALTUNG AKTUELL
AUSBILDET.

392.70



ARBEITSSTUNDEN WURDEN UNGEFÄHR FÜR DIE
LEHRLINGSAUSBILDUNG AUFGEWENDET (VORJAHR: 588).



2

BEWERBUNGEN WURDEN FÜR DIE LEHRSTELLE 2023 EINGEREICHT.

7



PRAXISBILDNER/INNEN SIND FÜR DIE AUSBILDUNG DER
LERNENDEN VERANTWORTLICH.



6'399 STUNDEN

BETRÄGT DIE GESAMTE GELEISTETE ARBEITSZEIT ALLER LERNENDEN.

Eingegangene Bewerbungen







PRÄSIDIALES



9

SITZUNGEN HAT DIE PRÄSIDIALKOMMISSION ABGEHALTEN
(VORJAHR: 9).

66



GESCHÄFTE WURDEN BEHANDELT
VORJAHR: 60



13 3/4 STUNDEN

DAUERTE DIE SITZUNGEN INSGESAMT
(VORJAHR: 14).

1.5 STUNDEN Ø

DAUERTE EINE SITZUNG IM DURCHSCHNITT
(VORJAHR: 1.5).

VEREINE



63

VEREINE MIT SITZ IN SUMISWALD NEHMEN AKTIV AM VEREINSLEBEN TEIL.

FR. 5'352.50



WURDEN AN VEREINE AUSBEZAHLT, WELCHE EIN GESUCH UM FINANZIELLE
UNTERSTÜTZUNG GEMÄSS DEN RICHTLINIEN EINGEREICHT HABEN.

Ausbezahlte finanzielle Unterstützungen





INFORMATIK

 **FR. 54'845.45**

BETRUGEN DIE WIEDERKEHRENDEN KOSTEN FÜR DEN BEREICH
INFORMATIK (VORJAHR: FR. 55'317.40).

66 

REGISTRIERTE NUTZER VERWENDEN DIE EDV-UMGEBUNG DER GEMEINDE
SUMISWALD (EXKLUSIVE ENERGIE AG SUMISWALD, INKLUSIVE
RECHNUNGSVISIERUNG DURCH GEMEINDERAT - VORJAHR: 67).

 **FR. 125'392.46**

BETRAGEN DIE GESAMTAUSGABEN IM BEREICH INFORMATIK IM JAHR
2021 (VORJAHR: FR. 111'163.90)

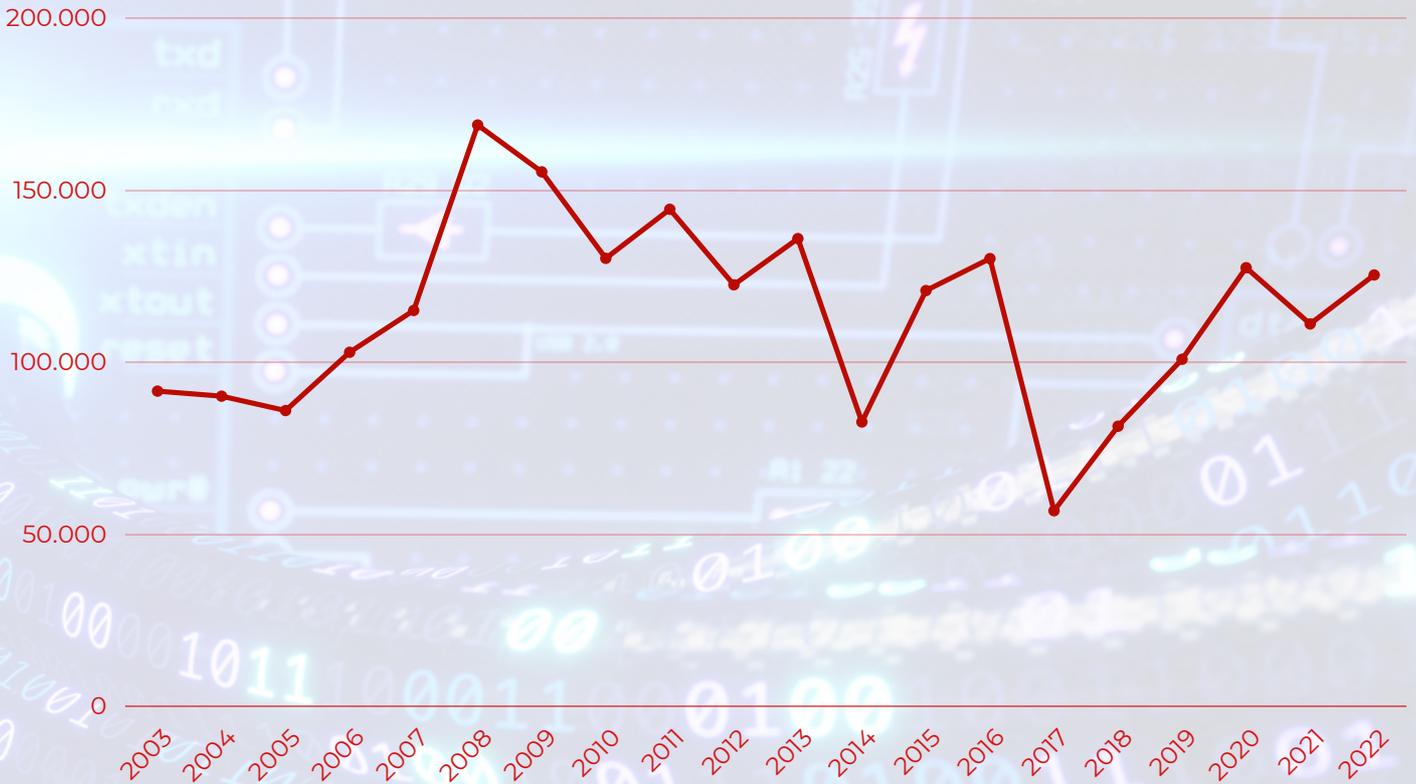
FR. 24.81 

PRO EINWOHNER WURDEN IM JAHR FÜR DEN BEREICH INFORMATIK
AUSGEGEBEN (VORJAHR: FR. 21.97)

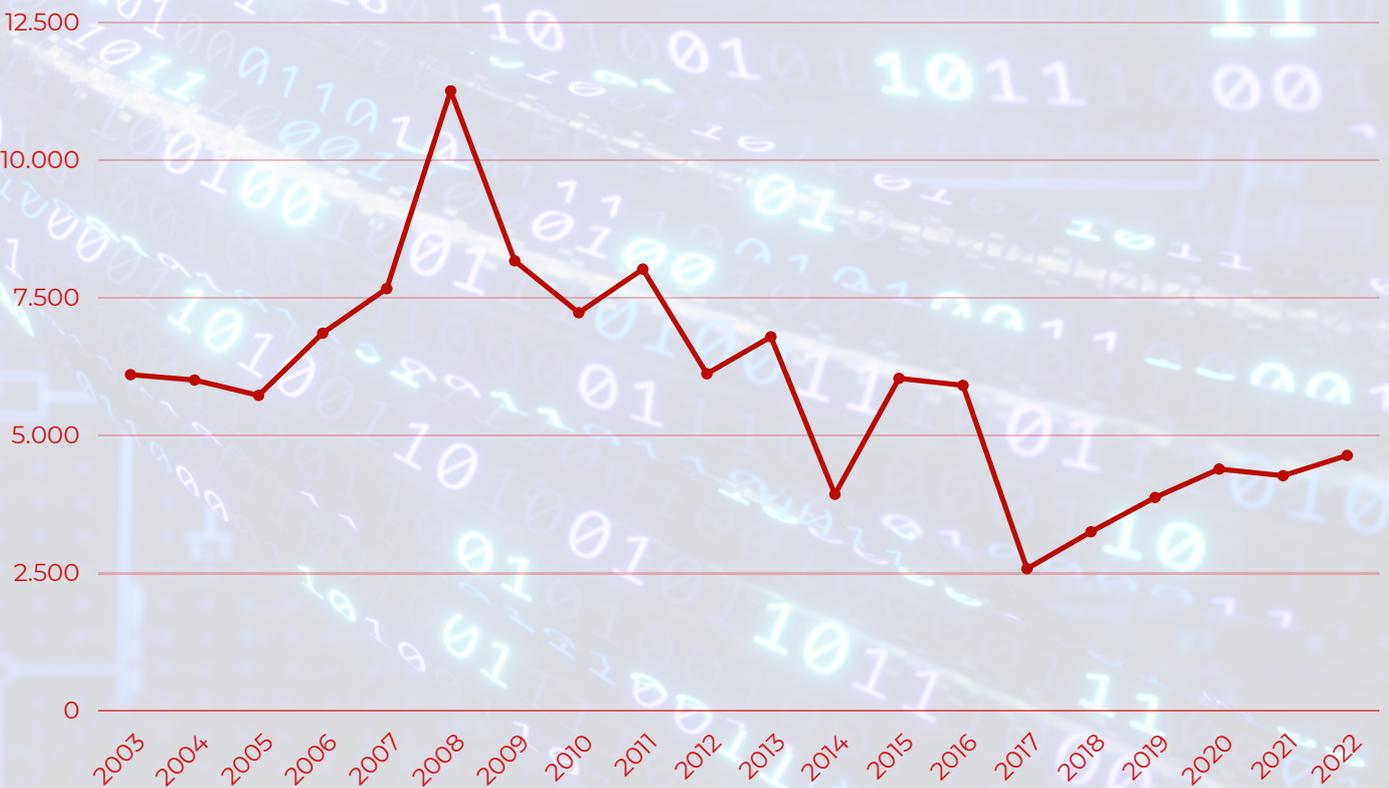
 **FR. 4'644.17**

PRO USER DER IT-INFRASTRUKTUR WURDEN IM JAHR 2022
AUSGEGEBEN (VORJAHR: FR. 4'275.53)

Entwicklung der Gesamtkosten im Bereich IT der Verwaltung



Entwicklung der Kosten pro User im Bereich IT der Verwaltung

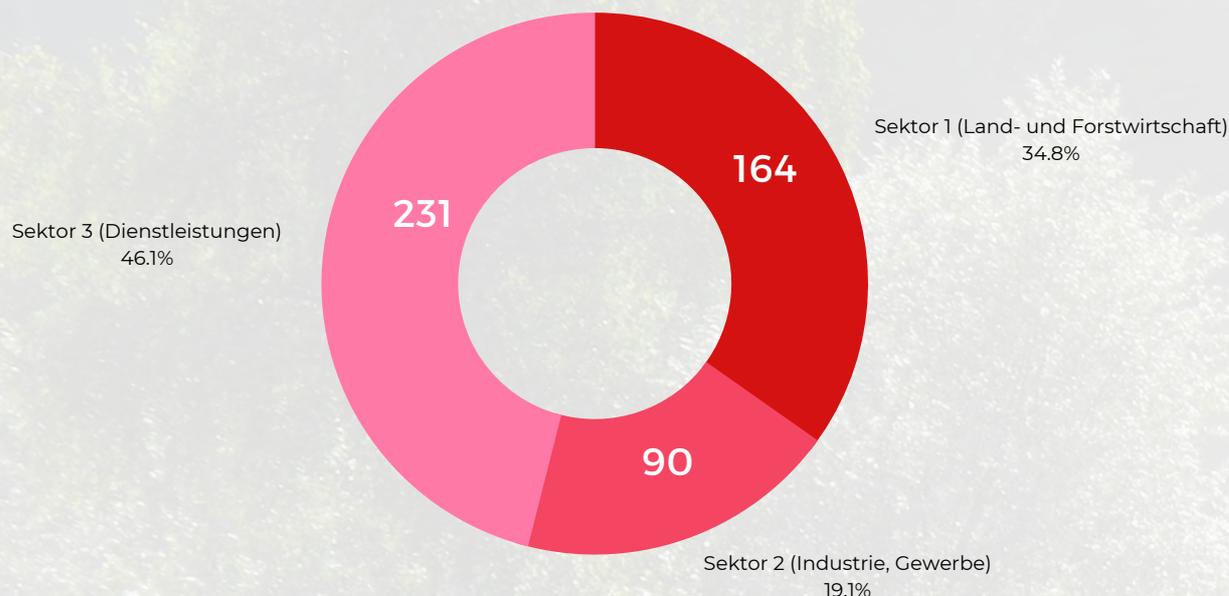


GEWERBE



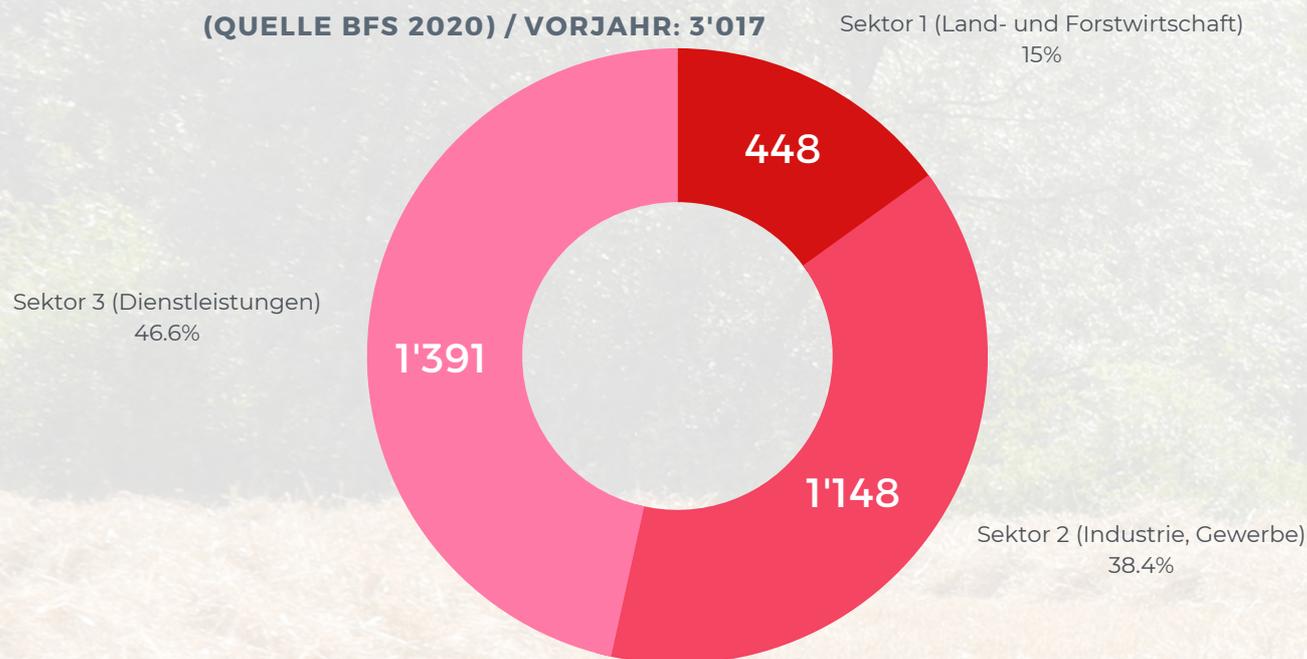
485

BETRIEBE SIND IN SUMISWALD ANSÄSSIG.
(QUELLE: BFS 2019)



2'987

BESCHÄFTIGTE SIND IN SUMISWALD TÄTIG.
(QUELLE BFS 2020) / VORJAHR: 3'017



1.20%

ARBEITSLOSENQUOTE DER GEMEINDE SUMISWALD PER 31.12.2022
(VORJAHR: 1.50%)



Foto © Peter Kohler, Sumiswald
Strohballen pressen



KULTUR & SPORT



12

BEITRAGSGESUCHE FÜR ANLÄSSE WURDEN IN DER PRÄSIDIALKOMMISSION BEHANDELT (VORJAHR: 11).

14



GEEHRTE PERSONEN UND VEREINE ANLÄSSLICH DES ANLASSES "GEMEINDE SUMISWALD EHRT". (VORJAHR: 16).



27'000

TEILNEHMER AM SLOWUP EMMENTAL-OBERAARGAU VOM 11. SEPTEMBER 2022 (LETZTE DURCHFÜHRUNG 2019: 13'000 BESUCHER).

1'017



TEILNEHMERSTUNDEN KONNTEN FÜR DEN FREIWILLIGEN SCHULSPORT VERZEICHNET WERDEN (VORJAHR: 568).

SOZIALES & JUGEND



FR. 2'000.00

BETRUG DER GESCHENKWERT, DER AN VERBEISTÄNDETE PERSONEN IN EINEM HEIM AUSSERHALB DER GEMEINDE VERTEILT WURDE (VORJAHR: FR. 623.20).

FR. 19'500.00



BETRUG DER GEMEINDEBEITRAG AN DIE OFFENE KINDER- UND JUGENDARBEIT JUGENDWERK SUMISWALD (VORJAHR: FR. 22'000.00)



FR. 14'274.15

ERTRAGSÜBERSCHUSS GENERIERTE DIE VERWALTUNG DER KIBON-ANTRÄGE BEI EINEM AUFWAND VON FR. 1'011'774.80 UND EINEM ERTRAG VON FR. 1'026'048.95.

GEMEINDEBEITRAG AN SOZIALDIENST REGION TRACHSELWALD**TOURISMUS**

11
FERIENWOHNUNGEN UND AIR BNB'S SIND IN DER
GEMEINDE BEKANNT (VORJAHR: 11).



99'765

ÜBERNACHTUNGEN KONNTEN IM JAHR 2022 IM VERWALTUNGSKREIS
EMMENTAL REGISTRIERT WERDEN (GEM. BEHERBERGUNGSSTATISTIK,
VORJAHR: 115'362).

FR. 47'404.65

HAT DIE GEMEINDE FÜR DEN BEREICH TOURISMUS IM JAHR
2022 AUSGEGEBEN. (VORJAHR: FR. 43'721.75)



FR. 10'032.00

BETRUG DER BEITRAG AN DIE REGIONALKONFERENZ RESPEKTIVE
EMMENTAL TOURISMUS (TOURISMUSFRANKEN, VORJAHR FR. 13'548.60).

05M254745W50

SCHWEIZERISCHE
BANCA NAZIUNALE

ONALBANK

RA

Z

D

FINANZEN & AHV



9

SITZUNGEN HAT DIE FINANZKOMMISSION ABGEHALTEN
(VORJAHR: 10).

53



GESCHÄFTE WURDEN BEHANDELT
(VORJAHR: 60)



16.25 STUNDEN

DAUERTE DIE SITZUNGEN INSGESAMT
(VORJAHR: 19.50).

1.80 STUNDEN Ø

DAUERTE EINE SITZUNG IM DURCHSCHNITT
(VORJAHR: 1.95).

RECHNUNGSABSCHLUSS 2022

**ERGEBNIS
GESAMTHAUSHALT
FR. +570'675.81**

**ERGEBNIS ALLGEMEINER HAUSHALT
FR. +638'918.59**

**ERGEBNIS SPEZIALFINANZIERUNGEN
FR. -68'242.78**

**REGIOFEUERWEHR
FR. 0.00**

**ABWASSER
FR. -5'703.02**

**ABFALL
FR. -62'539.76**

DETAILLIERTE INFORMATIONEN SIND DER JAHRESRECHNUNG 2022 ZU ENTNEHMEN. DIESE IST ZU GEGEBENEM ZEITPUNKT AUF UNSERER HOMEPAGE ERSICHTLICH.

EINIGE ZAHLEN AUS DEN FINANZEN

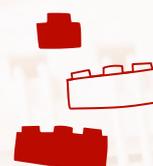


FR. 570'675.81

ERTRAGSÜBERSCHUSS GESAMTHAUSHALT 2022
(VORJAHR: FR. +444'706.66).

FR. 1'476'038.65

WURDEN FÜR INVESTITIONEN AUSGEBEBEN. DIE ABSCHREIBUNGEN BELAUFEN SICH AUF FR. 856'895.83 (INVESTITIONEN VORJAHR: FR. 1'471'035.00).



1'220

RECHNUNGEN FÜR DIE ABWASSERGEBÜHREN WURDEN VERSCHICKT. MAN RECHNET MIT RUND FR. 750'159.55 EINNAHMEN
(VORJAHR: 1'202).

FR. 20'224'681.25

ERTRAG WURDE IM JAHR 2022 GENERIERT. DIE GRÖSSTEN EINNAHMEN WURDEN AUS FISKALERTRÄGEN (52.1%), TRANSFERERTRÄGEN (28.6%) UND ENTGELTEN (10.6%) ERZIELT
(VORJAHR: FR. 17'893'798.00).



1.52%

BETRÄGT DIE ABWEICHUNG BEIM AUFWAND ZWISCHEN DER JAHRESRECHNUNG ZUM BUDGET. DER AUFWAND SETZT SICH UNTER ANDEREM AUS DEM TRANSFERAUFWAND MIT 52.7%, DEM SACH- UND BETRIEBSAUFWAND MIT 18.8% UND DEM PERSONALAUFWAND MIT 16.02% ZUSAMMEN (VORJAHR: 1.42%).

FR. 196'039.20

EINNAHMEN KONNTEN DURCH DIE 1'394 VERSENDETEN KEHRICHTGEBÜHREN ERZIELT WERDEN. DIES FÜHRT ZU EINEM AUFWANDÜBERSCHUSS IN DER SPEZIALFINANZIERUNG VON FR. 62'539.76
(VORJAHR: FR. 196'038.00).



EINIGE ZAHLEN AUS DEN STEUERN



3'244

STEUERZAHLER HATTE DIE GEMEINDE SUMISWALD IM JAHR 2022. SIE SETZTEN SICH AUS 1'275 LEDIGEN, 820 VERWITWETEN / GESCHIEDENEN UND 1'150 VERHEIRATETEN PERSONEN ZUSAMMEN (VORJAHR 3'111).

FR. 10'385'725.00



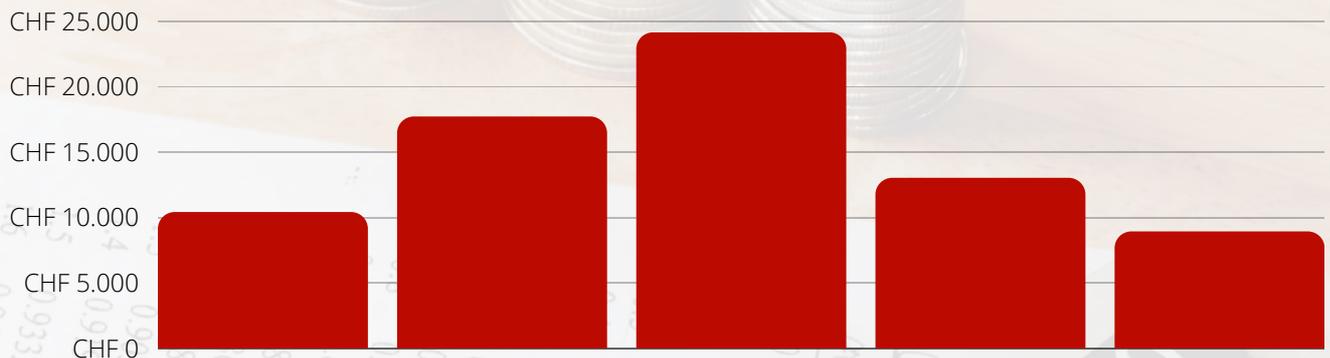
GINGEN ALS FISKALERTRAG EIN. DIE EINKOMMENSSTEUERNBILDEN DEN HAUPTTEIL DES FISKALERTRAGES. IHR ANTEIL AN DEN STEUERENNAHMEN BETRÄGT 73% (VORJAHR: 7'257'657.00).



491

HUNDETAXEN HAT SUMISWALD PER 1. AUGUST 2022 IN RECHNUNG GESTELLT. DIE EINNAHMEN BELAUFEN SICH AUF FR. 19'640.00 (VORJAHR: 479).

STEUERBELASTUNG NACH RUBRIK 2021 (QUELLE: ESTV)





EINIGE ZAHLEN AUS DER AHV



863

PERSONEN, WELCHE AHV UND IV BEZIEHEN, LEBTEN IM JAHR 2022 IN SUMISWALD (VORJAHR: 860).

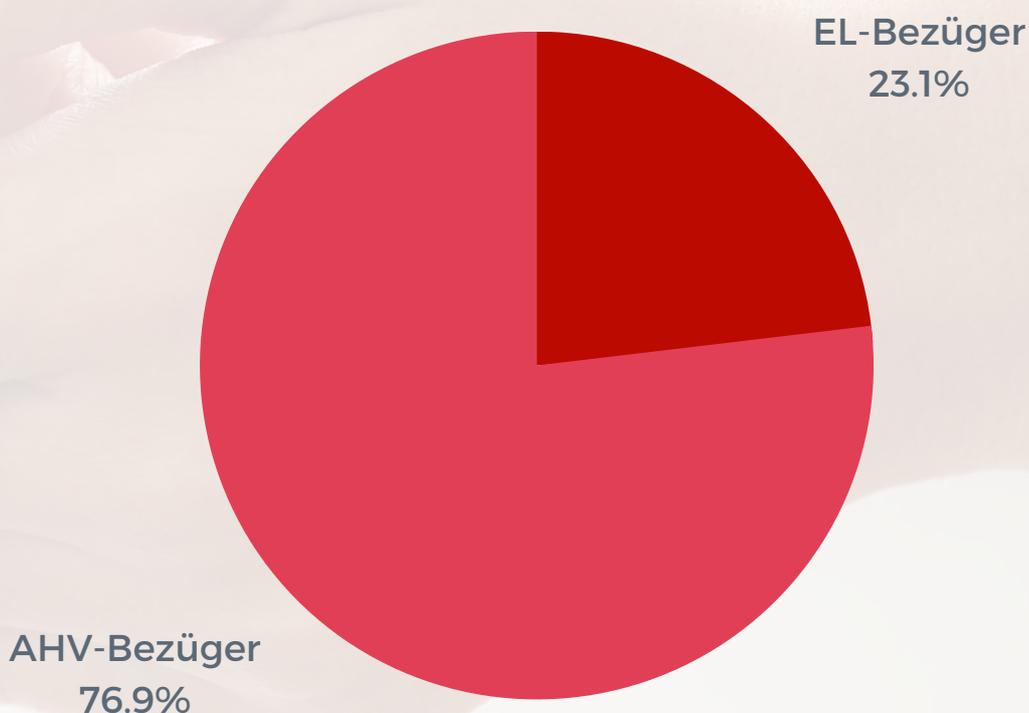
FR. 4'895'939.00

WURDEN AN DIE EL-BEZÜGER AUSBEZAHLT (VORJAHR: FR. 4'655'089.00).



FR. 16'297'022.00

WURDEN AN DIE AHV-BEZÜGER AUSBEZAHLT (VORJAHR: FR. 16'394'337.00).





BILDUNG



8

SITZUNGEN HAT DIE BILDUNGSKOMMISSION ABGEHALTEN
(VORJAHR: 7).

79



GESCHÄFTE WURDEN BEHANDELT
(VORJAHR: 55).



17 1/2 STUNDEN

DAUERTE DIE SITZUNGEN INSGESAMT
(VORJAHR: 13.25).

2.18 STUNDEN Ø

DAUERTE EINE SITZUNG IM DURCHSCHNITT
(VORJAHR: 1.9).



17 SITZUNGEN

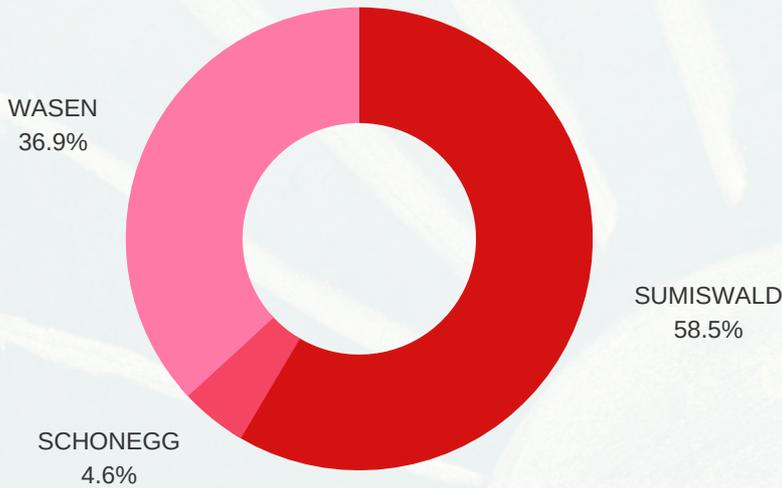
HAT DIE SCHULLEITUNGSKONFERENZ ABGEHALTEN
(VORJAHR: 20).

ANZAHL SCHÜLER/INNEN PER 15.09.2022

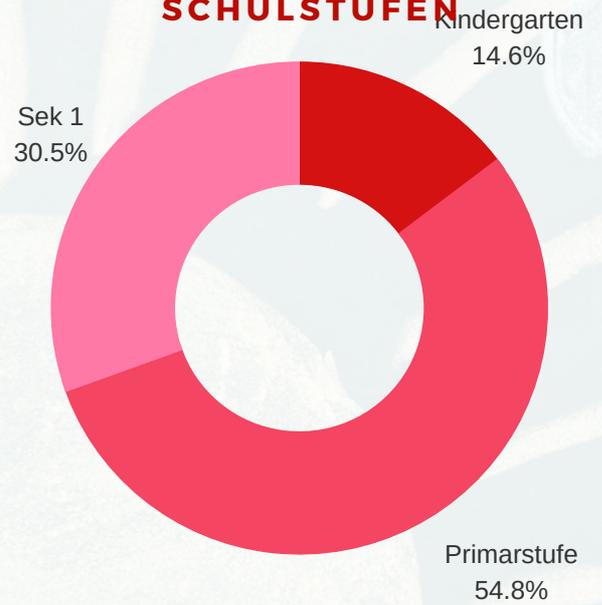
	Gesamt	Sumiswald	Schonegg	Wasen
Kinder	560	328	26	207
Klassen	30	17	2	11
Kindergarten	82	52	-	30
Klassen	5	3	-	2
Primarstufe	307	159	26	122
Klassen	16	8	2	6
Sekundarstufe 1	171	116	-	55
Klassen	9	6	-	3

VERTEILUNG DER SCHÜLER/INNEN

VERTEILUNG NACH SCHULSTANDORT

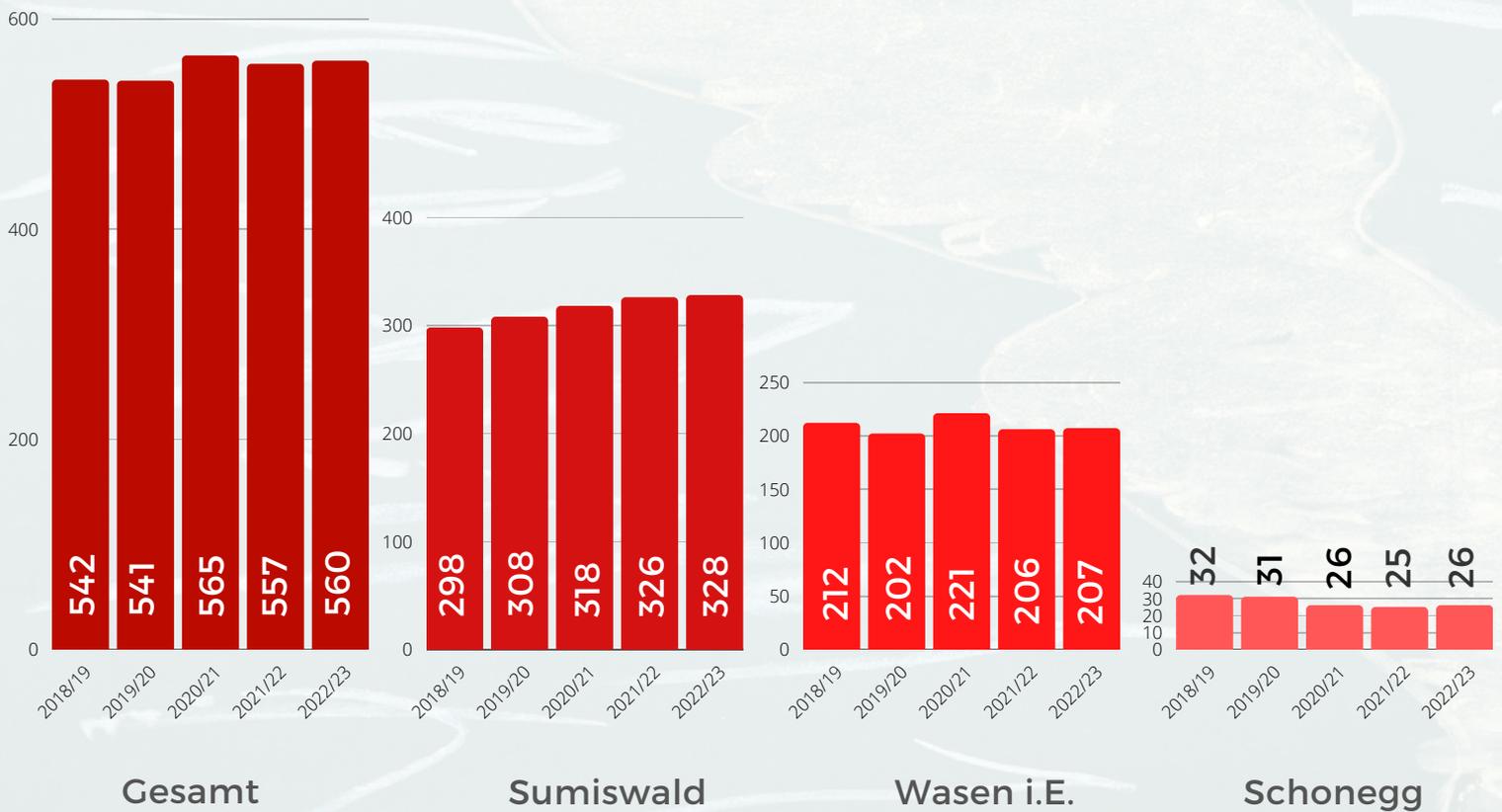


VERTEILUNG NACH SCHULSTUFEN



ENTWICKLUNG DER SCHÜLER- & KLASSENZAHLEN

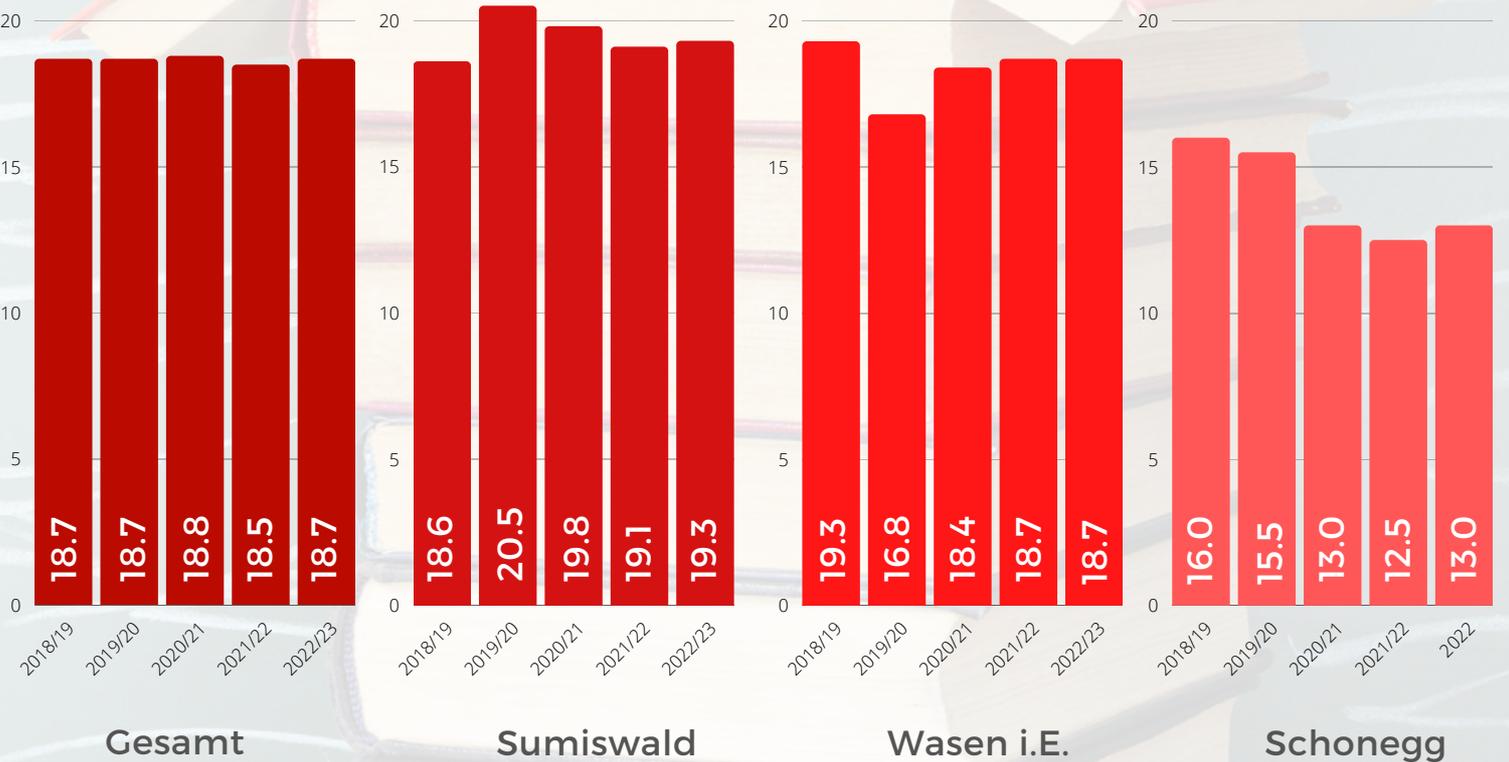
SCHÜLERZAHLEN



KLASSENTOTAL



SCHÜLER PRO KLASSE





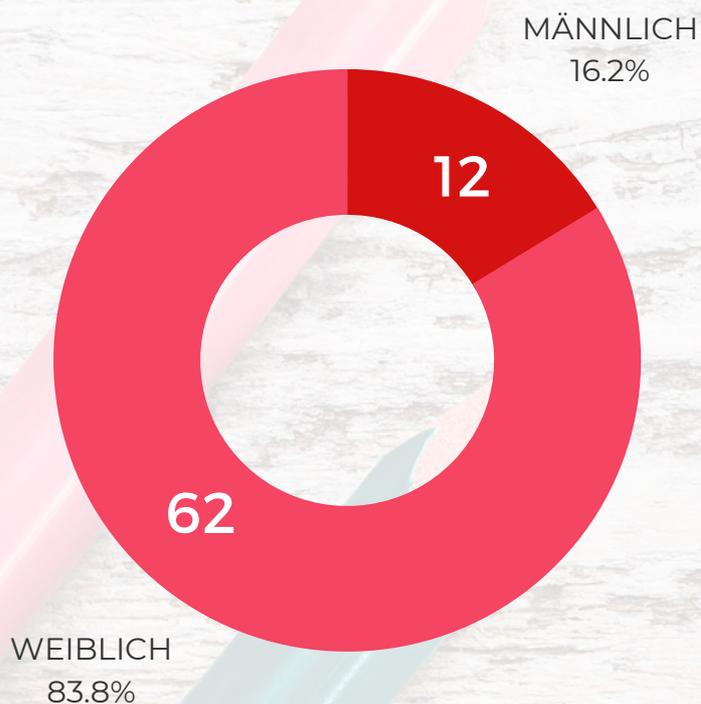


SCHOOL

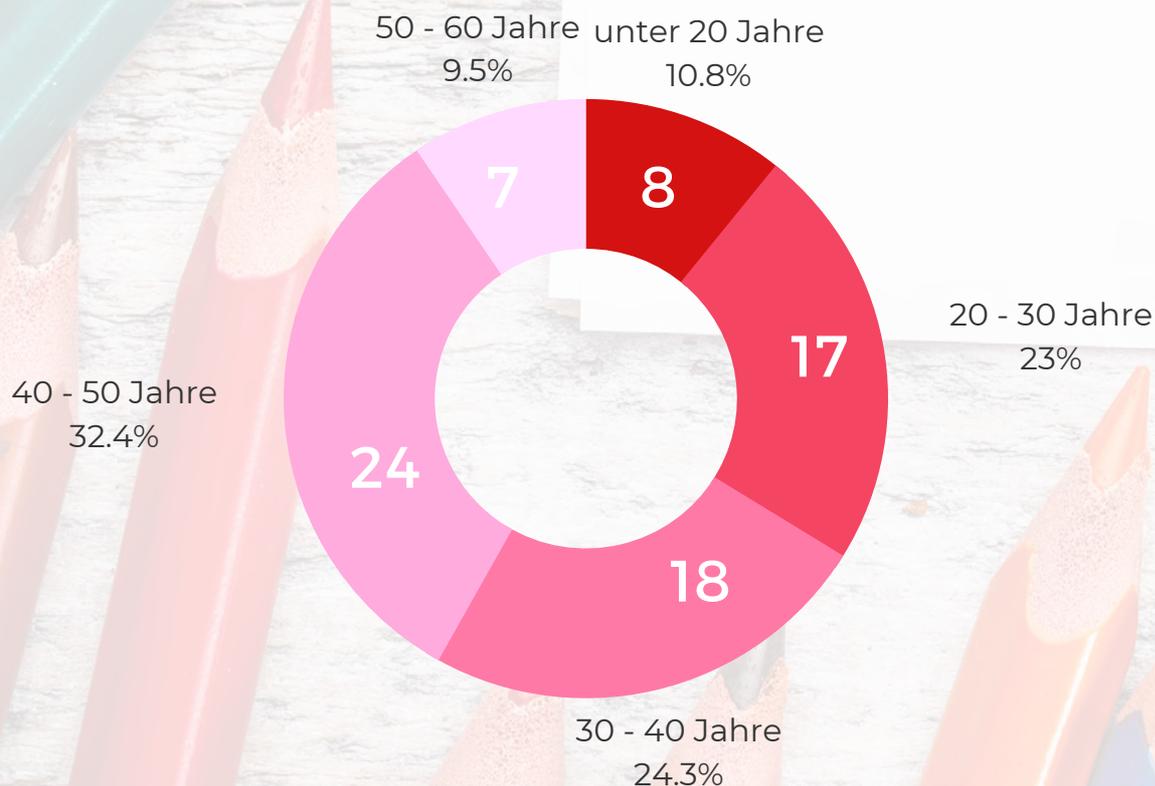
LEHRPERSONEN

Im Schuljahr 2021/22 unterrichteten insgesamt 74 Lehrpersonen die Schülerinnen und Schüler.

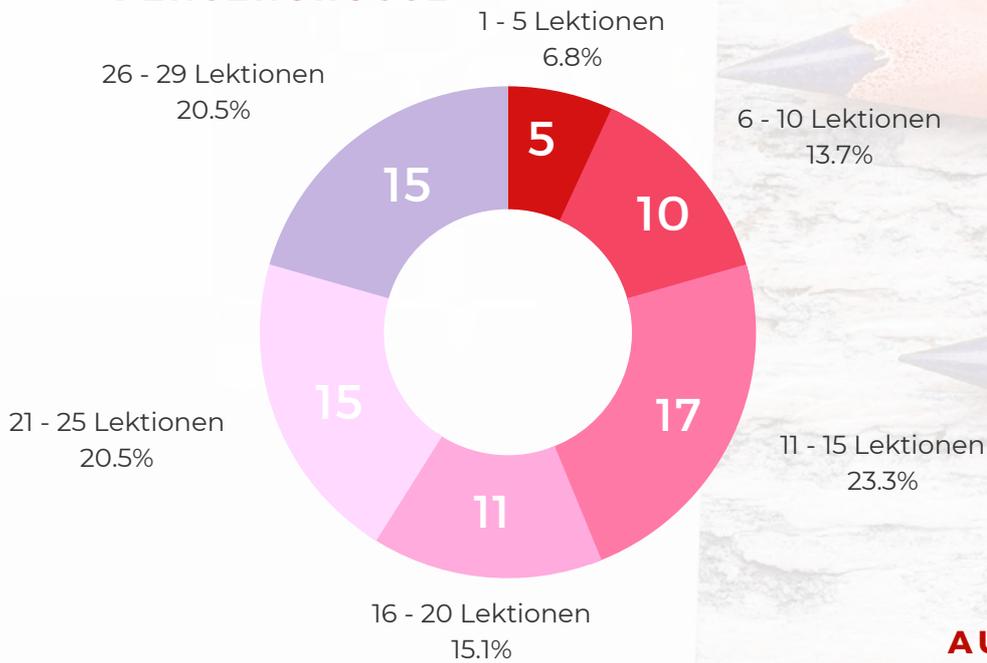
AUFTEILUNG NACH GESCHLECHT



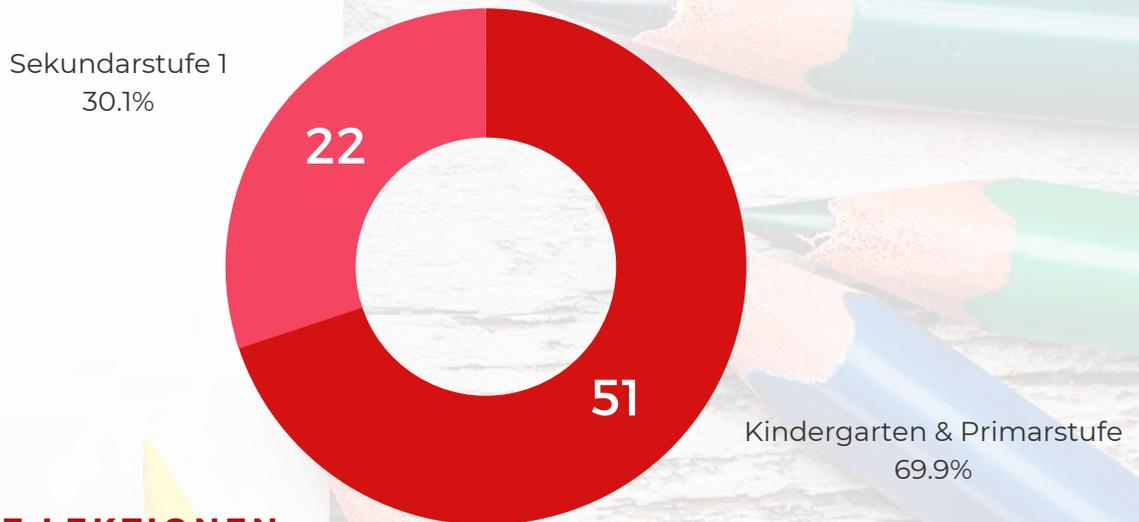
AUFTEILUNG NACH ALTER



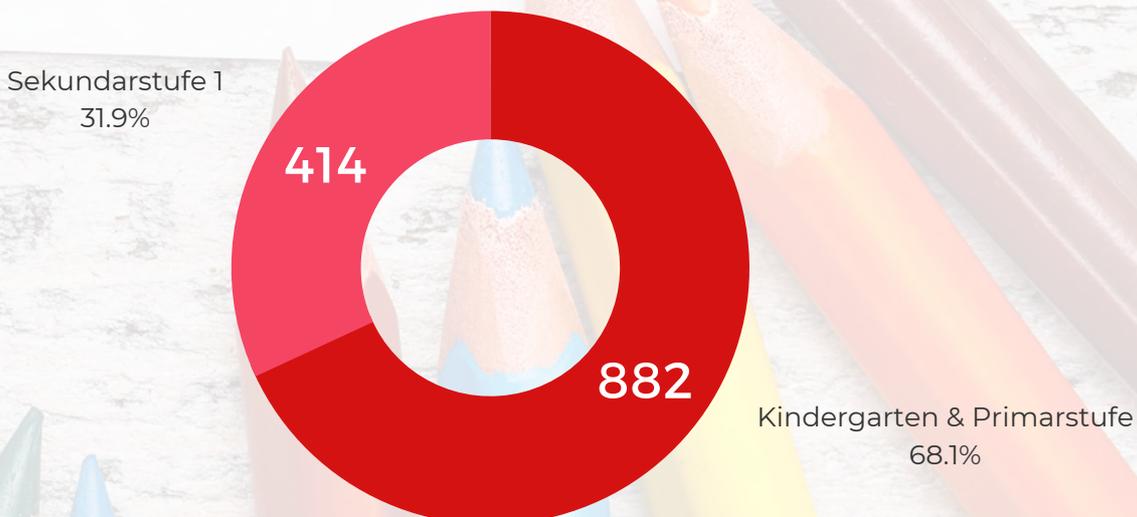
AUFTEILUNG NACH PENSENGRÖSSE



AUFTEILUNG NACH STUFE

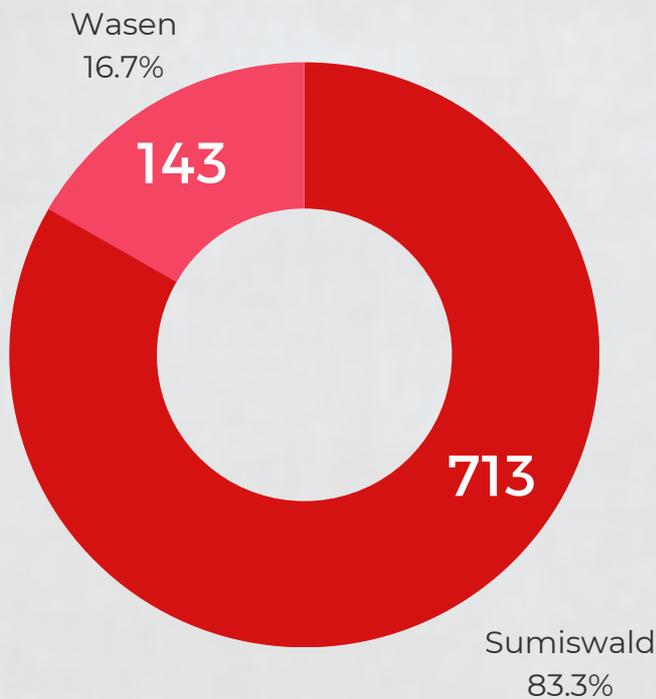


UNTERRICHTETE LEKTIONEN PRO WOCHE NACH STUFE

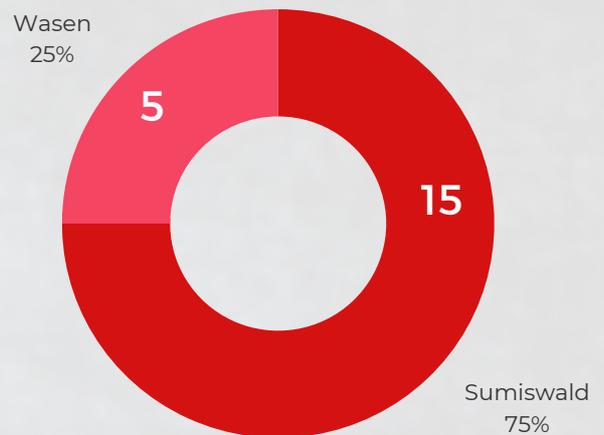


Der Mittagstisch in Sumiswald findet im Aufenthaltsraum im Aulagebäude, derjenige im Wasen im Gemeindesaal statt. Im Schuljahr 2021/2022 wurden die Mahlzeiten von der DLZ Sumiswald AG bezogen. Aufgrund der Anmeldungen konnte der Mittagstisch an beiden Standorten am Montag und Dienstag geführt werden.

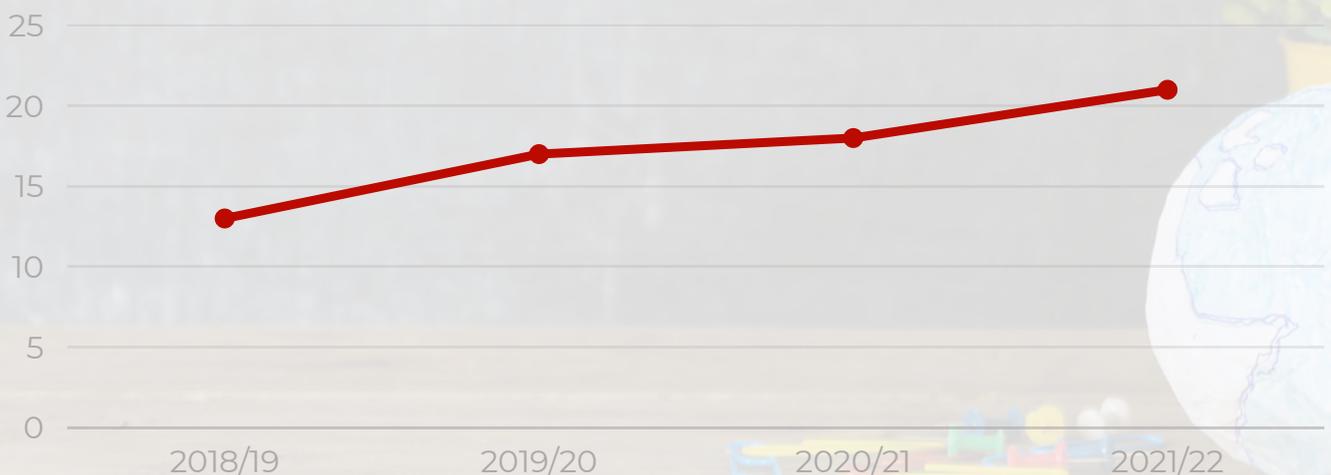
ANZAHL MITTAGESSEN



ANZAHL KINDER



ENTWICKLUNG TEILNEHMER







SICHERHEIT

**4**

SITZUNGEN HAT DIE SICHERHEITSKOMMISSION ABGEHALTEN
(VORJAHR: 4).

38

GESCHÄFTE WURDEN BEHANDELT
(VORJAHR: 35).

**6.5 STUNDEN**

DAUERTE DIE SITZUNGEN INSGESAMT
(VORJAHR: 7).

1.6 STUNDEN Ø

DAUERTE EINE SITZUNG IM DURCHSCHNITT
(VORJAHR: 1.75).

FEUERWEHRKOMMISSION

**5**

SITZUNGEN HAT DIE FEUERWEHRKOMMISSION ABGEHALTEN
(VORJAHR: 4).

27

GESCHÄFTE WURDEN BEHANDELT
VORJAHR: 32.

**8.35 STUNDEN**

DAUERTE DIE SITZUNGEN INSGESAMT
(VORJAHR: 5.25).

1.6 STUNDEN Ø

DAUERTE EINE SITZUNG IM DURCHSCHNITT
(VORJAHR: 1.3).

ORTSPOLIZEI



26

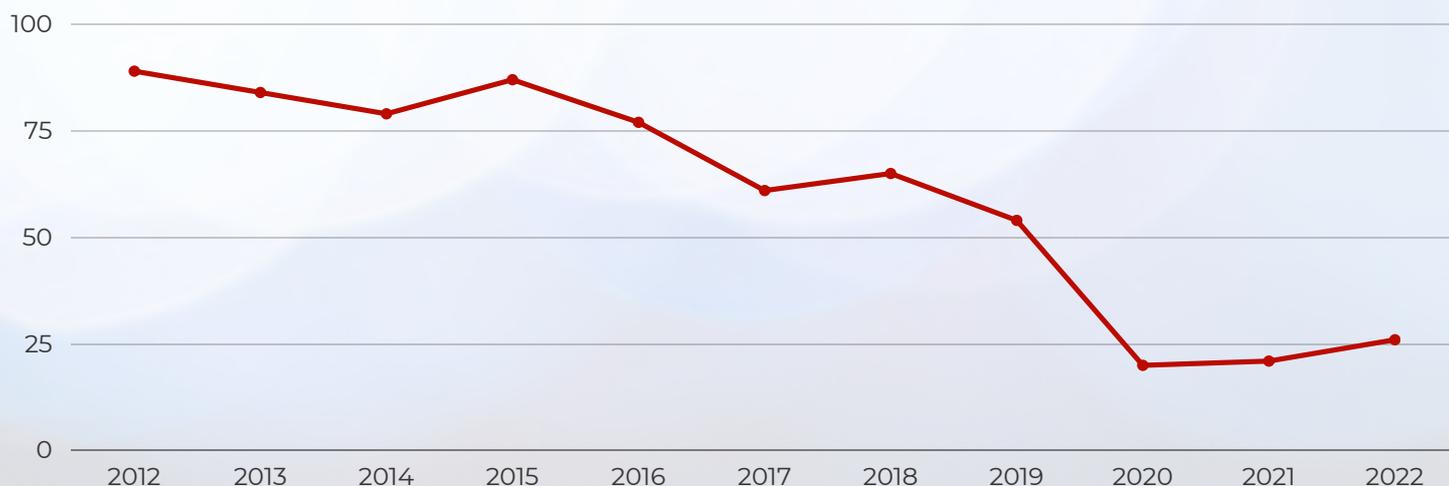
ZUSTELLUNGEN UND VORFÜHRUNGEN WURDEN IM AUFTRAG DES BETREIBUNGSSAMTES VOLLZOGEN (VORJAHR: 21).

FR. 55'102.25

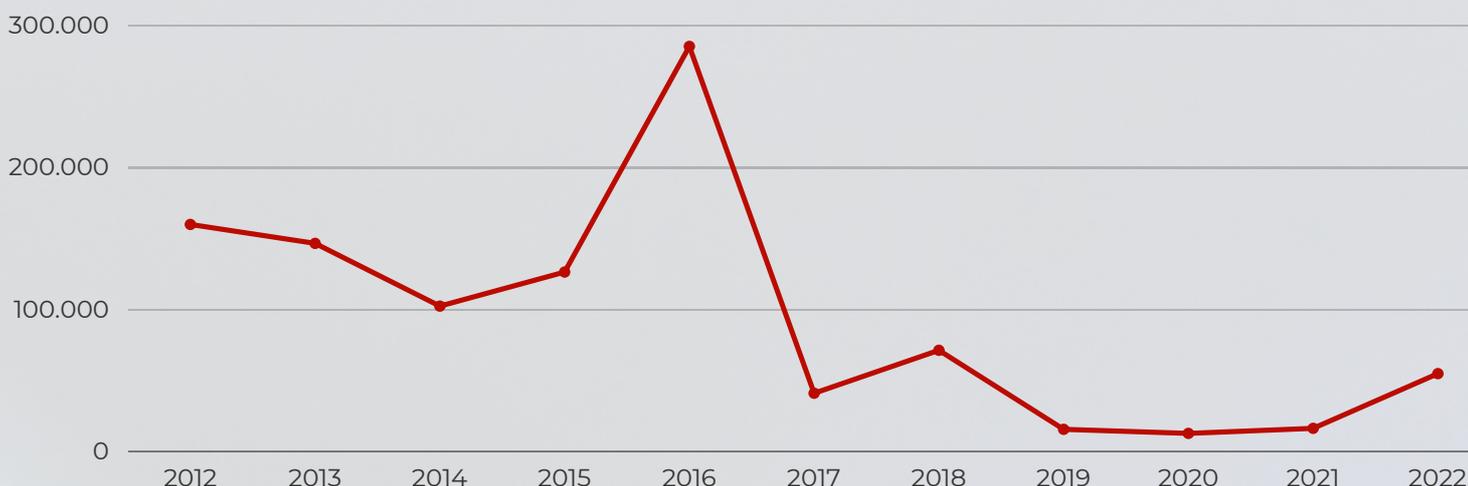


BETRUG DIE FORDERUNGSHÖHE DER ZAHLUNGSBEFEHLE, WELCHE ZUGESTELLT WURDEN (VORJAHR: FR. 16'599.60).

Zustellungen und Vorführungen



Forderungshöhe der Zahlungsbefehle in Fr.



MILITÄR & ZIVILSCHUTZ

**2**

PERSONEN WURDEN AUS DEM ZIVILSCHUTZDIENST ENTLASSEN
(VORJAHR: 2).

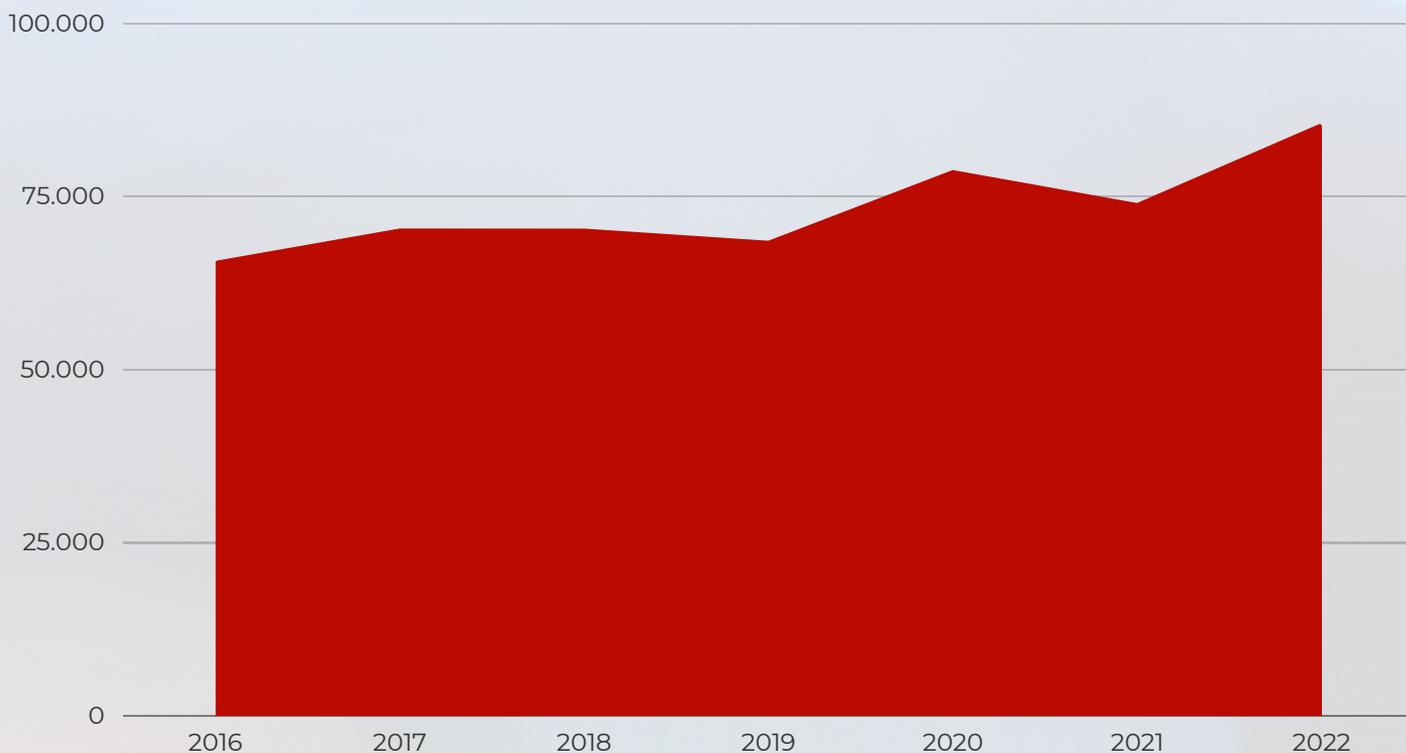
4

PERSONEN WURDEN AUS DER
MILITÄRDIENSTPFLICHT ENTLASSEN (VORJAHR: 9).

**FR. 85'240.90**

BETRUG DER GEMEINDEBEITRAG AN DIE REGIONALE
ZIVILSCHUTZORGANISATION TRACHSELWALD PLUS
(VORJAHR: FR. 73'822.10).

Entwicklung Beitrag an Zivilschutzorganisation



ÖFFENTLICHER VERKEHR



FR. 412'263.00

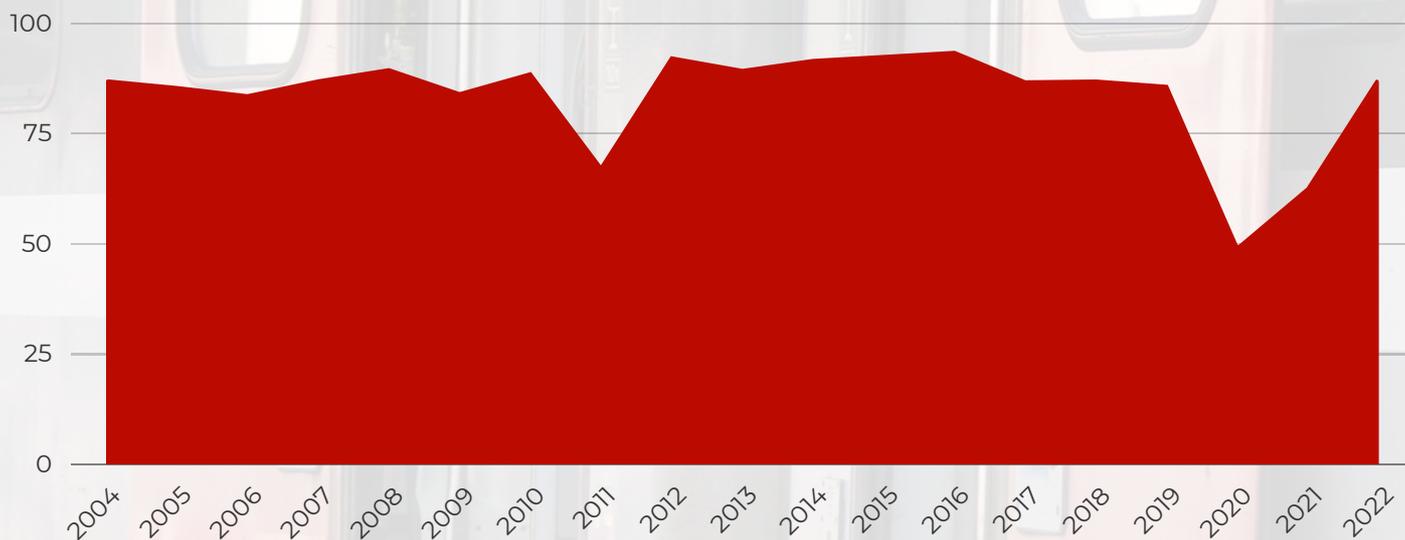
BETRUG DER GEMEINDEBEITRAG FÜR DEN ÖFFENTLICHEN VERKEHR
IN DEN LASTENAUSGLEICH ÖV (VORJAHR: FR. 385'882.00).

634

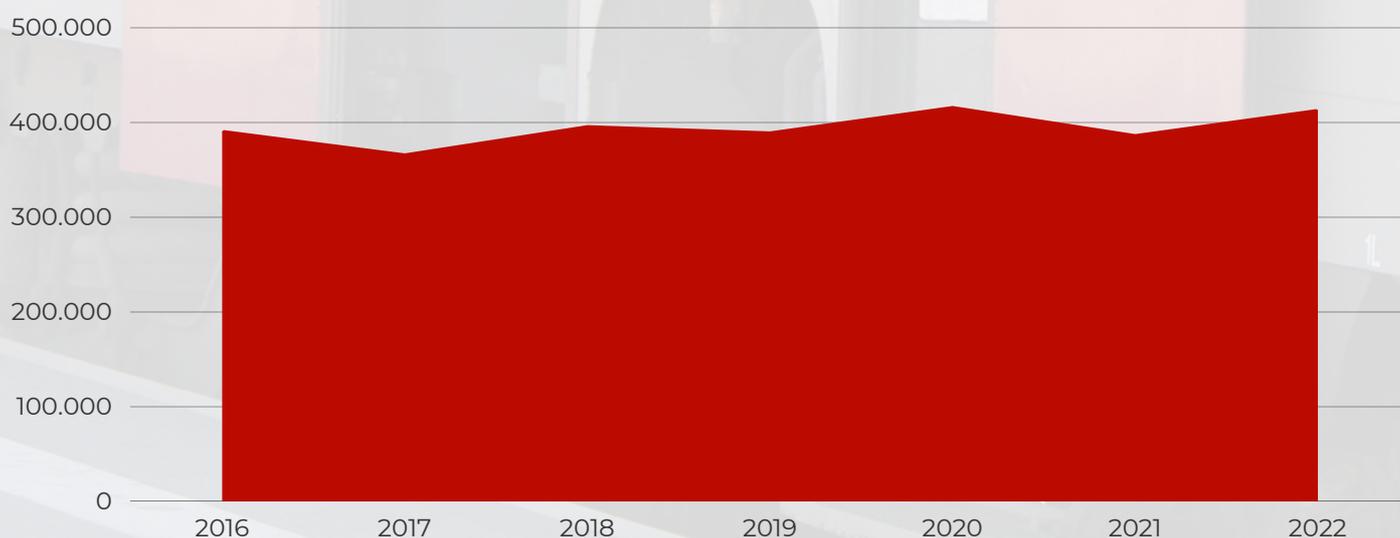


TAGESKARTEN WURDEN VERKAUFT, WAS EINER
AUSLASTUNG VON 86.85% GLEICHKOMMT
(VORJAHR: 569 / 62.53%).

Auslastung der Tageskarten in %



Entwicklung Gemeindebeitrag öV



GASTGEWERBE



BETRIEBE IN DER GEMEINDE SUMISWALD VERFÜGEN ÜBER EINE GASTGEWERBLICHE BETRIEBSBEWILLIGUNG (VORJAHR: 37).

3

FUMOIRS SIND IN EINZELNEN BETRIEBEN VORHANDEN (VORJAHR: 4).



Anzahl Bewilligungen nach Art

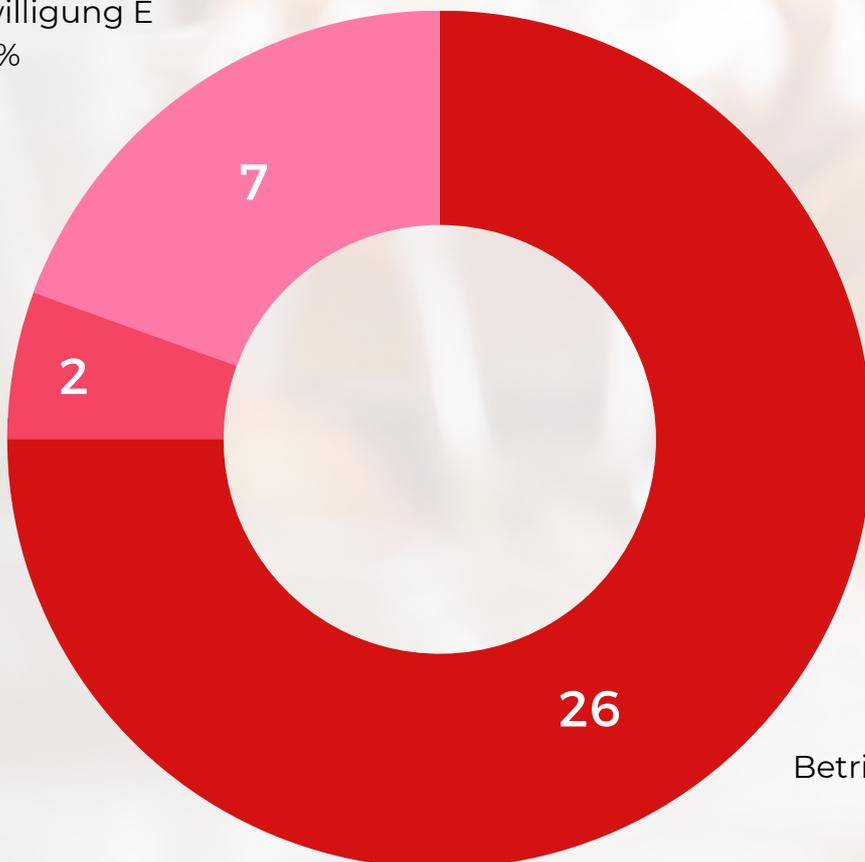
A = ÖFFENTLICHER GASTGEWERBEBETRIEB MIT ALKOHOLAUSSCHANK

C = NICHT ÖFFENTLICHER GASTGEWERBEBETRIEB MIT ALKOHOLAUSSCHANK

E = LOKAL FÜR NICHT ÖFFENTLICHE VERANSTALTUNGEN (VERMIETUNG)

Betriebsbewilligung E
19.4%

Betriebsbewilligung C
5.6%



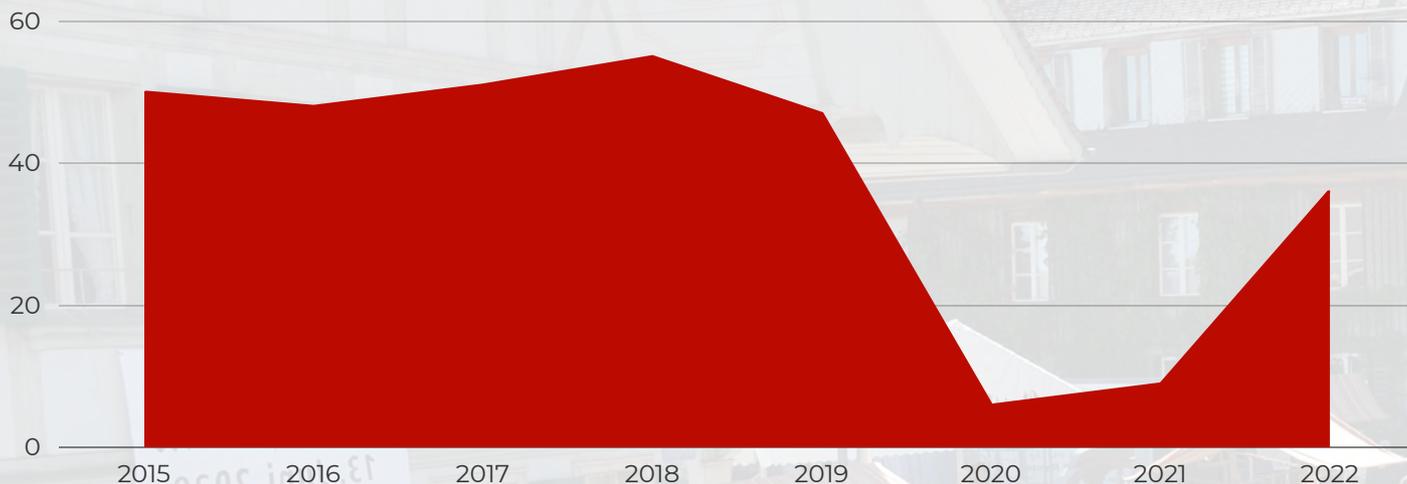
Betriebsbewilligung A
75%

36



GASTGEWERBLICHE EINZELBEWILLIGUNGEN FÜR ANLÄSSE IN DER GEMEINDE SUMISWALD WURDEN BEHANDELT (VORJAHR: 9).

Entwicklung Einzelbewilligungen



15

BETRIEBE VERFÜGEN ÜBER EINE BEWILLIGUNG ZUM VERKAUF VON ALKOHOOLISCHEN GETRÄNKEN (VORJAHR: 15).

2'094 M2

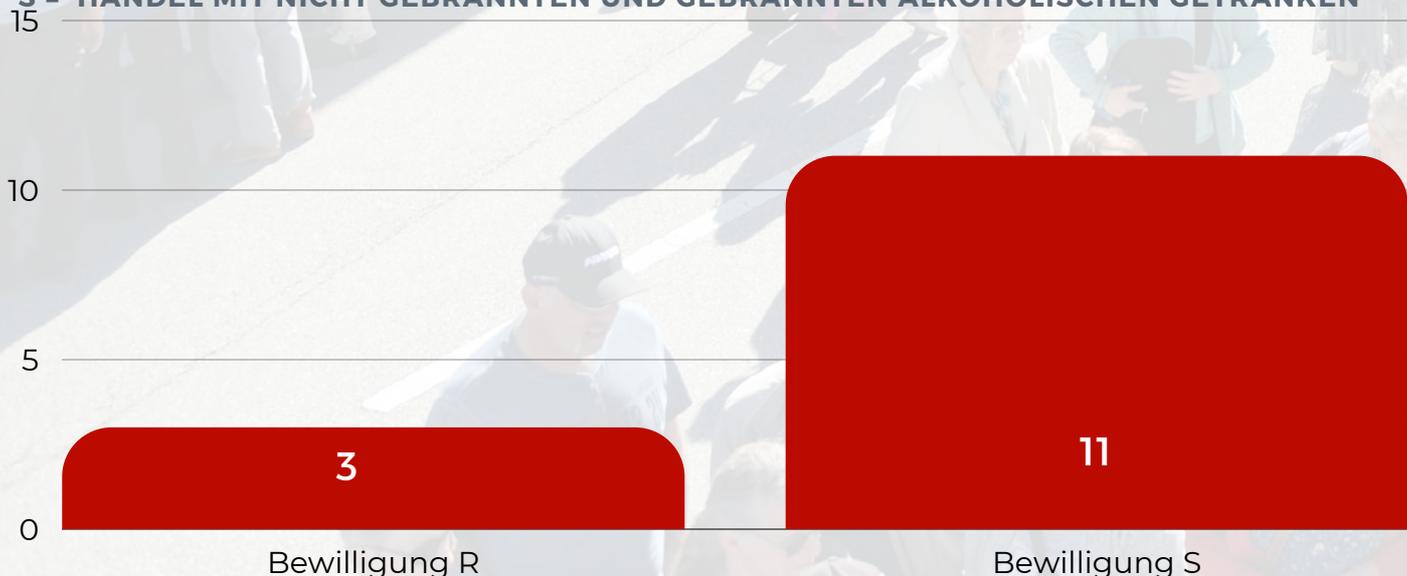


BETRÄGT DIE GESAMTE VERKAUSFLÄCHE FÜR DIE BETRIEBE MIT EINER BEWILLIGUNG R ODER S. (VORJAHR: 2'094 M2).

Anzahl Bewilligungen nach Art

R = HANDEL MIT NICHT GEBRANNTEN ALKOHOOLISCHEN GETRÄNKEN

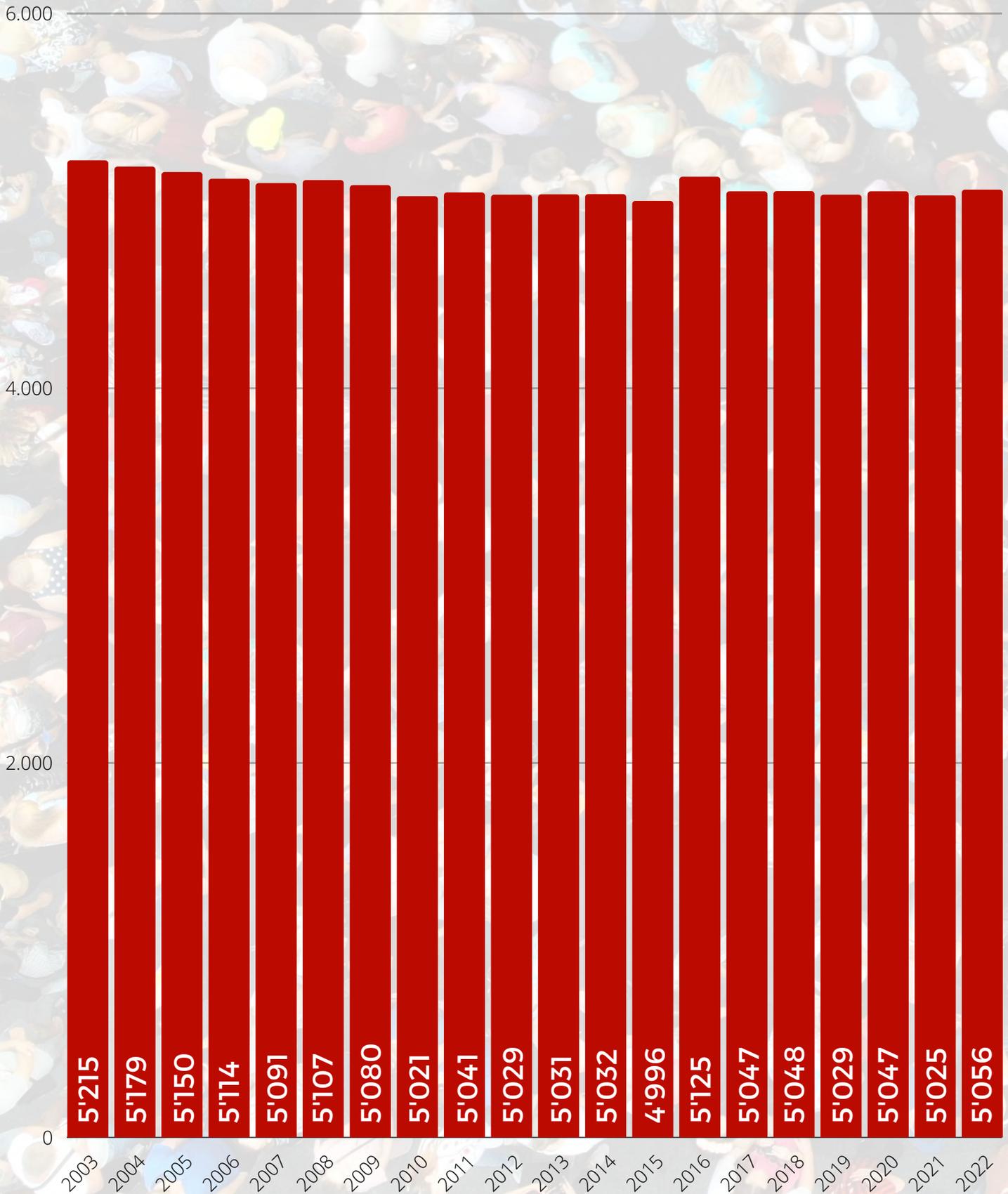
S = HANDEL MIT NICHT GEBRANNTEN UND GEBRANNTEN ALKOHOOLISCHEN GETRÄNKEN





EINWOHNER- UND FREMDENKONTROLLE

ENTWICKLUNG WOHNBEVÖLKERUNG (NIEDERLASSUNG)



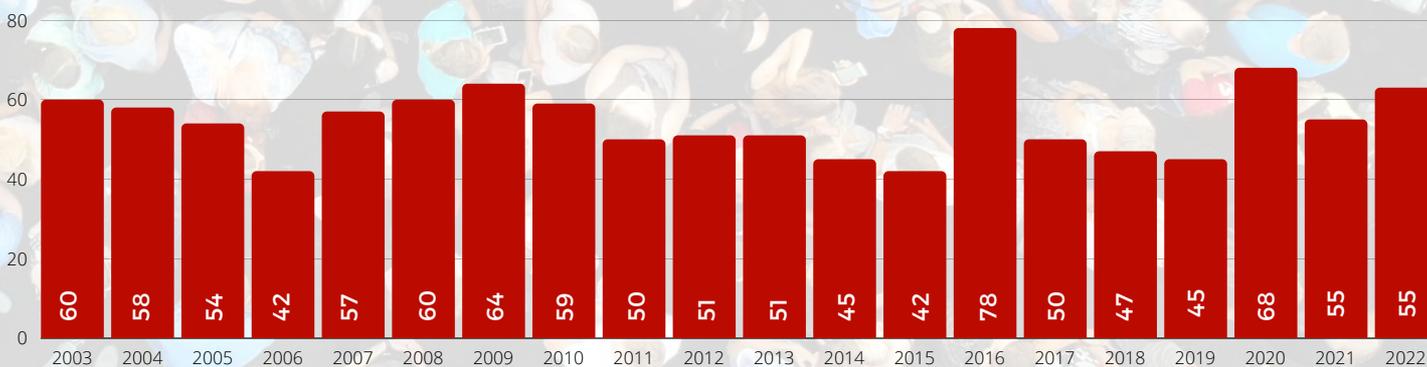
BEWEGUNGEN NACH EREIGNISSEN (NUR SCHWEIZER BÜRGER)



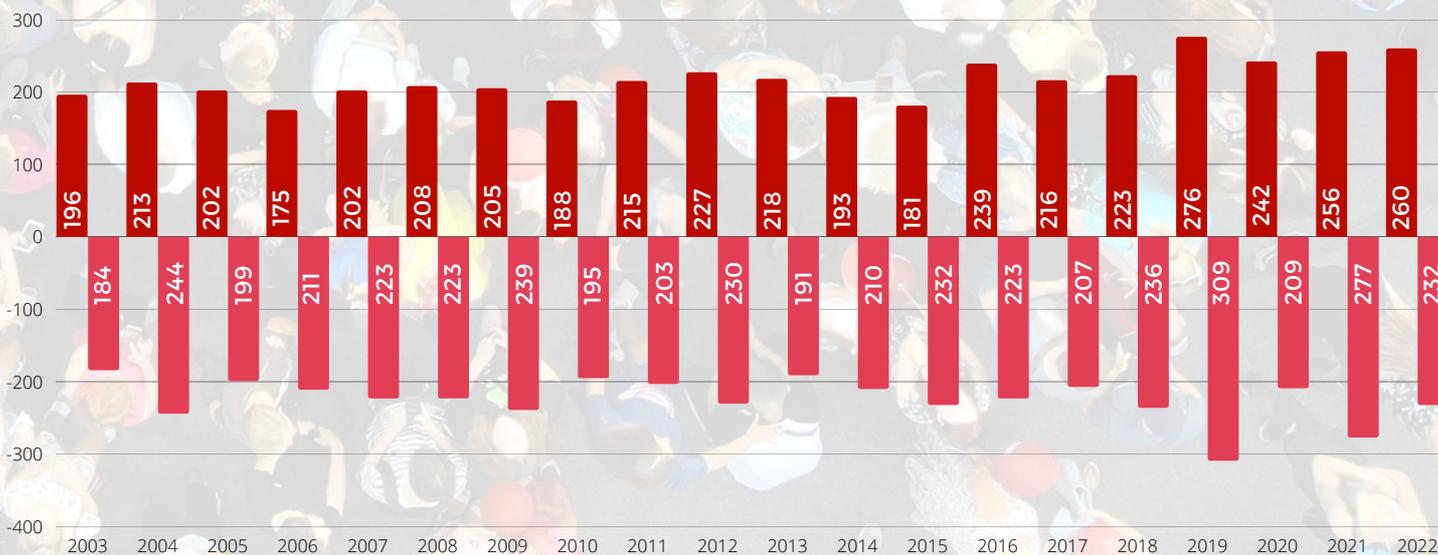
Geburten

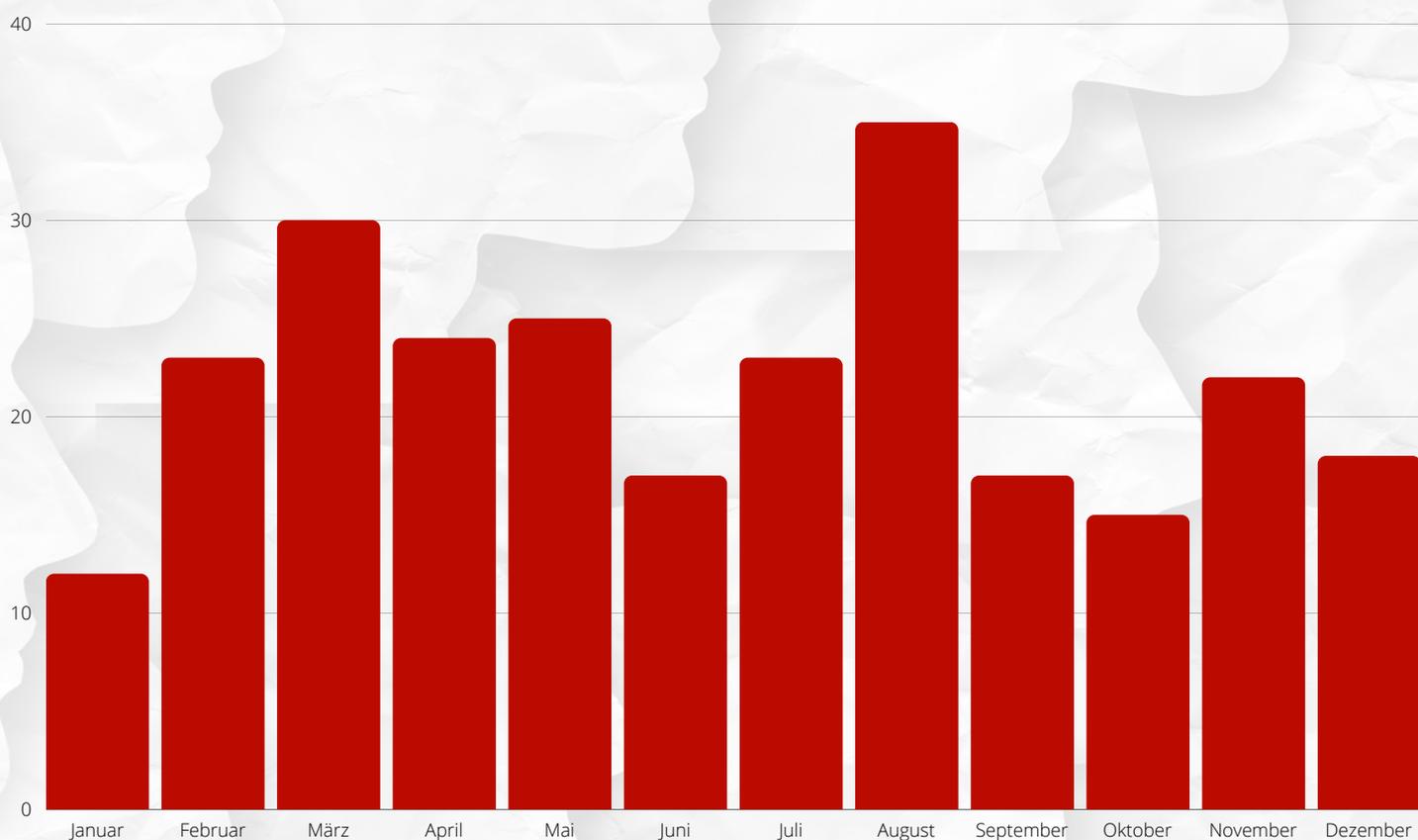
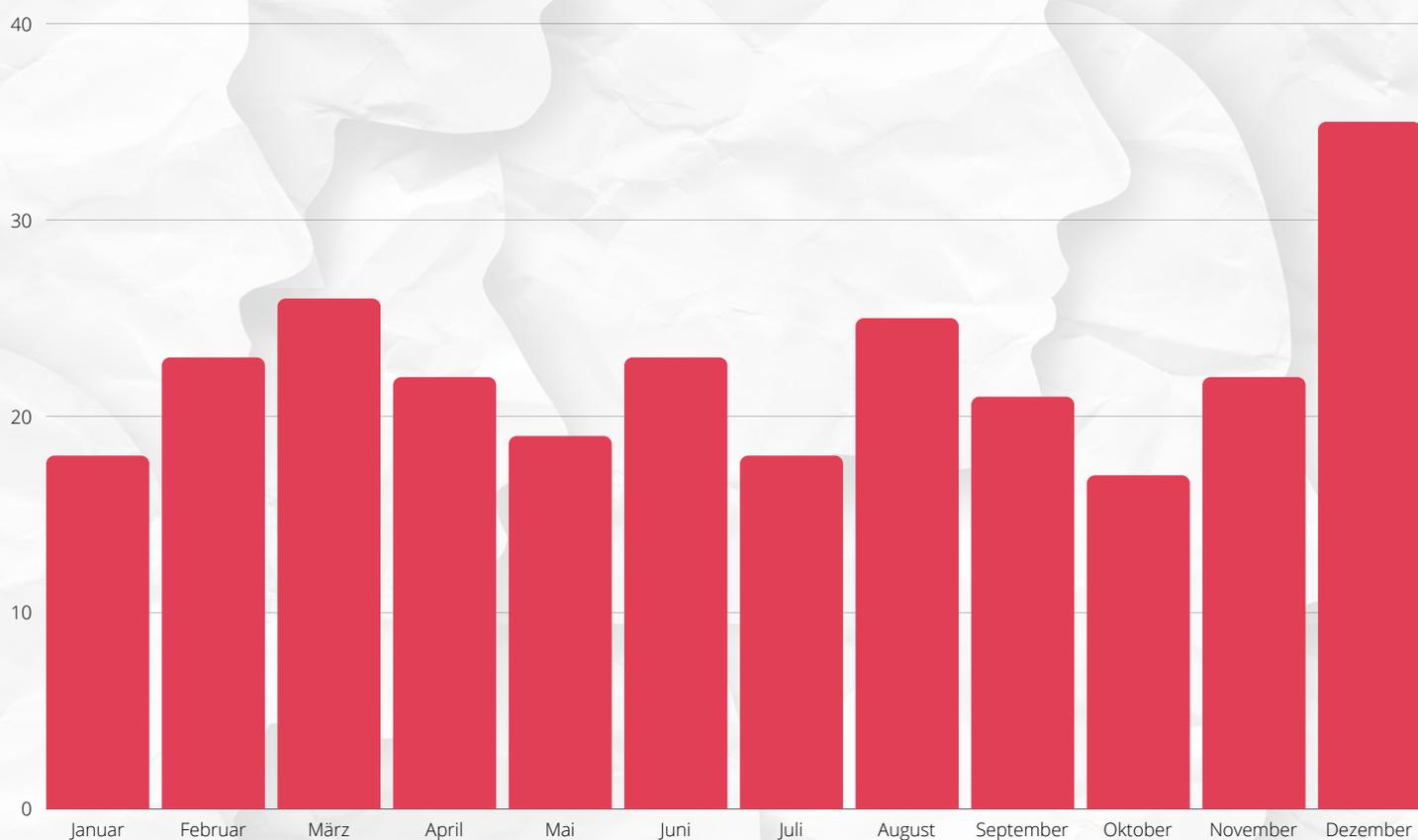


Todesfälle



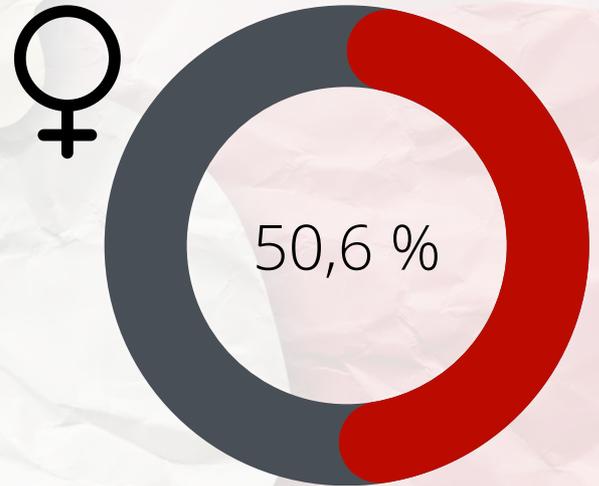
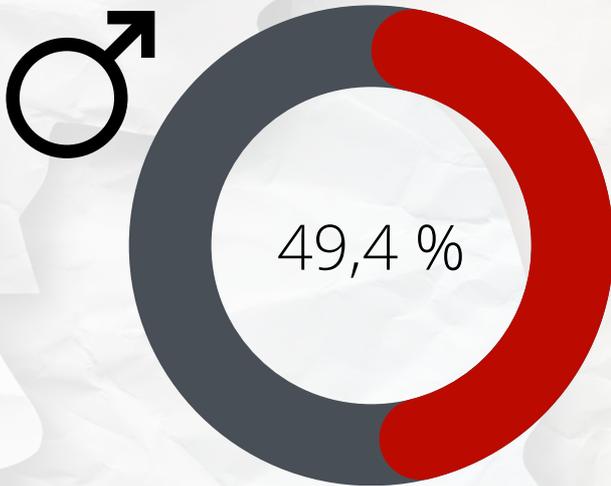
Zu- und Wegzüge



BEWEGUNGEN NACH MONATEN 2022 (CH BÜRGER)**Zugänge****Abgänge**

GESCHLECHT UND ALTER

Geschlechterverteilung per 31.12.



Altersdemografie

0-19 Jahre

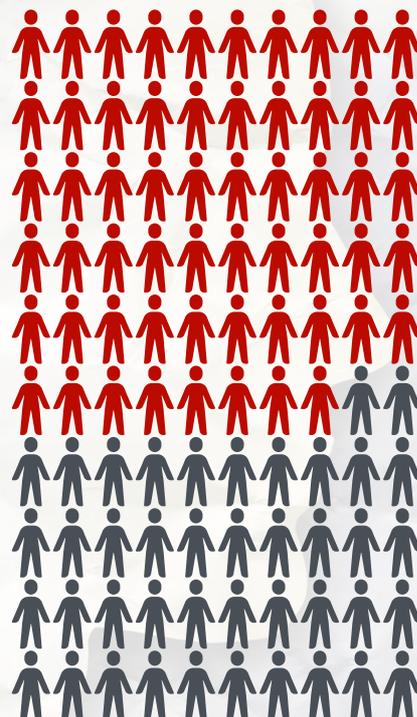
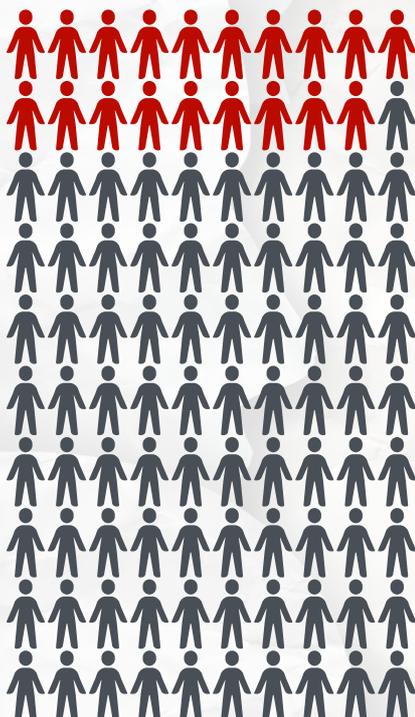
19.44%

20-64 Jahre

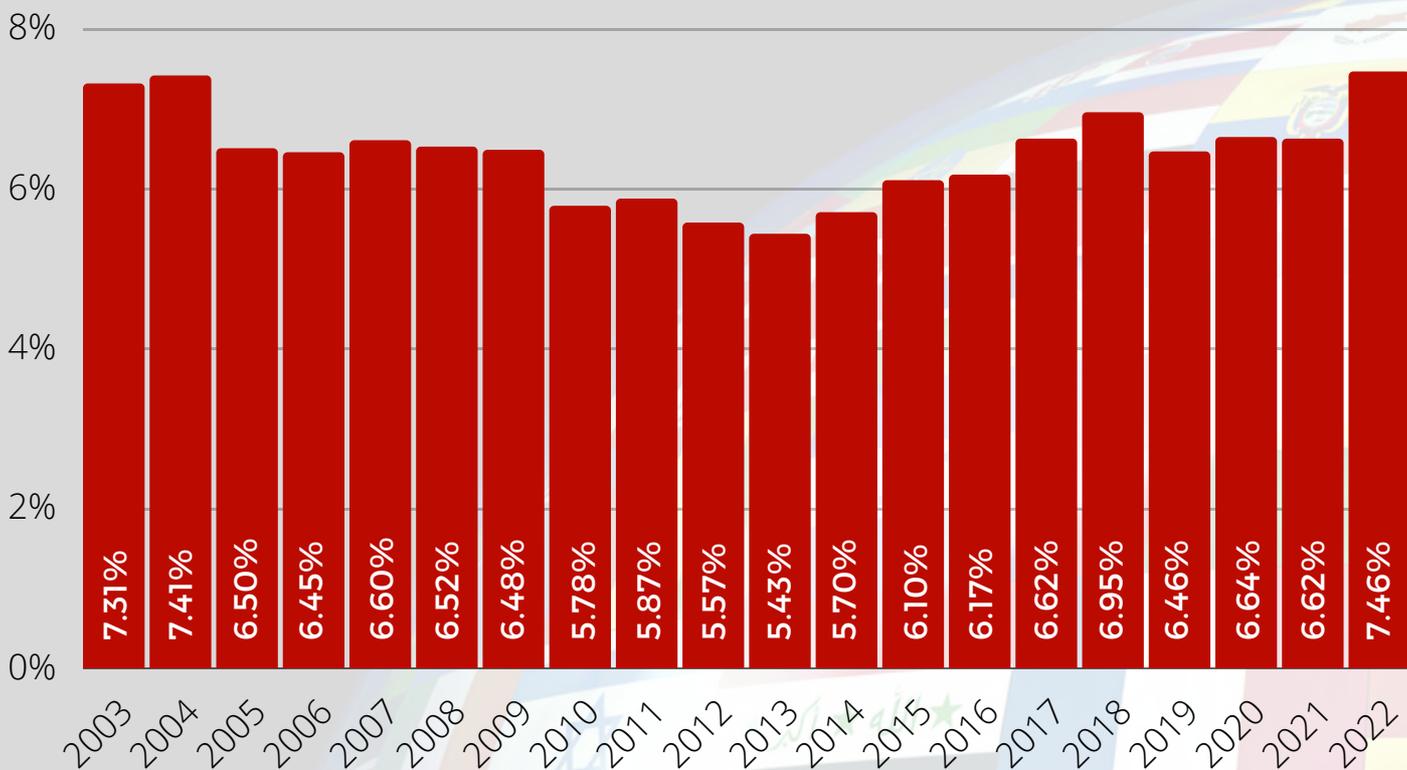
56.01%

65+ Jahre

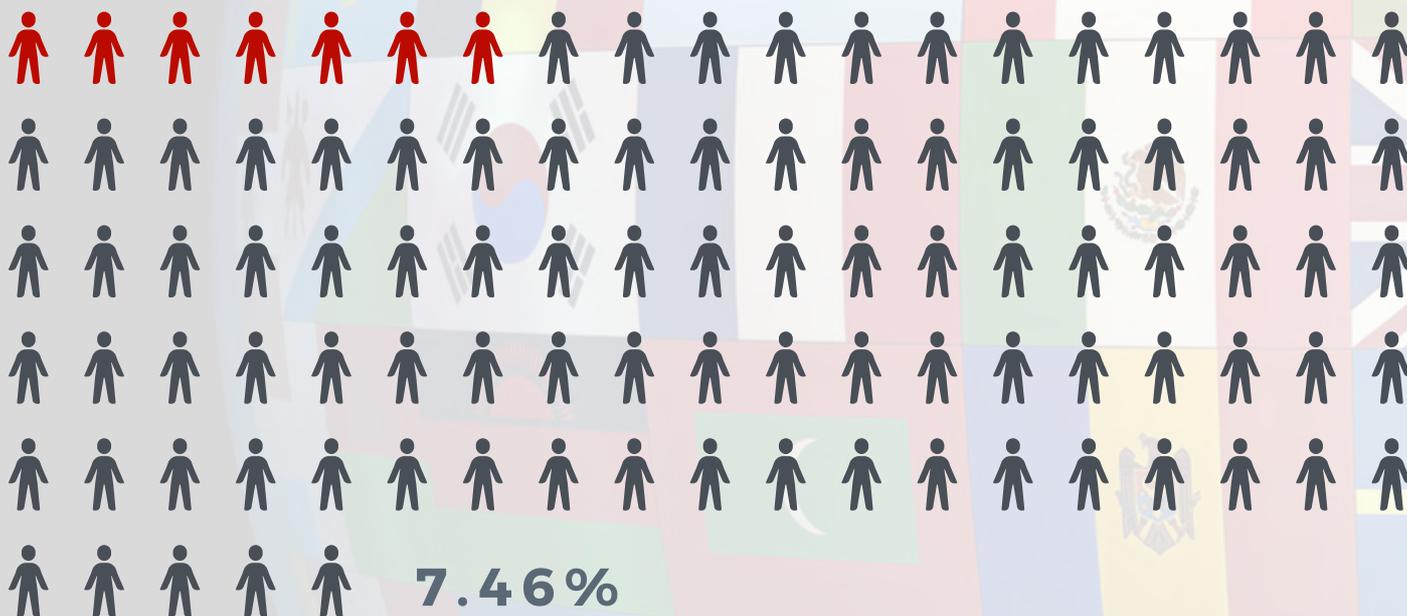
24.55%



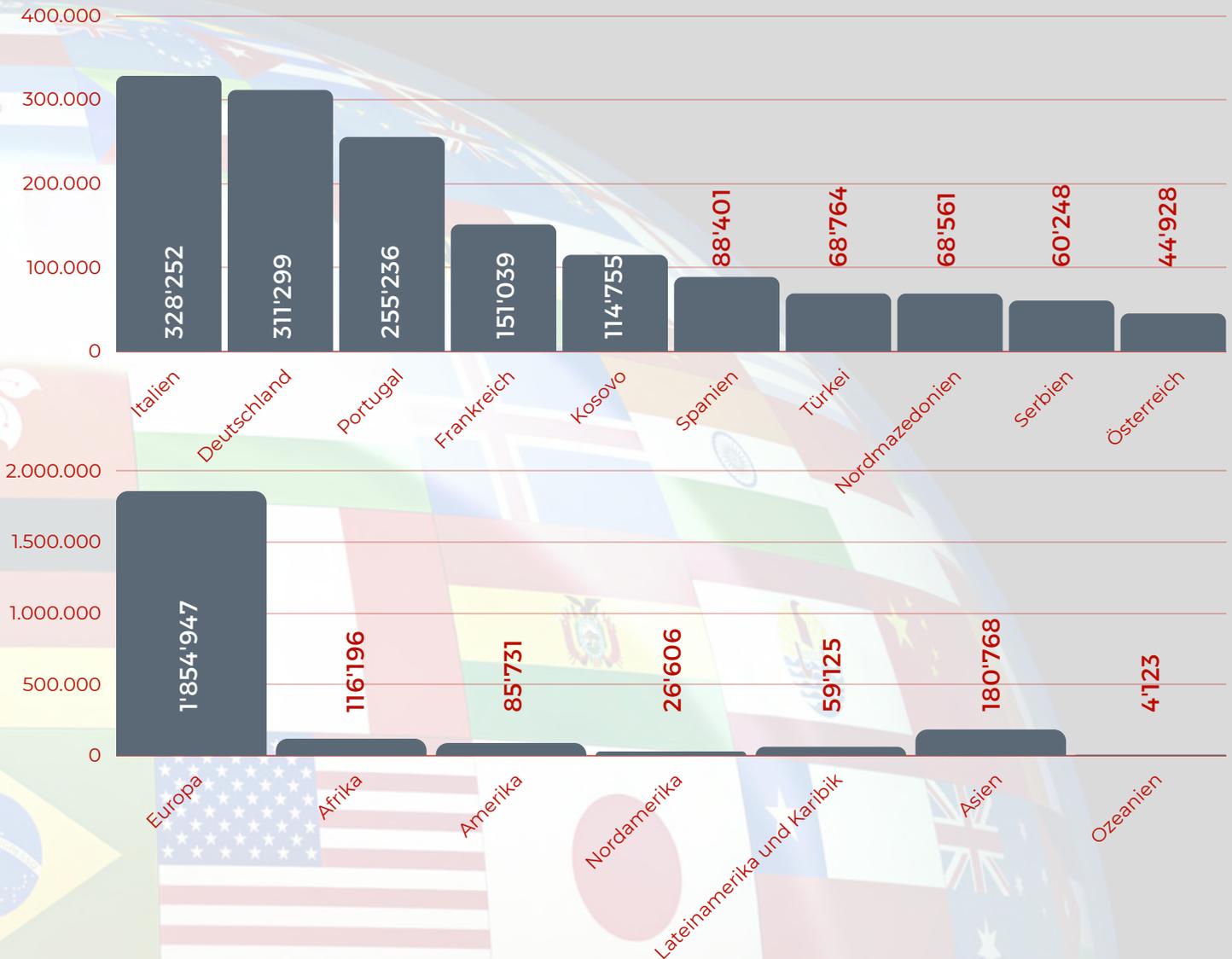
AUSLÄNDERANTEILE



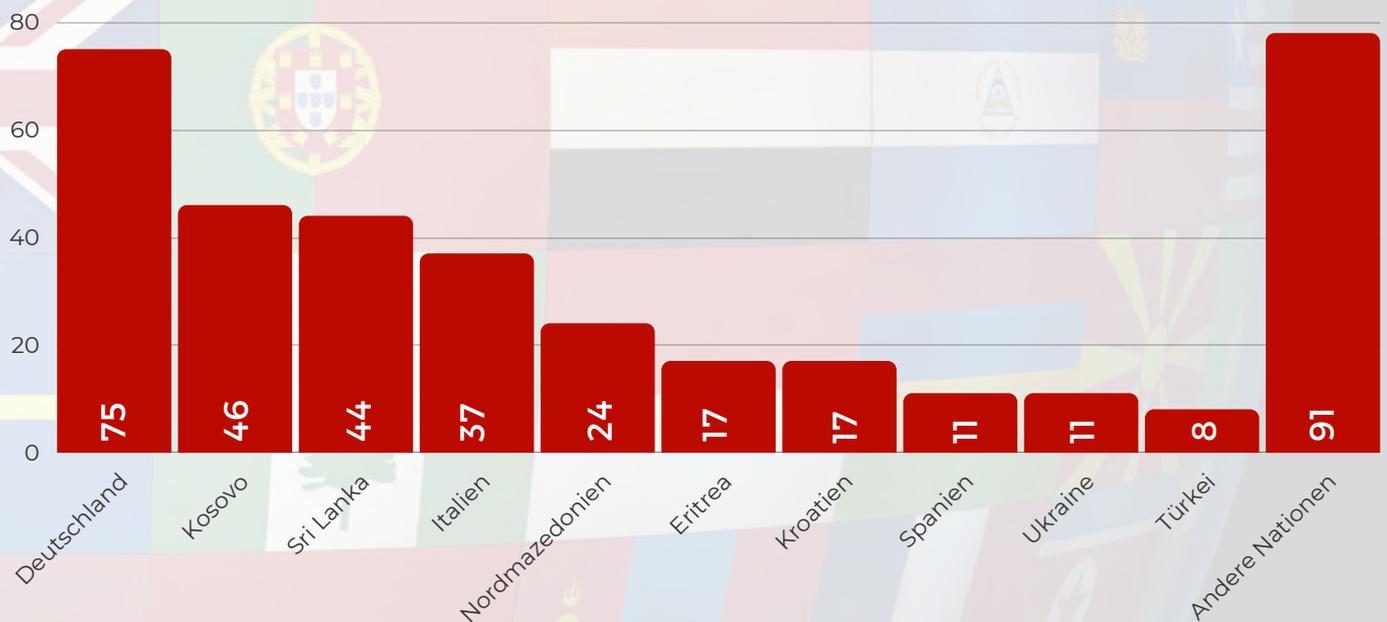
AUSLÄNDERANTEIL 2022



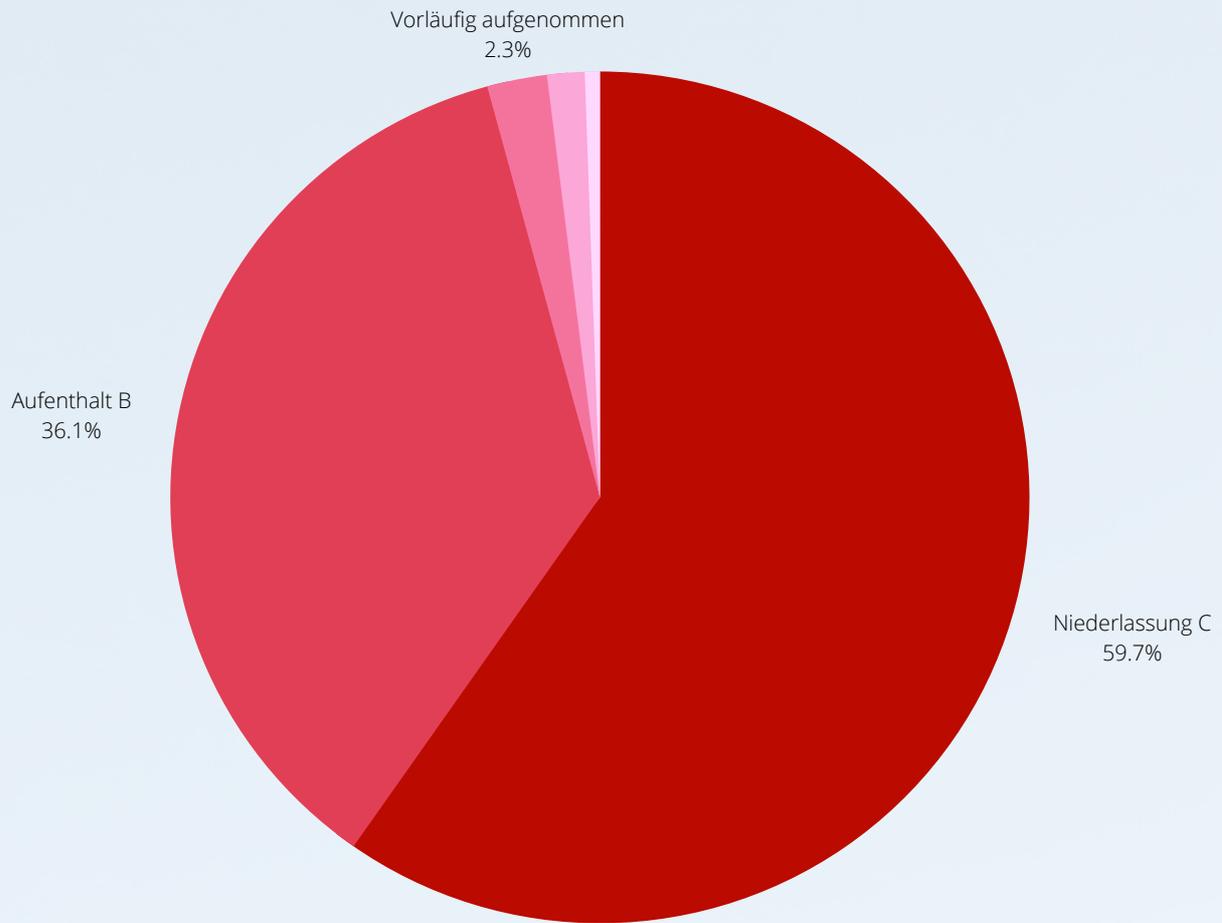
STÄNDIGE AUSLÄNDISCHE WOHNBEVÖLKERUNG IN DER SCHWEIZ



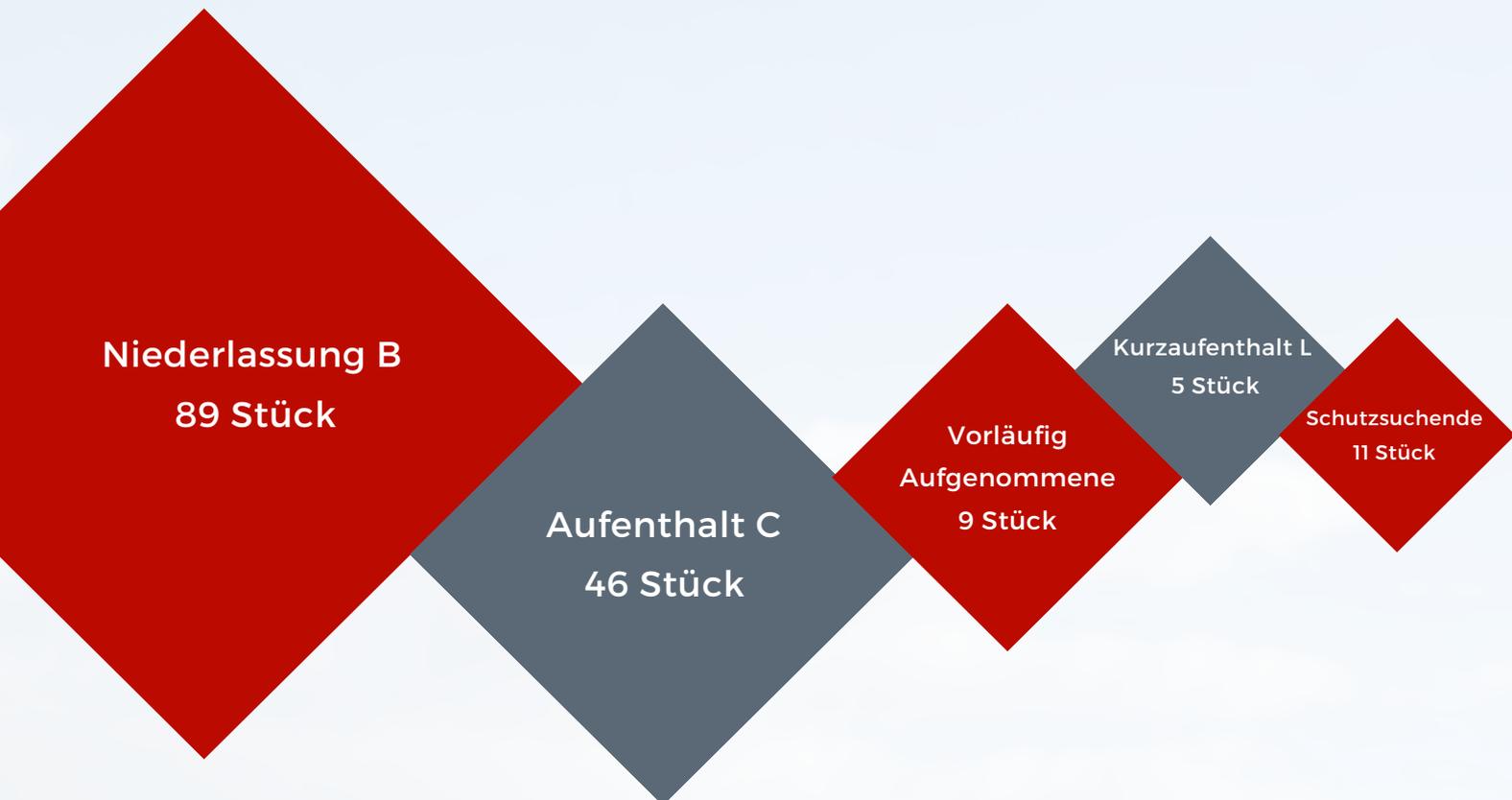
AUSLÄNDERANTEIL IN SUMISWALD NACH NATIONALITÄT



AUSWEISKATEGORIEN AUSLÄNDER



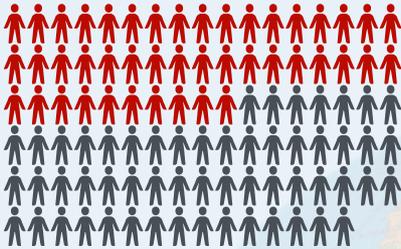
AUSGESTELLTE AUSLÄNDERAUSWEISE 2022



Zivilstände

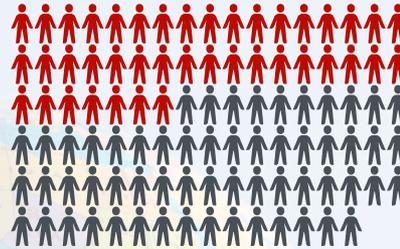
Verheiratet

43.98%



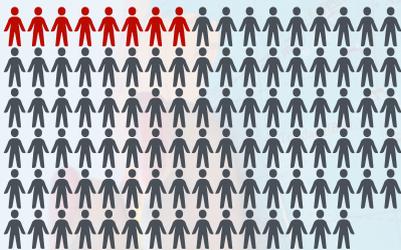
Ledig

41.37



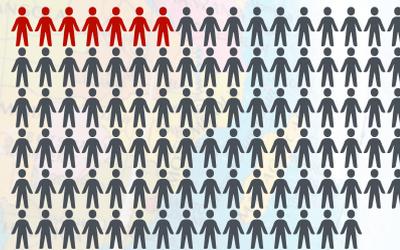
Geschieden

7.99%



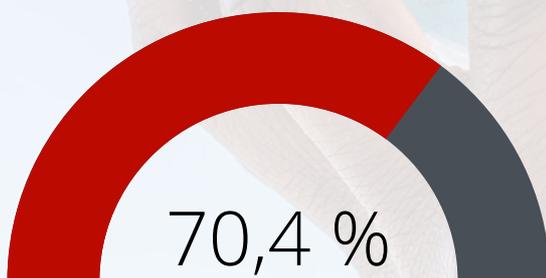
Verwitwet

6.55%



KONFESSIONEN

Evangelisch-Reformiert



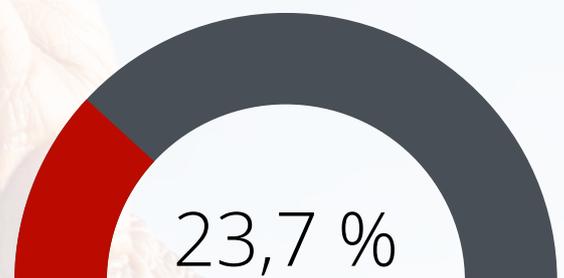
Römisch-Katholisch



Christ-Katholisch

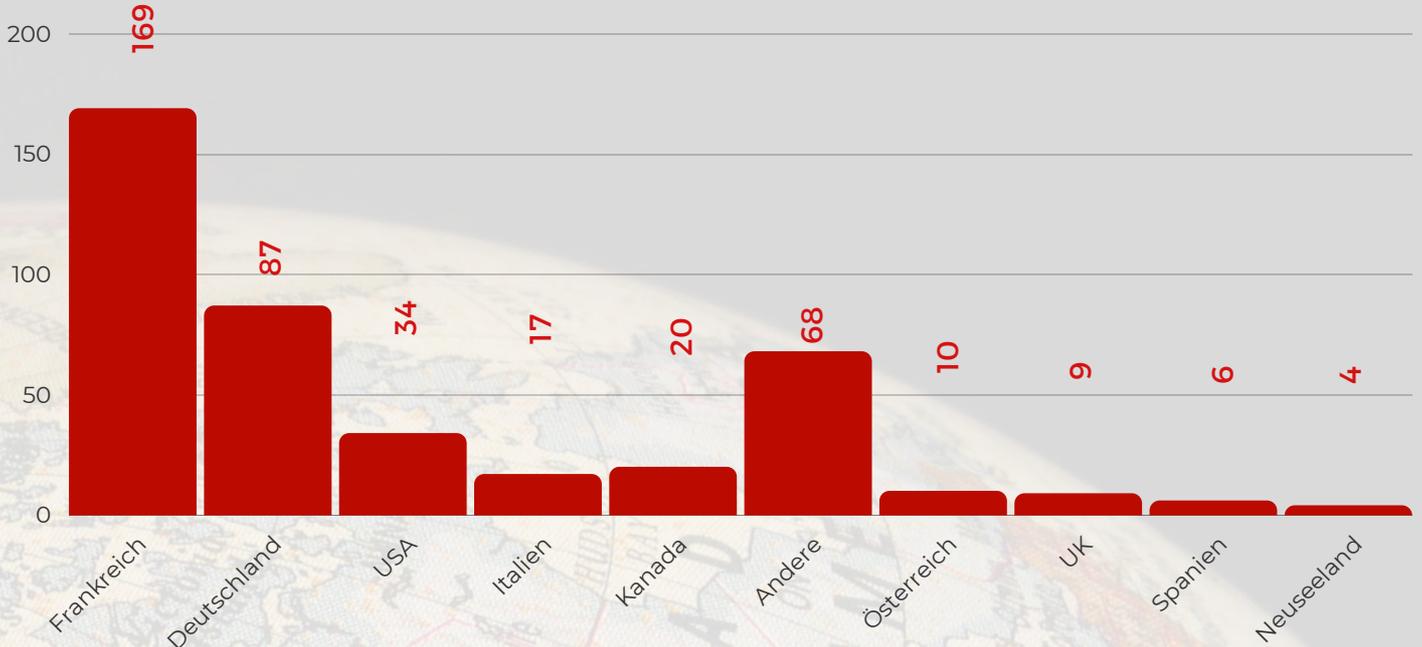


Andere / Konfessionslos





AUSLANDSCHWEIZER/INNEN SUMISWALD 2022; VERGLEICH NATIONEN



DIVERSE KENNZAHLEN

3.53%



SOZIALHILFEQUOTE GEMÄSS BFS 2019 (2018: 3.1%)



84.7

BEVÖLKERUNGSDICHTE PRO KM2 GEM. BFS 2019
(2018: 85.0)

2'292



ANZAHL PRIVATHAUSHALTE GEMÄSS BFS 2019
(2020: 2'291)



2.15 PERSONEN

DURCHSCHNITTLICHE HAUSHALTSGRÖSSE GEMÄSS BFS 2019
(2020: 2.16)

94



WOCHENAUFENTHALTER PER 31.12.2022
(VORJAHR: 86).



GEMEINDEFEUERWEHR



FR. 323'287.45

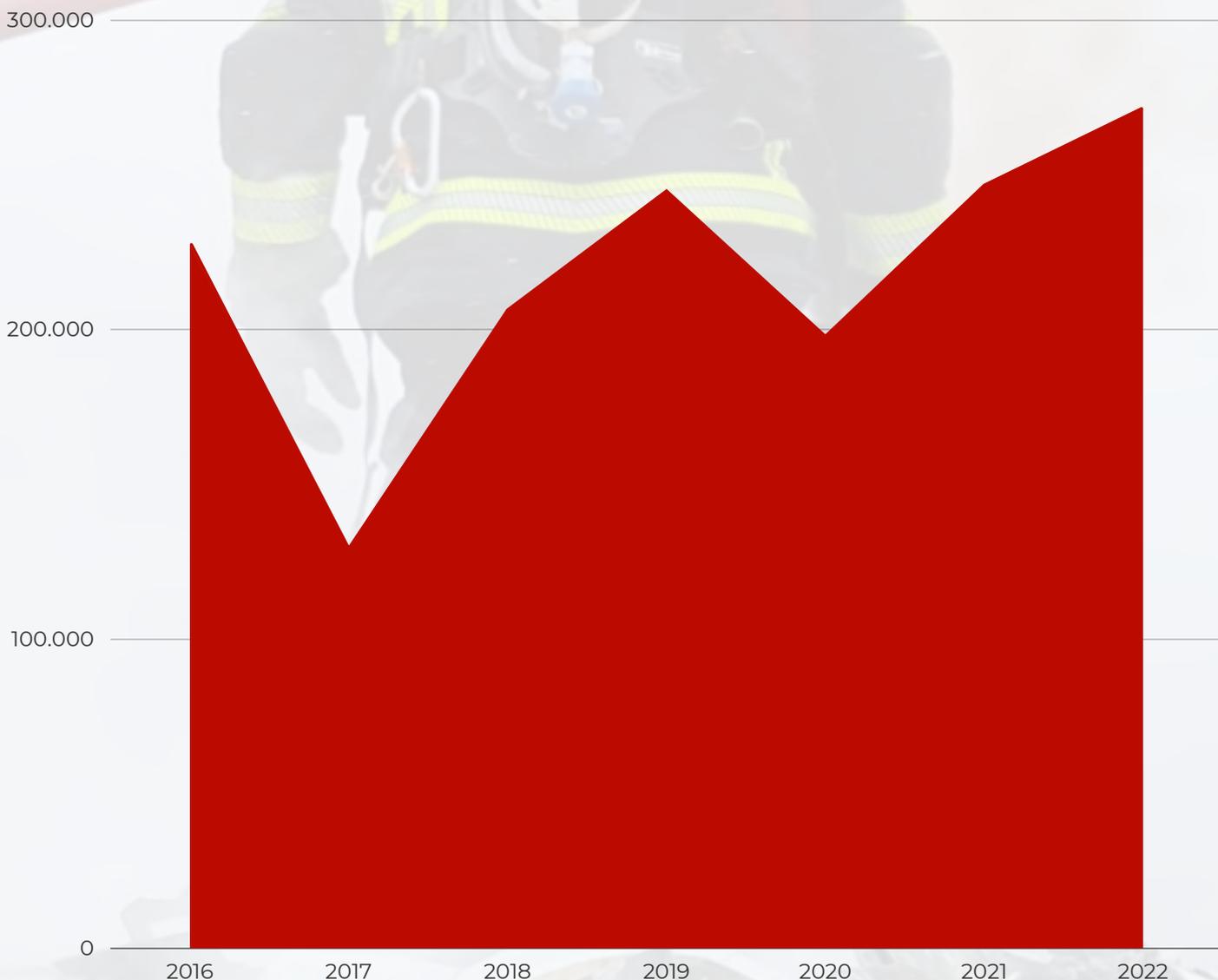
FEUERWEHRERSATZABGABEN WURDEN IM JAHR 2022 BEZAHLT UND
IN DIE SPEZIALFINANZIERUNG EINGELEGT (VORJAHR: FR. 330'926.20)

FR. 271'547.45

IST DER BETRIEBSBEITRAG AN DIE REGIOFEUERWEHR SUMISWALD FÜR
DIE GEMEINDE SUMISWALD IM JAHR 2022
(VORJAHR: FR. 246'781.10).



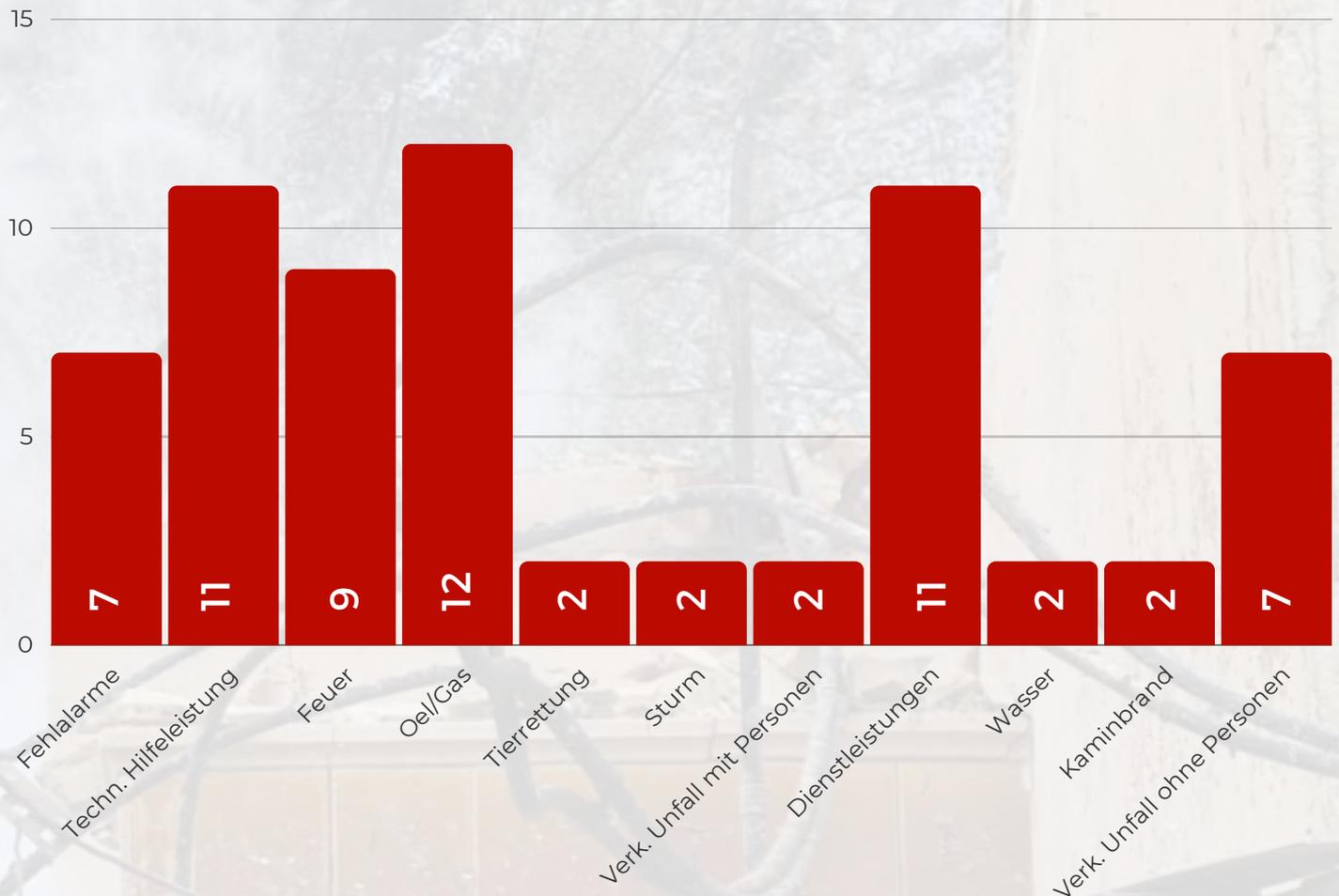
Betriebsbeiträge an die Regiofeuerwehr



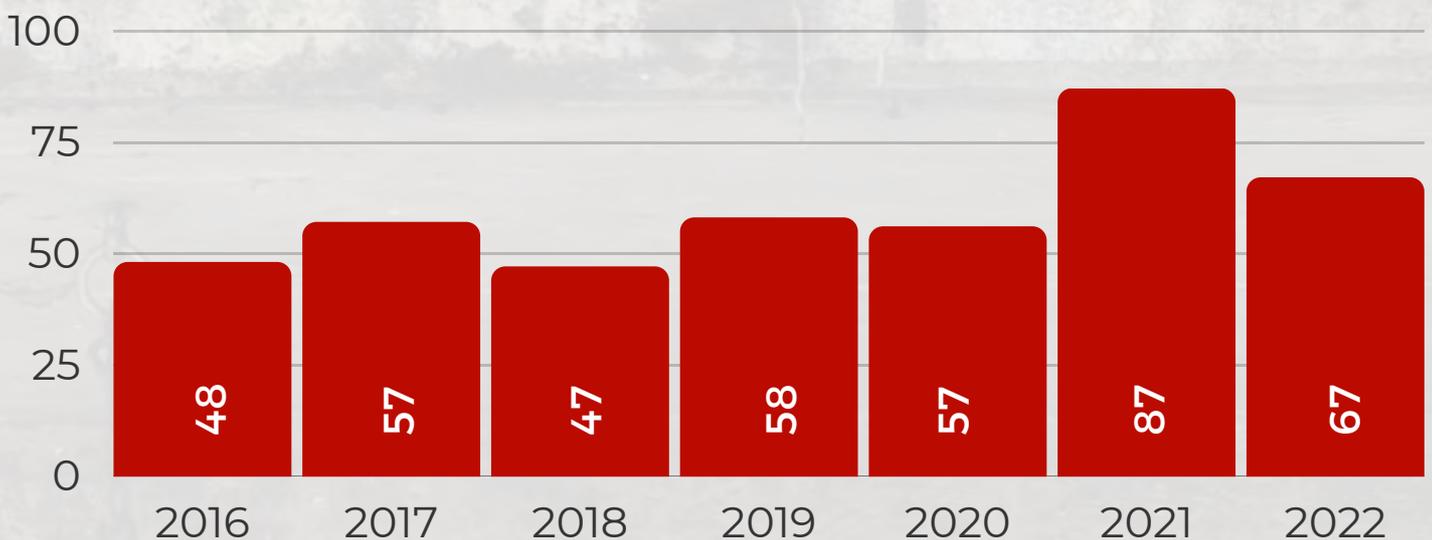


REGIOFEUERWEHR

Im Jahr 2022 hatte die Regiofeuerwehr Sumiswald folgende Einsätze zu bewältigen:



ENTWICKLUNG FEUERWEHREINSÄTZE



KURZBESCHREIBUNG DER BRANDFÄLLE

Ereignis: Vegetationsbrand Hornbachegg	Objekt: Wald
Gemeinde: Sumiswald	Einsatzzeit: 13.04.2022, 13.30 - 19.00 Uhr
Dauer: 4 Stunden 56 Minuten	Anzahl AdF: 23 AdF
Ursache: --	Einsatzstunden: 105.75 Stunden

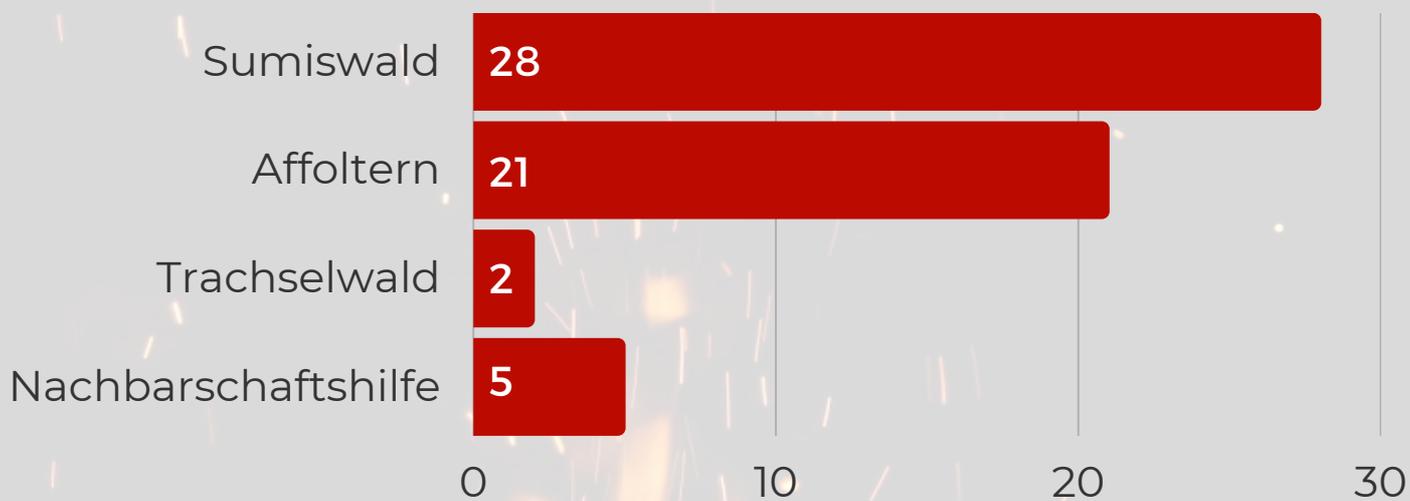
Ereignis: Brand Meister & Cie. AG Rüegsausachachen	Objekt: Dach
Gemeinde: Rüegsau	Einsatzzeit: 09.07.2022, 09.15 - 10.15 Uhr
Dauer: 42 Minuten	Anzahl AdF: 4 AdF
Ursache: Hilfeleistung mit der ADL	Einsatzstunden: 6 Stunden

Ereignis: Brand Untere Tanne	Objekt: Wagenschopf
Gemeinde: Sumiswald	Einsatzzeit: 21.07.2022, 04.50 - 09.00 Uhr
Dauer: 28 Stunden 8 Minuten	Anzahl AdF: 63 AdF
Ursache: --	Einsatzstunden: 444.50 Stunden

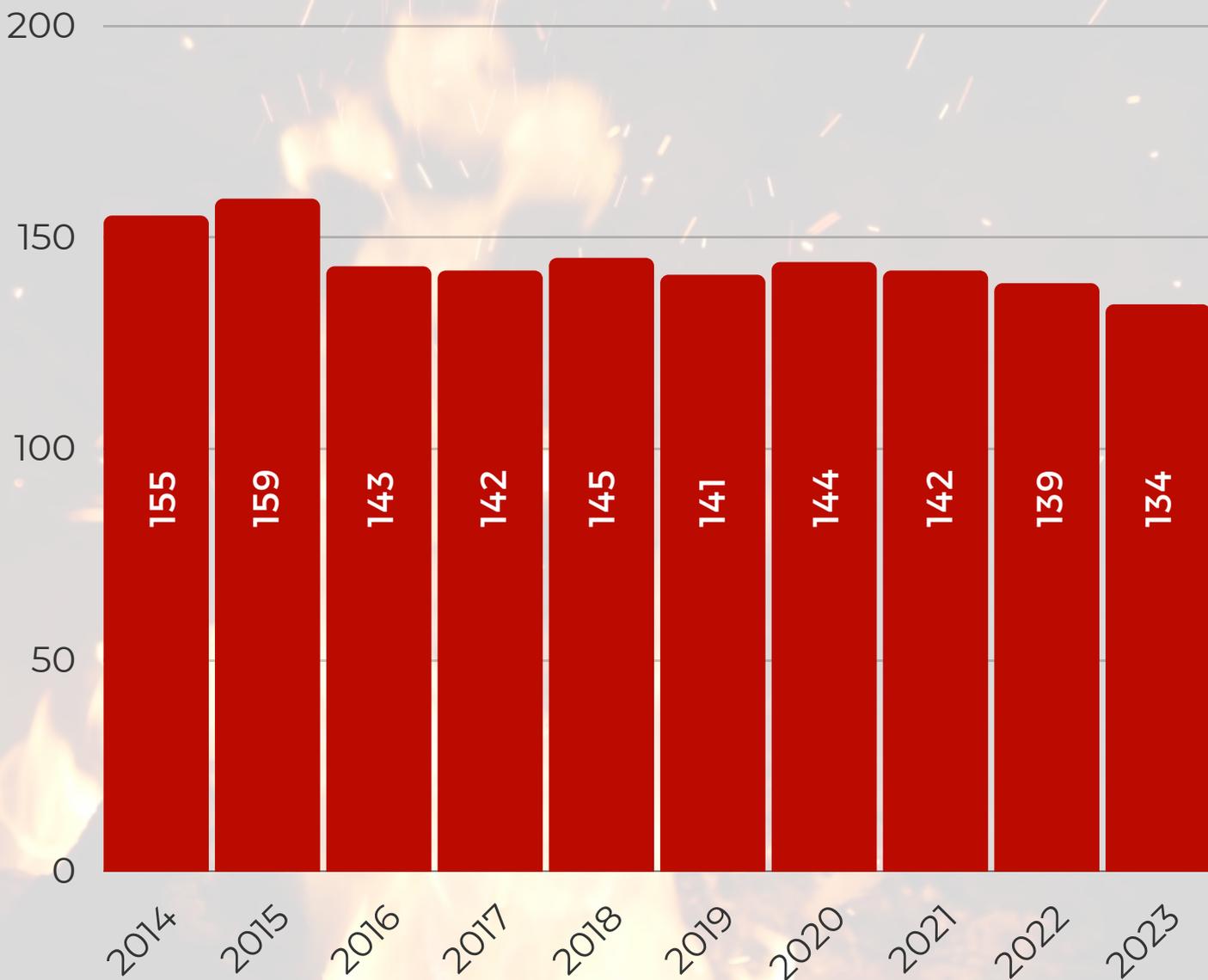
Ereignis: Dachbrand Zollbrück	Objekt: Gebäude
Gemeinde: Lauperswil	Einsatzzeit: 30.10.2022, 16.28 - 23.00 Uhr
Dauer: 5 Stunden 28 Minuten	Anzahl AdF: 4 AdF
Ursache: Hilfeleistung mit der ADL	Einsatzstunden: 33 Stunden 50 Minuten

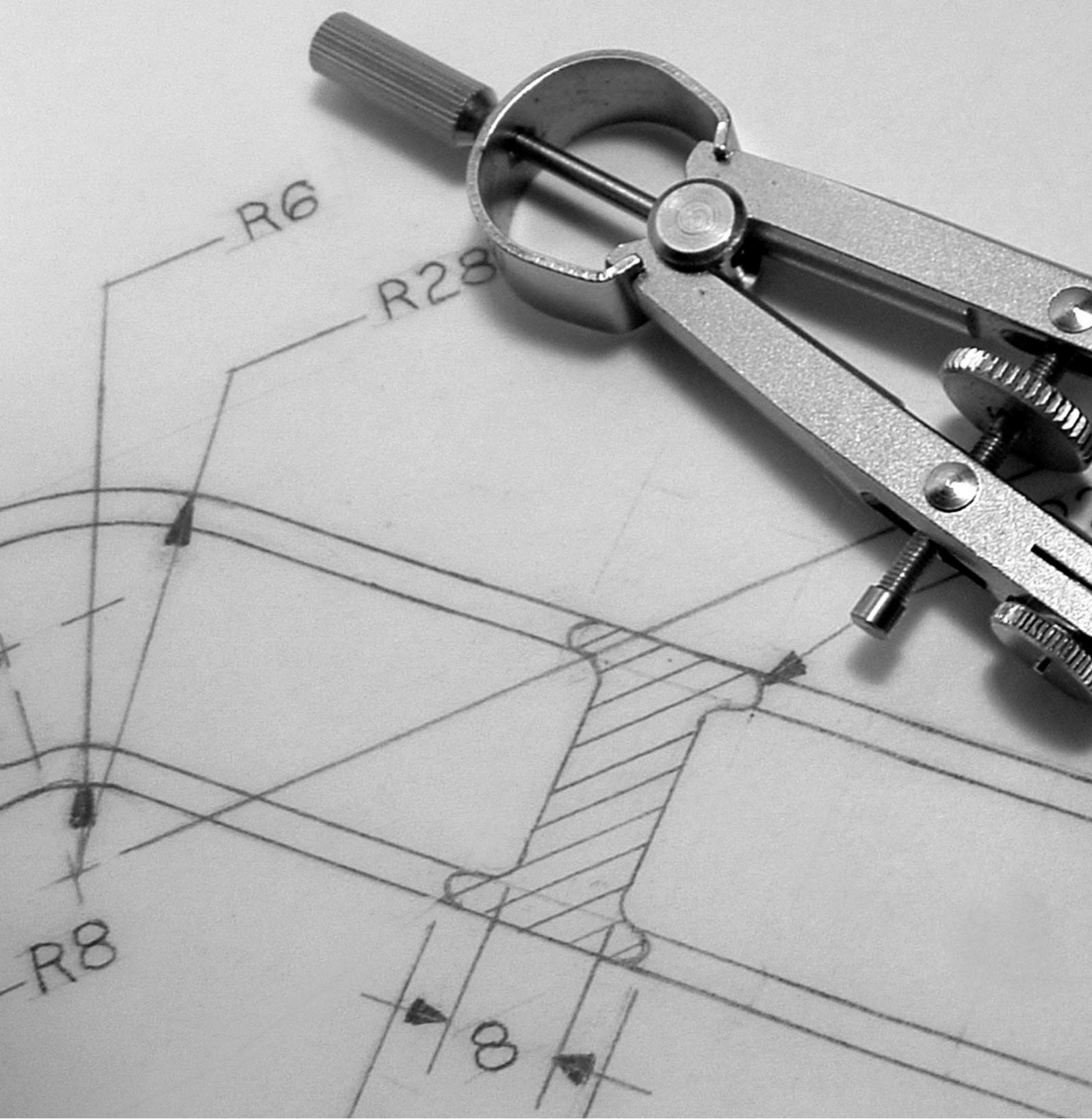
Ereignis: Heizungsbrand Gmündenstr. 11	Objekt: Nebengebäude im Keller
Gemeinde: Sumiswald	Einsatzzeit: 15.11.2022, 07.25 - 08.30 Uhr
Dauer: 45 Minuten	Anzahl AdF: 12 AdF
Ursache: --	Einsatzstunden: 15 Stunden

Ereignis: Brand Staulern Wasen i.E.	Objekt: Bauernhaus
Gemeinde: Sumiswald	Einsatzzeit: 31.12.2022 04.09 - 01.01.2023, 14.00
Dauer: 33 Stunden 46 Minuten	Anzahl AdF: 99 AdF
Ursache: --	Einsatzstunden: 699 Stunden

EINSÄTZE NACH GEMEINDE**MANNSCHAFTSBESTAND**

Der Mannschaftsbestand der Regiofeuerwehr Sumiswald entwickelte sich in den vergangenen Jahren wie folgt:





M
FI
R

HOCHBAU

**12**

SITZUNGEN HAT DIE HOCHBAUKOMMISSION ABGEHALTEN
(VORJAHR: 12).

182

GESCHÄFTE WURDEN BEHANDELT
(VORJAHR: 217).

**15 1/4 STUNDEN**

DAUERTE DIE SITZUNGEN INSGESAMT
(VORJAHR: 14 1/4).

1.27 STUNDEN Ø

DAUERTE EINE SITZUNG IM DURCHSCHNITT
(VORJAHR: 1.20).

**29**

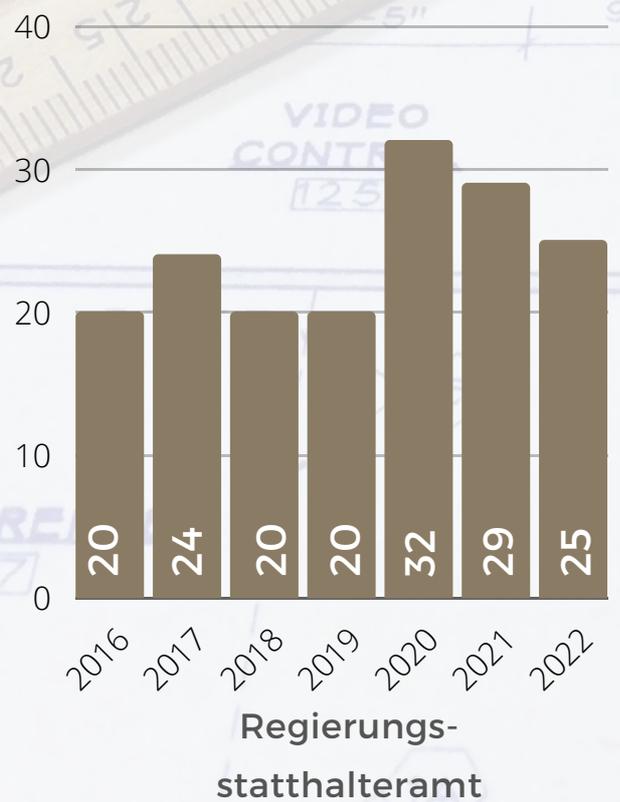
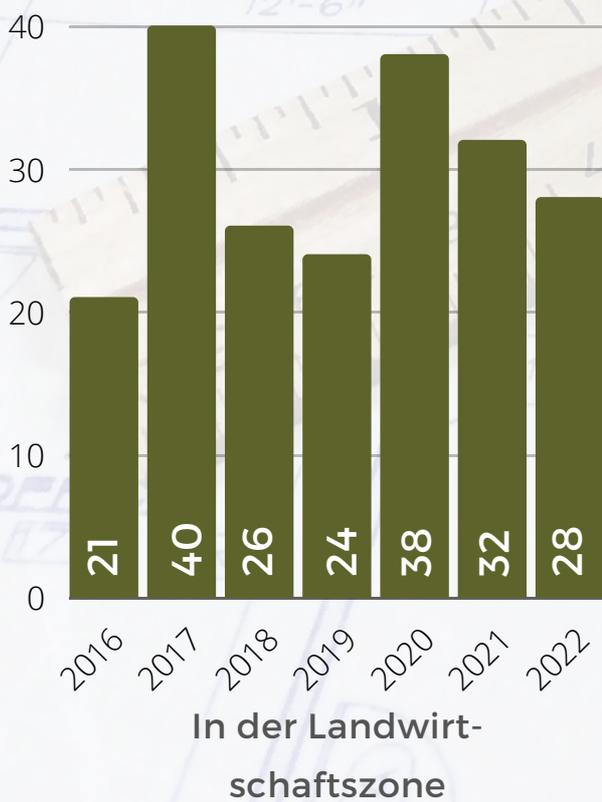
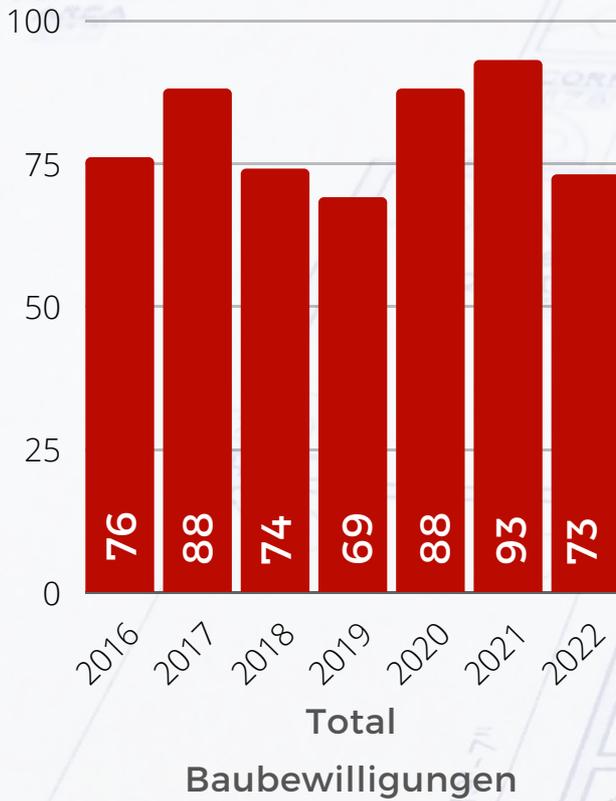
FÄLLE ERFORDERTEN EINE BAUPOLIZEILICHE HANDLUNG
(VORJAHR: 46).

23 ?

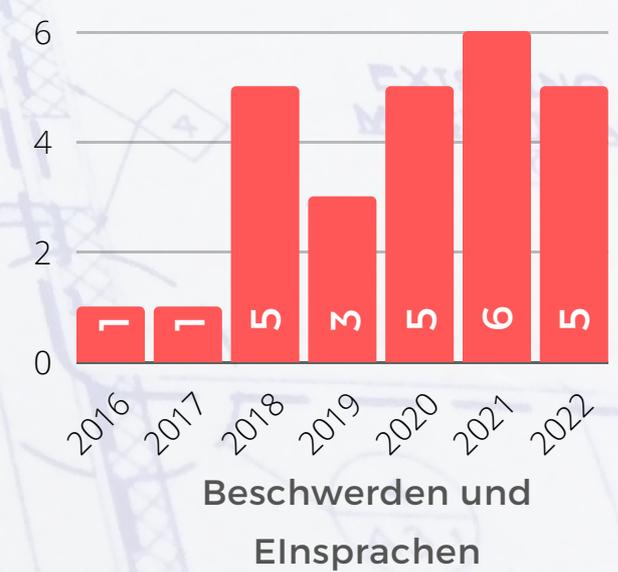
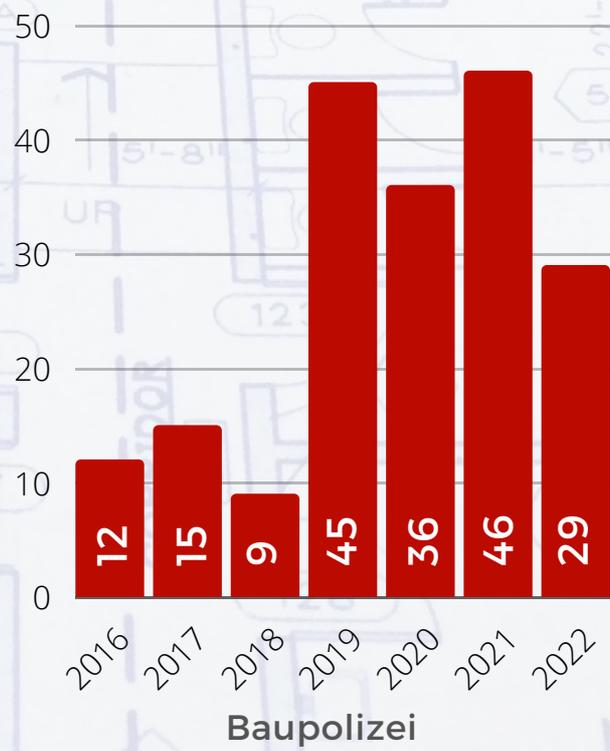
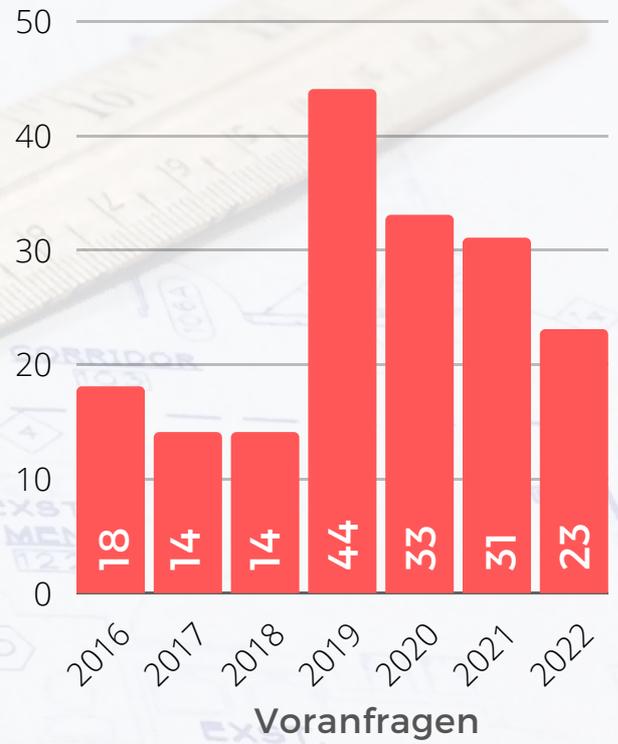
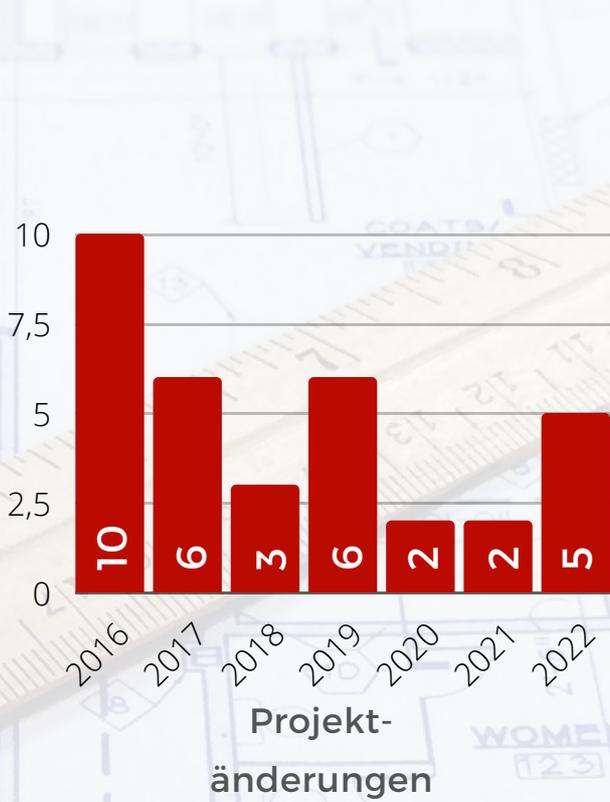
VORANFRAGEN IN BAURECHTSFRAGEN ODER
AUSLEGUNGSSCHWIERIGKEITEN ERFORDERTEN
ABKLÄRUNGEN (VORJAHR: 31).

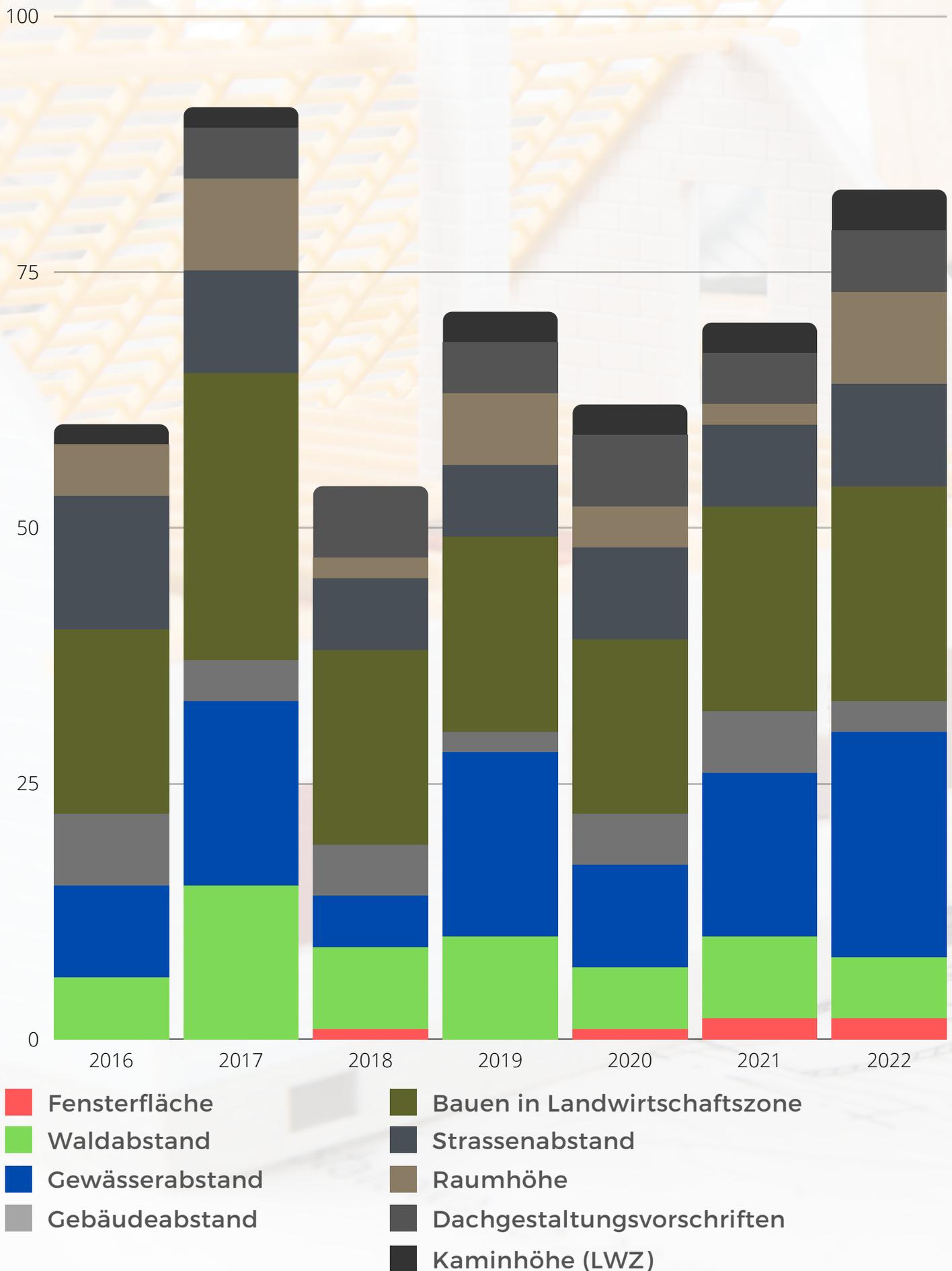
BAUGESUCHE

ANZAHL BAUGESUCHE

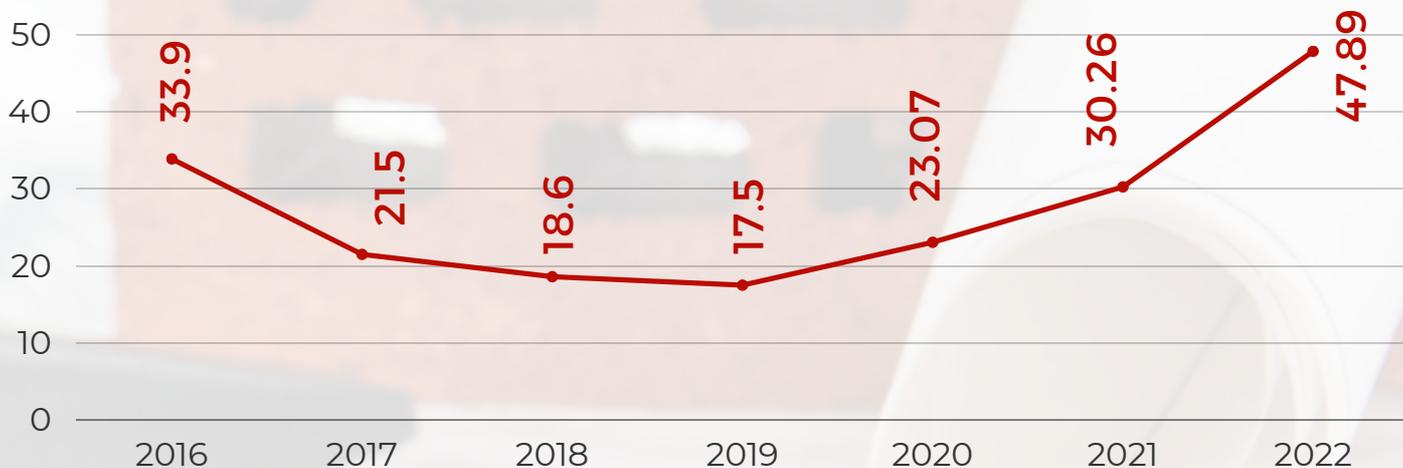


DIVERSES



Ausnahmegesuche nach Art

BAUSUMME IM FR. MIO.



DIVERSE KENNZAHLEN



3'848

RINDERGROSSVIEHEEINHEITEN RGVE GEMÄSS GELAN 2022
(VORJAHR: 3'910).

3'017



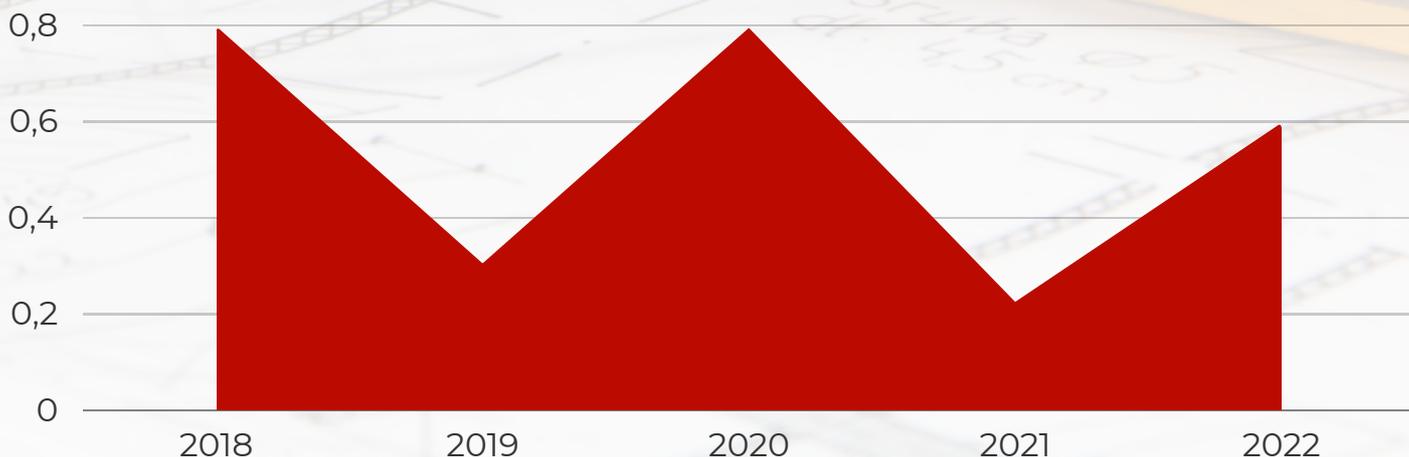
GEBÄUDE AUF DEM GEMEINDEGEBIET (VORJAHR: 2'995).



250'588 M2

LANDWIRTSCHAFTLICHE NUTZFLÄCHE GEMÄSS GELAN
2022 (VORJAHR: 249'589 M2).

Entwicklung Leerwohnungsziffer



PROJEKTE HOCHBAU

Ordentliche Ortsplanungsrevision (OPR)

An der Gemeindeversammlung vom 21. April 2022 wurde die baurechtliche Grundordnung beschlossen. Die Anpassungen und Änderungen wurden danach gemäss Art. 60 Abs. 3 Baugesetz BauG nochmals öffentlich aufgelegt. Während der Auflagefrist gingen keine Einsprachen oder Rechtsverwahrungen ein. Die Unterlagen wurden am 27. Juni 2022 dem Amt für Gemeinden und Raumordnung zur Genehmigung zugestellt. Die Genehmigung der baurechtlichen Grundordnung ist Ende 2022 immer noch ausstehend.

Gutachterverfahren Eichmatte Zone für Planungspflicht "ZPP1" Dorf

Die Bebauung der Eichmatte wird auf den westlichen Bereich des Areals beschränkt (Sektor I), während der östliche Bereich (Sektor II) als Freifläche erhalten bleiben soll:

Ein Teil der ZöN Friedhof (Stand OPR 2009) wurde im Rahmen der Gesamtrevision der Ortsplanung in die ZPP Eichmatte integriert (d.h. Umzonung von der ZöN in die ZPP). Es handelt sich hierbei um eine Fläche von rund 0.43 ha. Damit beträgt die Fläche der ZPP aktuell rund 1.9 ha. Gegenwärtig liegt die Planung beim Kanton (AGR) zur Genehmigung.



Abb. 1: Perimeter ZPP Eichmatte mit Sektoren

Da sich das AGR im Rahmen der 2. Vorprüfung nicht mehr zur ZPP Eichmatte äusserte, konnte davon ausgegangen werden, dass die Fläche mit den in Art. 19 des kommunalen Baureglements formulierten ZPP-Bestimmungen überbaut werden kann.

Das im Gutachterverfahren erarbeitete Richtkonzept soll nun in einer Überbauungsordnung (UeO) planungsrechtlich gesichert werden. Die georegio ag wurde zur Erarbeitung der erforderlichen Überbauungsordnung (UeO) und der Begleitung des raumplanerischen Verfahrens beauftragt. Die Startsituation fand am 26. Oktober 2022 statt.

Gesamtrevision der Gefahrenkarte

Die Bearbeitung der Gefahrenkarte erfolgte durch die GEOTEST AG. An vier Ausschusssitzungen wurden die erarbeiteten Unterlagen behandelt. Die vom Gemeinderat Sumiswald genehmigte revidierte Gefahrenkarte wurden am 31. März 2022 dem Tiefbauamt Oberingenieurkreis IV, Wasserbau, zur Anerkennung zugestellt. Das Anerkennungsschreiben liegt vor.

Die Gefahrenkarte enthält wesentliche neue Erkenntnisse für die Beurteilung von Bauvorhaben. Die Gefahrenkarte ist innerhalb von zwei Jahren nach deren Anerkennung umzusetzen. Mit der vorliegenden Gefahrenkartenanpassung hat sich die Gefährdungssituation auf einigen eingezonten Parzellen verschlechtert. In einem Planerlassverfahren (Mitwirkung, Vorprüfung, Publikation, Genehmigung) wird die Gefahrenkarte genehmigt und somit grundeigentümerverbindlich.

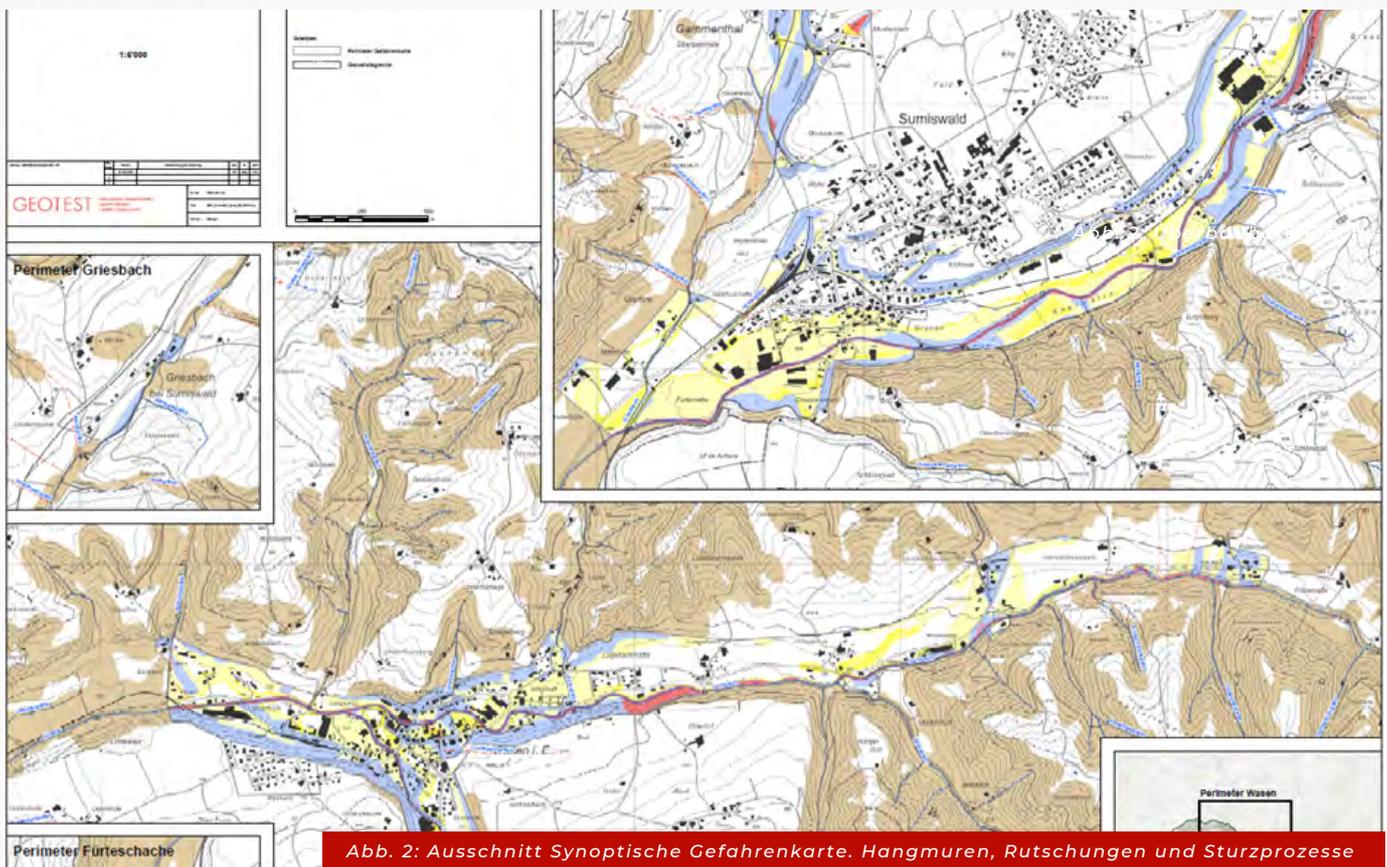


Abb. 2: Ausschnitt Synoptische Gefahrenkarte. Hangmuren, Rutschungen und Sturzprozesse



Foto © Peter Kohler
Schloss Sumiswald

KENNZAHLEN LIEGENSCHAFTEN



FR. 265'419.70

WURDEN FÜR DIE UNTERHALTSARBEITEN VON GEBÄUDEN IM VERWALTUNGSVERMÖGEN (Z.B. SCHULHÄUSER, GEMEINDEVERWALTUNG) TOTAL AUSGEGEBEN (VORJAHR: FR. 156'978.85).

FR. 12'791.15

WURDEN FÜR DIE UNTERHALTSARBEITEN VON GEBÄUDEN IM FINANZVERMÖGEN (Z.B. MIETWOHNUNGEN) TOTAL AUSGEGEBEN. (VORJAHR: FR. 56'392.70).



FR. 9'132.75

WURDEN FÜR DIE UNTERHALTSARBEITEN VON VERWALTUNGSGEBÄUDEN TOTAL AUSGEGEBEN (VORJAHR: FR. 10'973.20).

FR. 43'379.80

WURDEN FÜR DIE UNTERHALTSARBEITEN VOM SCHLOSS "SPITTEL" AUSGEGEBEN. (VORJAHR: FR. 54'601.75).



FR. 3'263.85

WURDEN FÜR DIE UNTERHALTSARBEITEN VOM LANDWIRTSCHAFTSBETRIEB SCHLOSS AUSGEGEBEN (VORJAHR: FR. 23'365.80).

15

WOHNUNGEN WERDEN DURCH DIE GEMEINDE SUMISWALD VERMIETET, WOVON 10 IN SUMISWALD, 3 AUF DER SCHONEGG UND 1 IM WASEN (VORJAHR: 18).



PROJEKTE LIEGENSCHAFTEN

Vorprojekt Gesamtsanierung Primarschulhaus Wasen

Im Finanzplan war für das Jahr 2022 ein Planungskredit von Fr. 100'000.00 für die Ausarbeitung des Projekts "Gesamtsanierung Unterstufenschulhaus Wasen inkl. Kunststoffbelag Sportplatz" eingestellt. Damit bei einer Sanierung alle wichtigen Anliegen der Benutzer berücksichtigt werden können, wurde eine Arbeitsgruppe eingesetzt. Die Bauverwaltung hat anschliessend ein Raumbuch des bestimmten Planungsbüros entworfen. Im Mai 2022 konnte der Auftrag an die Planungsgemeinschaft Brand & Krall, Sumiswald vergeben werden, welche bereits ein Vorprojekt gestartet hat.

Neue Sporthallentüren EI30, Turnhalle Sumiswald

Im Budget 2022 wurde für den Ersatz der Sporthallentüre in der Turnhalle Sumiswald Fr. 35'500.00 eingestellt. Die Arbeiten wurden fachmännisch und sauber ausgeführt. Die Arbeiten konnten mit Fr. 31'832.45 abgerechnet werden.





TIEFBAU

**11**

SITZUNGEN HAT DIE TIEFBAUKOMMISSION ABGEHALTEN
(VORJAHR: 12).

100

GESCHÄFTE WURDEN BEHANDELT
(VORJAHR: 108).

**18 STUNDEN**

DAUERTEN DIE SITZUNGEN INSGESAMT
(VORJAHR: 19 3/4).

1.63 STUNDEN Ø

DAUERTE EINE SITZUNG IM DURCHSCHNITT
(VORJAHR: 1.64).

STRASSEN

48.0 KILOMETER

GEMEINDEEIGENE STRASSEN (PARZELLIERT).

130.0 KILOMETER

PRIVATE STRASSEN (NICHT PARZELLIERT).

178.0 KILOMETER

BETRÄGT DAS GESAMTE GEMEINDESTRASSENNETZ.

TROTTOIRS

13.5 KILOMETER

TOTAL TROTTOIRLÄNGE IN DER GEMEINDE SUMISWALD.



WANDERWEGE

72.5 KILOMETER

LANG IST DAS WANDERWEGNETZ IN DER GEMEINDE SUMISWALD.



STRASSENBELEUCHTUNG

672 STRASSENLEUCHTEN

STEHEN IN DER GEMEINDE SUMISWALD IM EINSATZ.



ABFALLENTSORGUNGSSTANDORTE



47

KEHRICHTKÜBEL STEHEN DER BEVÖLKERUNG ZUR VERFÜGUNG
(VORJAHR: 40).

49



ROBIDOGBEHÄLTER STEHEN HUNDEHALTERN ZUR ENTSORGUNG DES
KOTS ZUR VERFÜGUNG (VORJAHR: 44).



117

ÖFFENTLICHE KEHRICHTCONTAINER STEHEN IM EINSATZ
(VORJAHR: 122).

9



KEHRICHTHÄUSCHEN ZUM SAMMELN DES ABFALLS SIND VORHANDEN
(VORJAHR: 9).



14

SPLITT-KÜBEL STEHEN ZUR VERFÜGUNG (VORJAHR: 14).

WEITERE KENNZAHLEN



9

SPIELPLÄTZE WERDEN VON DER GEMEINDE BETREUT.

10



OFFIZIELLE BRÄTLIPLÄTZE SIND AUF DEM GEMEINDEGEBIET
BEKANNT..



94

RUHEBÄNKLI STEHEN DEN WANDERERN UND SPAZIERGÄNGERN ZUM
AUSRUHEN ZUR VERFÜGUNG, WOVON 38 IN SUMISWALD UND 56 IN WASEN.

PROJEKTE TIEFBAU

Die nachstehenden Projekte waren im Jahr 2022 in Arbeit oder sind abgerechnet worden:

- Sanierung Schoneggstrasse (Abschnitt ober Kneubühl bis ehem. Käserei)
- Sanierung Hornbachstrasse (Abschnitt Hornbach-Pinte bis ehem. Bäckerei Ried)
- Sanierung Länggässli (Abschnitt Kreuzung Kirchstalden bis Einfahrt Haselacker)
- Rutschsanierung Lüderenstrasse (oberhalb Lüderenfluh)
- Rutschsanierung Kurzeneistrasse (bei Länggässlibrücke Wasen)
- Rutschsanierung Ahornstrasse (Gemeinde Eriswil, Beitrag)



Belagerneutung Hornbach



Belagerneutung Schonegg



Sanierung Rutsch Lüderenstrasse

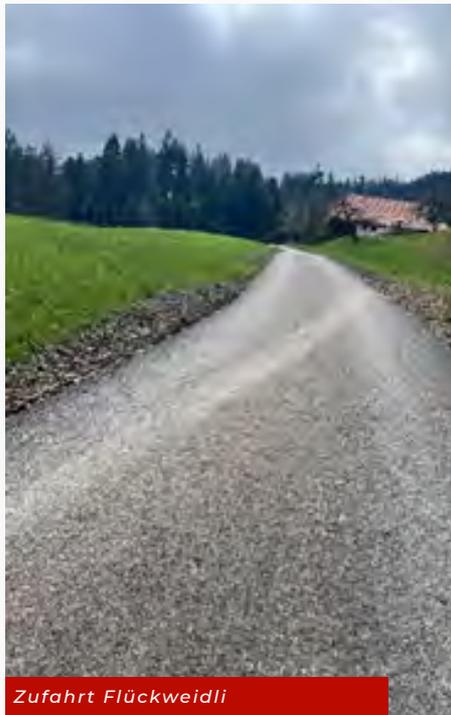
Gemeindebeiträge an öffentliche Privatstrassen und -wege

Beiträge an folgende Projekte wurden auf Gesuch hin ausgerichtet oder in Aussicht gestellt:

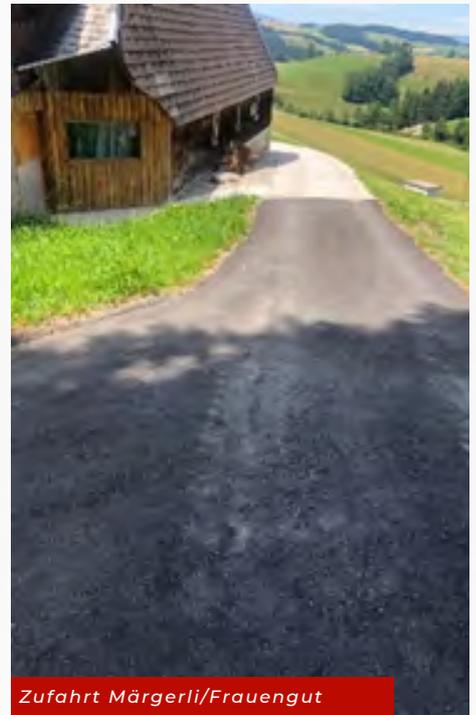
- Untere Wassermatt
- Schuhhauser
- Wydachen
- Meier
- Märgeli
- Rubishaus
- Flückweidli
- Vordere Kurzenei
- Hinterarni (Sperbel)



Zufahrt Rubishaus



Zufahrt Flückweidli



Zufahrt Märgeli/Frauengut

Kauf Bauerplatz Wasen

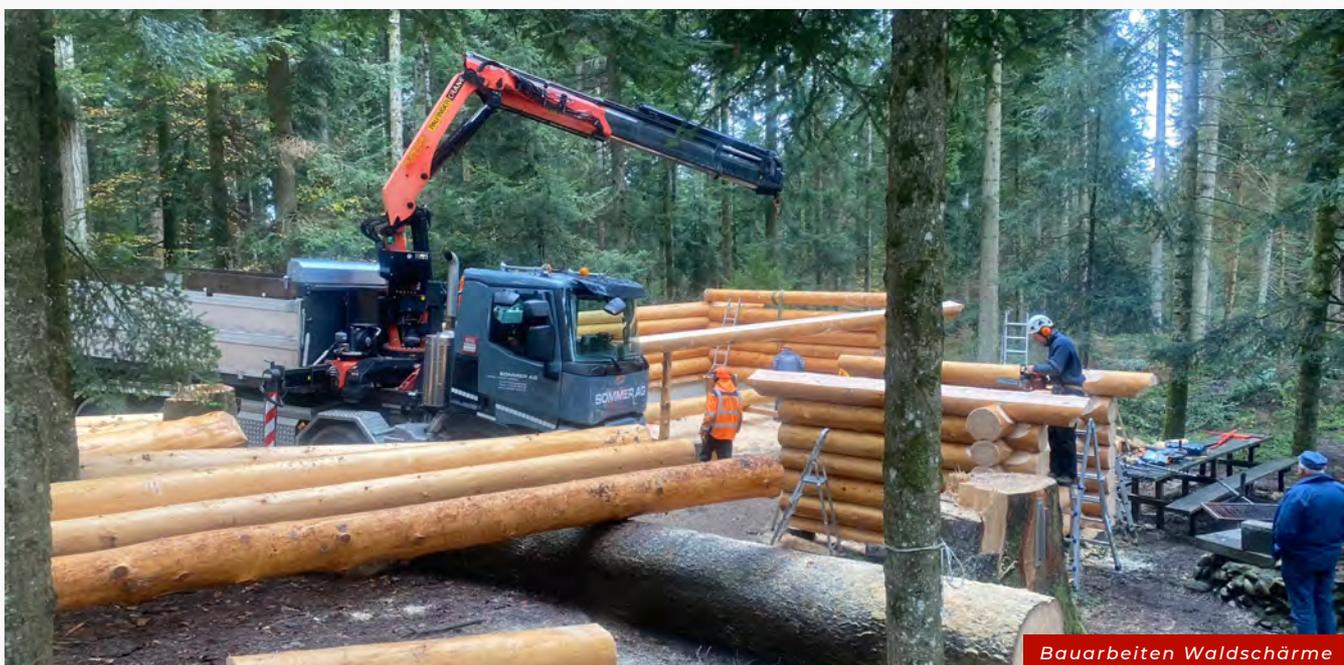
Der Gemeinderat konnte im vergangenen Jahr vom bisherigen Eigentümer den seit 1965 gemieteten "Bauer-Platz" in Wasen kaufen. Der seinerzeit dem Skilift Bödéli und dem Militär zur Verfügung gestellte Parkplatz und die seit längerer Zeit auch als Viehschau-Platz genutzte Fläche von zirka 2800 m² darf gemäss Zusicherung des Regierungsstatthalteramtes weiterhin nur in der bisherigen Form genutzt werden. Das in der Landwirtschaftszone befindende Grundstück darf nicht überbaut werden.

Spielplätze

Auf dem Gemeindegebiet von Sumiswald befinden sich neun offizielle Spielplätze. Die Betreuung der Geräte erfolgt durch Massimo Corciulo, Wasen und Fabian Häusler, Sumiswald. Die jährliche Jahresinspektion wurde der Firma Herzog GmbH, Madiswil, übertragen, welche auch als sicherheitsbeauftragte Firma die Kontrolle vornimmt. Zur Zeit werden verschiedene Unterhaltsarbeiten und Erneuerungen durchgeführt.

Brätliplätze

Die Brätliplätze Hölzli und Steinweid wurden teilweise saniert. Insbesondere die Grillstellen wurden erneuert. Auf der Steinweid wurde ein schöner Holzunterstand erstellt, welcher rege benützt werden kann. Wir ersuchen die Nutzer, die Nutzungsordnungen zu beachten und einzuhalten, damit die Anlage noch lange seiner Schönheit dienen kann. Regelmässig werden die beiden Brätliplätze vom Werkhofpersonal unterhalten und mit Holz bedient, welches für das Bräteln verwendet werden kann.



Verkehrskonzept

Das Verkehrskonzept, welches Bestandteil der Ortsplanung ist, liegt als Entwurf vor. Der Gemeinderat hat als Legislaturziel vereinzelte Massnahmen festgelegt, welche in der kommenden Zeit umgesetzt werden sollen:

- Bewirtschaftung der öffentlichen Plätze
- Verbesserung der Verkehrssicherheit
- Temporeduktionen im Bereich von Schulanlagen

Für die Abklärungen wurde die Tiefbaukommission beauftragt. Rechtzeitig wird auch die Bevölkerung eingebunden und zu Mitwirkungen eingeladen.

Zusammenarbeit mit der Gemeinde Affoltern und Trachselwald

Die Zusammenarbeit mit der Gemeinde Affoltern ist erfolgreich angelaufen und hat sich in der Zwischenzeit eingespielt.

Aufgrund von bevorstehenden Pensionierungen und Reorganisationen wird die Bauverwaltung Sumiswald ab 1. April 2023 auch die Bearbeitung der Baugesuche der Gemeinde Trachselwald übernehmen.

Werkhof und Entsorgungshof:

Der neue Werk- und Entsorgungshof ist fertig und in Betrieb. Die Umsetzung ist ohne Probleme erfolgt. Leider konnte infolge der Coronapandemie bislang nie ein Tag der offenen Türe durchgeführt werden. Immer wieder wurde der Anlass verschoben, bis er endgültig abgesagt wurde.

Insbesondere der Entsorgungshof erfreut sich einer grossen Beliebtheit und funktioniert einwandfrei. Kürzlich konnte für die Lagerung von Aussenmaterial, insbesondere für Schneestecken und Anbindevorrichtungen, ein gedeckter Anbau erstellt werden.

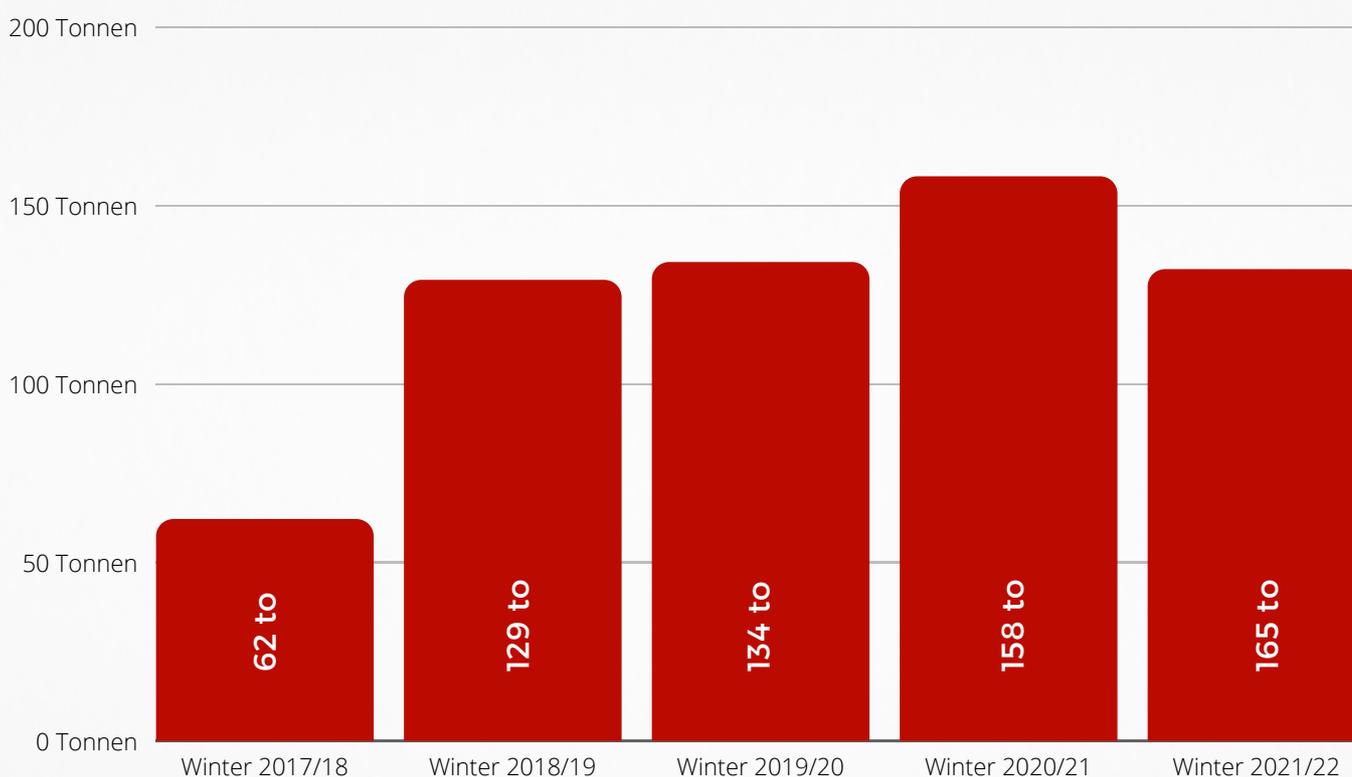


WERKHOF

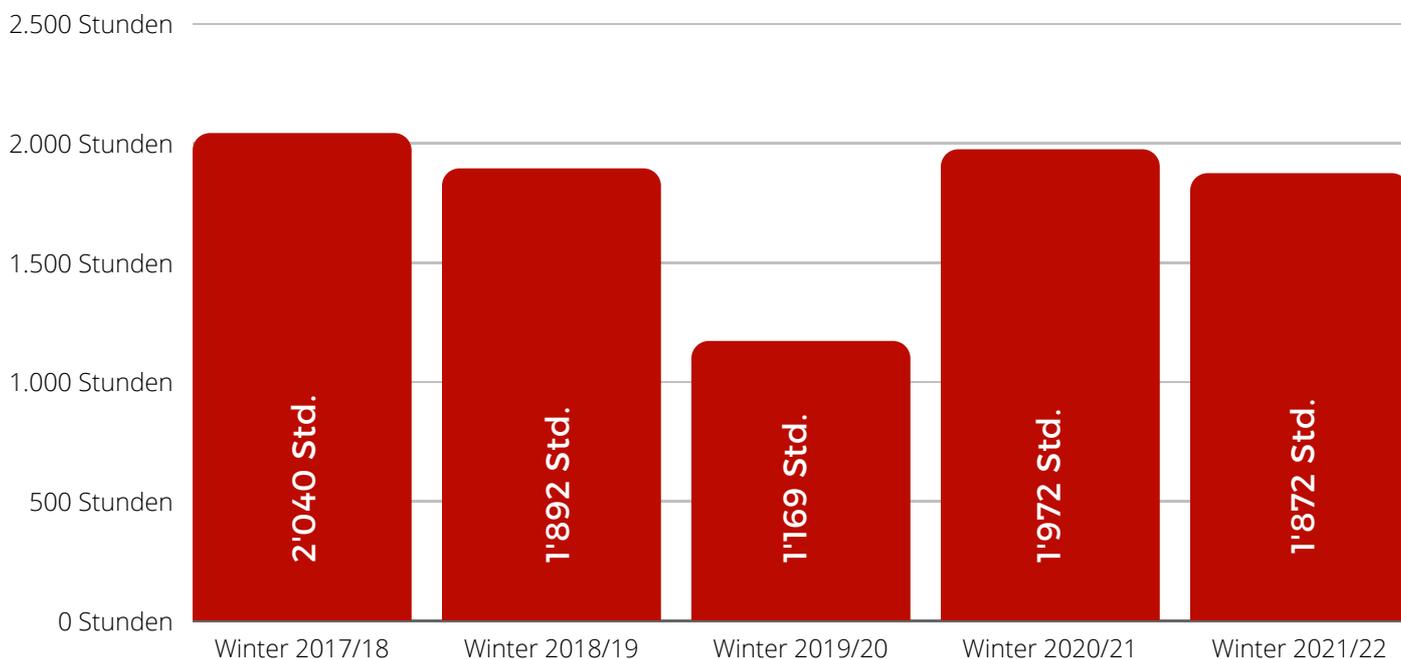
Ein grosses Merci wird dem gesamten Werkhof-Team für die geleistete Arbeit ausgesprochen!



Salzverbrauch Winterdienst



Eigenleistungen Schneeräumung/Glatteisbekämpfung



Impressionen Werkhofsätze

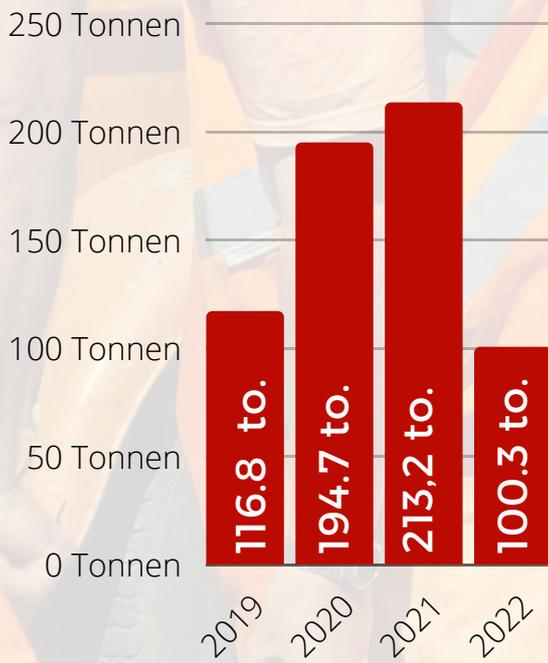




Der Abfall nach einem schönen Sommer-Wochenende bei der Brätlistelle Hölzli.



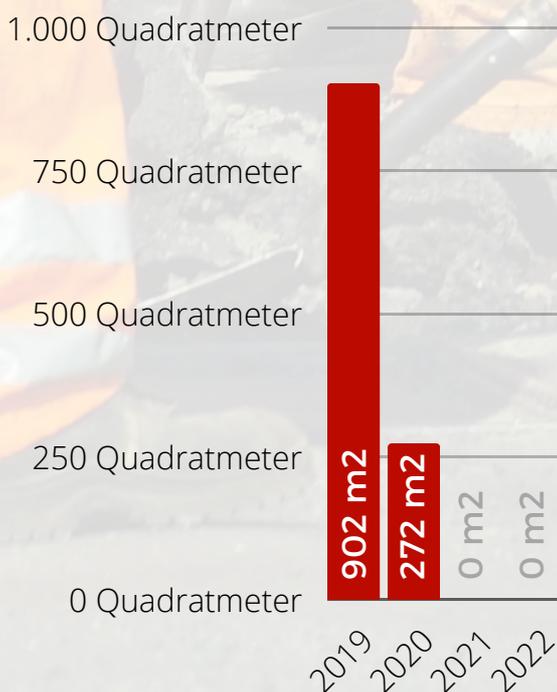


Sommerdienst

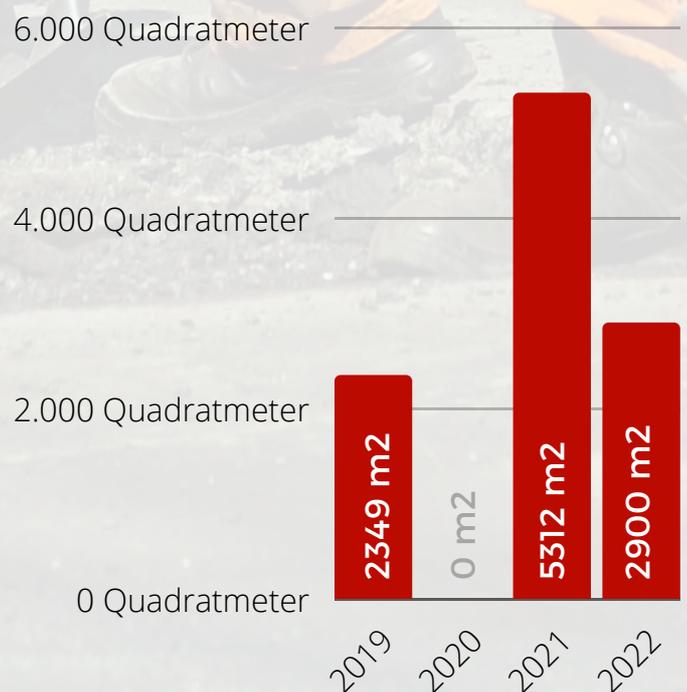
**Selbständige Belagsarbeiten
in Tonnen**



**Selbständige Teerarbeiten
(spritzen/splitten)**

Externe Drittarbeiten in Auftrag gegeben

**Für Oberflächenbehandlung
maschinell**



**Rep-Matic
maschinell**

Die folgenden Strassen wurden unterhalten:

- Lüderenstrasse
- Kurzeneistrasse
- Hornmatte-Schonegg
- Tannenbadstrasse
- Kleineggstrasse
- Turm-Fürten
- Parkplatz Hornbach-Pinte
- div. private und Weggenossenschaften mit entsprechender Rechnungstellung gemäss Strassen- und Wegreglement.
- Oeleweg
- Neufeldstrasse
- Haldenstrasse
- Engelberg
- Habermehlerweg
- Dorfplatz
- Sädel

Folgende Anlässe wurden unterstützt (Leihmaterial, Gitter, Signale, etc.):

- Frühlingsfest Schloss Sumiswald
- Ostereierverkauf Landfrauen
- Schleifservice
- Militär Dorfplatz
- Markt Lützelflüh
- Spitex Bärenmatte
- Taxito-Tafeln div. Standorte
- Spinneweg Tafeln div. Standorte
- Ziegenschau Kleinegg
- Schwingfest Hasle-Rüegsau
- Märit Dorfplatz
- Schlossfest Trachselwald
- Freilicht-Theater Bühlfeld Affoltern
- Gotthelf-Märit Sumiswald
- Examen Schulen Sumiswald
- Spitzfest Musikgesellschaft Wasen
- Jubiläum Gotthelf-Zentrum Lützelflüh
- Biker-Party Dead Riders
- Gottesdienst Salbühlegg
- Umwelttag Schulen Sumiswald
- Patrouillenritt Reitverein
- Alpabfahrt Sumiswald
- Slow-Up Sumiswald
- Dorfmärit Schaukäserei Affoltern
- Freilichtmuseum Ballenberg
- Märit Dorfplatz
- Jubiläum Verkehrsverein Sumiswald
- Sportverein Sumiswald
- Weihnachtsmarkt Trachselwald
- Weihnachtsmarkt Lützelflüh
- Weihnachtsmarkt Ranflüh
- Weihnachtsmärkte Sumiswald + Wasen
- Silvesteranstoss Verkehrsverein

Landwirtschaftliche Anlässe wurden unterstützt:

- 6 Schlachtviehmärkte alle zwei Monate
- 8 Viehschauen Frühling/Herbst
- Alpabfahrt September

Öffentliche Sammlungen wurden begleitet:

Kartonsammlung neuer Entsorgungshof

Papiersammlungen in Sumiswald und Wasen viermal jährlich

Altmetallsammlung neuer Entsorgungshof

Sondermüllannahme einmal alle zwei Jahre (4.10.2023)

Werkhof

Im Werkhof konnten im vergangenen Jahr die folgenden Fahrzeuge und Geräte ersetzt bzw. neu angeschafft werden:

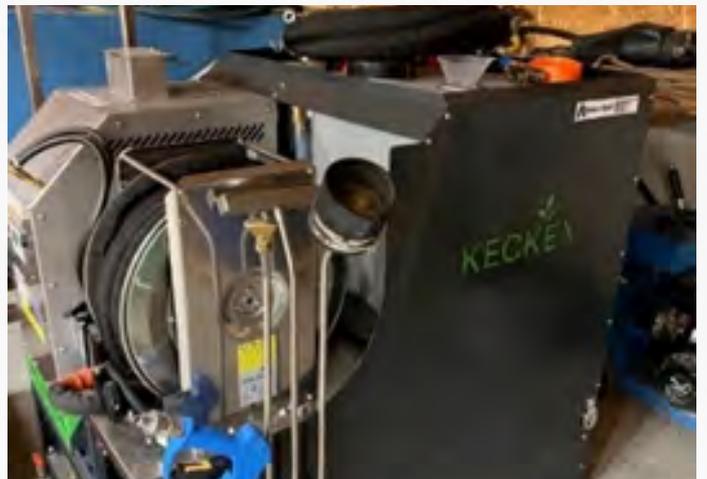


Ersatz des Gemeindetraktors John Deere durch eine DEUTZ bei der Firma Peter Wirth, Wasen

Der neue Traktor DEUTZ ersetzt den bisherigen Kommunaltraktor John Deere und kann mit den Zusatzgeräten Schneepflug, Salzstreuer, Frontlader, Hebebühne für sämtliche täglichen Arbeiten im Sommer und Winter eingesetzt werden.

Neuanschaffung eines thermischen Unkraut-Beseitigungsgeräts KOMEX bei der Firma Robert Aebi, Ersigen

Die Zeiten sind vorbei, in welchen für den Strassenunterhalt chemische Unkrautvertilgungsmittel (Herbizide) eingesetzt werden dürfen. Neu soll das Unkraut auf den Trottoirs, Strassenrändern, Wegen, Parkplätzen etc. mit Heisswasser und Dampf naturnah bekämpft werden



Neuanschaffung einer Rohrkamera INSPECTOR bei der Firma Inspector Vision GmbH, Aarau

Die neue Rohrkamera kann mit Foto- und Filmaufnahmen defekte Kanalisations- und Meteorwasserleitungen sowie Durchlässe und Schächte dokumentieren.



Ersatz des Kleintraktors Yanmar durch ein Vorführfahrzeug derselben Marke bei der Firma KFG Maschinen AG, Zollikofen

Der neue Kleintraktor wird als Allroundfahrzeug im Alltag eingesetzt, sei es für den Winterdienst wie auch für die Abfallentsorgung und verschiedene Transporte.

Anschaffung einer Occasion-Kehrbürste für den privaten Traktor des Mitarbeiters an der Lüderenstrasse

Die Kehrbürste erleichtert das Wischen und Reinigen der Lüderenstrasse insbesondere im Bereich der Lüderenfluh.





UMWELT



10

SITZUNGEN HAT DIE UMWELTKOMMISSION ABGEHALTEN
(VORJAHR: 10)

88

GESCHÄFTE WURDEN BEHANDELT
(VORJAHR: 97).



17 STUNDEN

DAUERTEN DIE SITZUNGEN INSGESAMT
(VORJAHR: 19 3/4).

1.7 STUNDEN \emptyset

DAUERTE EINE SITZUNG IM DURCHSCHNITT
(VORJAHR: 1.97).

LANDWIRTSCHAFT



7

ELEMENTARSCHÄDEN WURDEN ABGEWICKELT (VORJAHR: 23).

FR. 43'000.00

WAR DIE SCHADENSUMME CA. (VORJAHR: 180'000).



213 TIERE

WURDEN IM VERGANGENEN JAHR AN SCHLACHTVIEHMÄRKTEN
VERKAUFT (VORJAHR 190).

FR. 583'837.65

BETRUG DER ERLÖS AUS DEM VERKAUF DER TIERE
(VORJAHR: FR. 524'540.20).



UMWELTSCHUTZ

Umweltag

Die Oberstufe Wasen und die Oberstufe Sumiswald haben im Herbst einen Umweltag durchgeführt. Es ist neuer Lebensraum für Tiere entstanden, Wildbienenhotel und Igelhäuser wurden gebaut, Unterhaltsarbeiten beim Biotop wurden durchgeführt und ein Holzunterstand für Brennholz erstellt. Ein Teil der Kosten wurde durch die Gemeinde (Hochbau/Umwelt) finanziert.





FORSTWIRTSCHAFT



23.4632 HEKTAREN

WALD IST IM EIGENTUM DER GEMEINDE SUMISWALD. DAS HOLZ WIRD NACH EINEM BEWIRTSCHAFTUNGSPLAN GESCHLAGEN.

ABWASSERENTSORGUNG



50

GEWÄSSERSCHUTZBEWILLIGUNGEN WURDEN AUSGESTELLT (VORJAHR: 35).

FR. 102.812.00

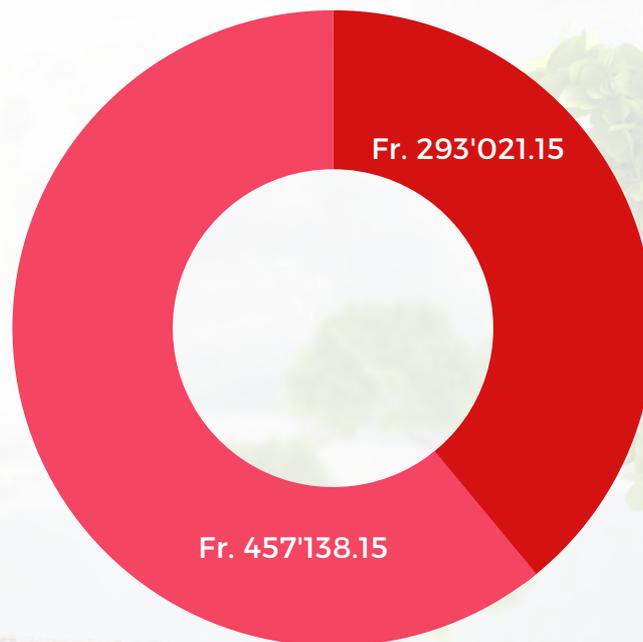
AN EINKAUFGEBÜHREN WURDEN IN RECHNUNG GESTELLT (VORJAHR: FR. 134.415.20).



FR. 750'159.55

WURDEN AN GEBÜHREN ZU GUNSTEN DER SPEZIALFINANZIERUNG ABWASSER EINGENOMMEN (VORJAHR: FR. 664'396.47), AUFGETEILT IN:

Verbrauchsgebühren
60.9%



Grundgebühren
39.1%

ABFALLENTSORGUNG



1'675 TONNEN

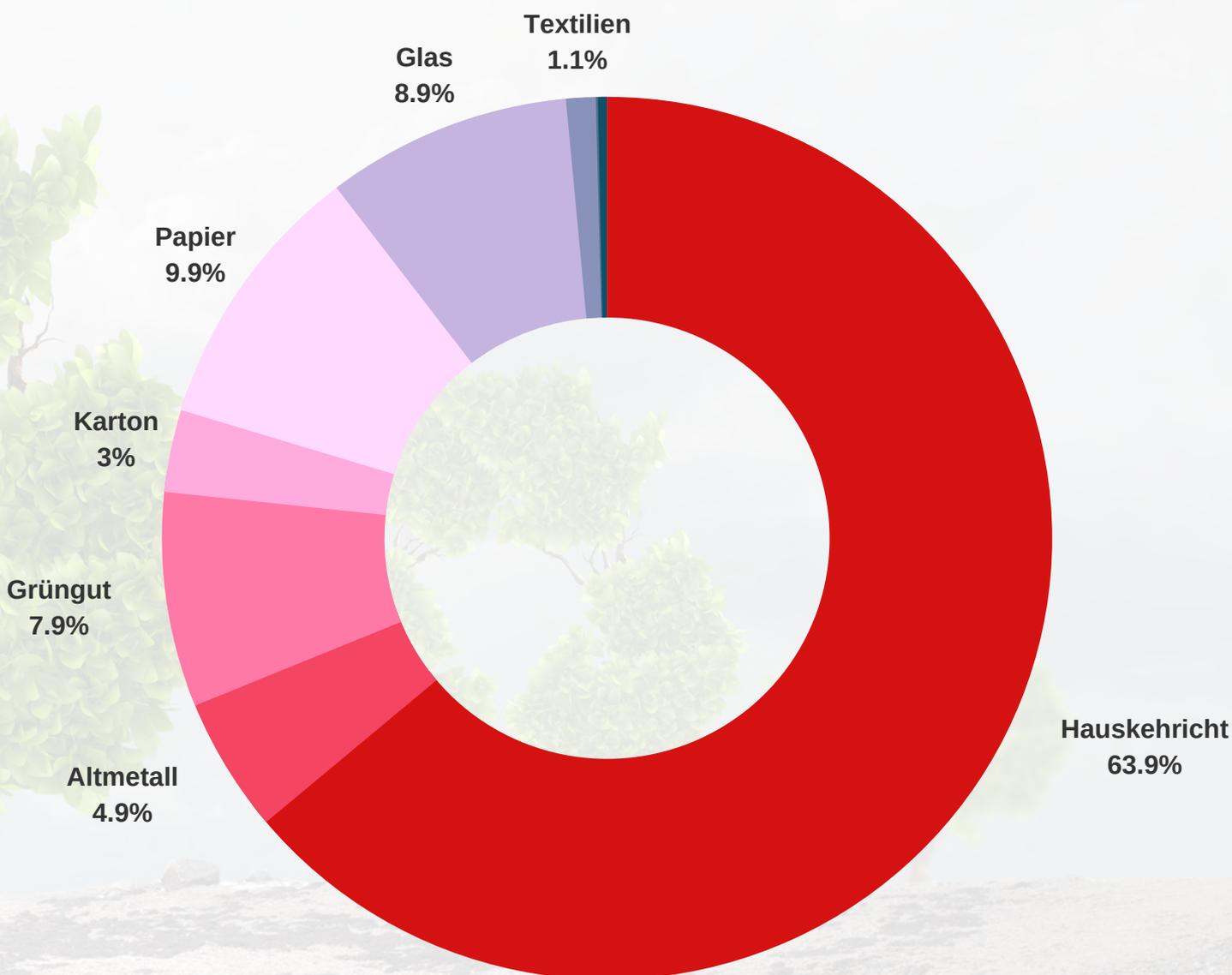
ABFALL WURDEN ENTSORGT (VORJAHR: 1'645 TONNEN).

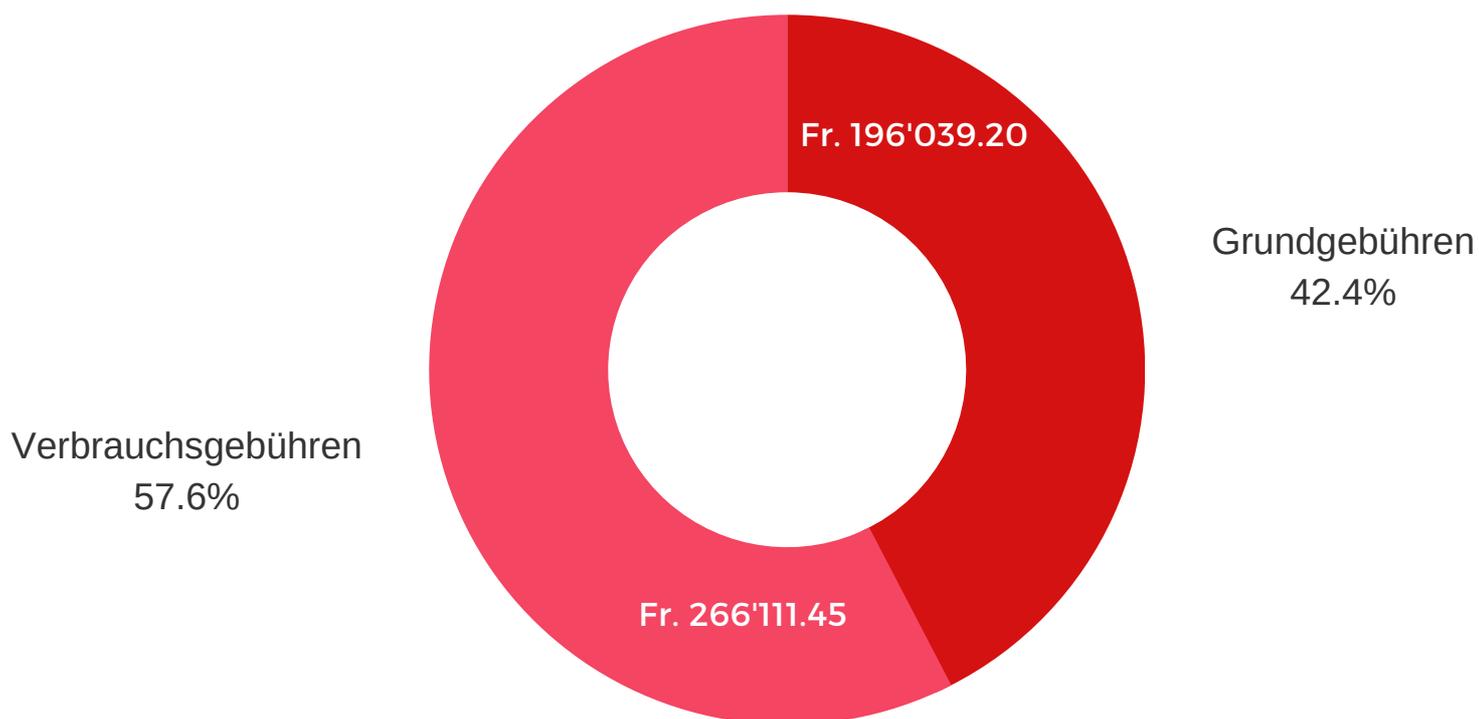
331.12 KILOGRAMM

ABFALL WURDEN PRO KOPF IN DER GEMEINDE SUMISWALD ENTSORGT
(VORJAHR: 327.27 KG).



AUFTEILUNG NACH ART:



**FR. 462'150.65****WURDEN AN GEBÜHREN ZU GUNSTEN DER SPEZIALFINANZIERUNG
ABFALL EINGENOMMEN (VORJAHR: 538'636.24), AUFGETEILT IN:**

Zustandsaufnahme private Abwasseranlagen (ZpA)

An der Urnenabstimmung vom 26. September 2021 wurde dem Rahmenkredit von Fr. 1'950'000 für die Zustandsaufnahme privater Abwasseranlagen zugestimmt. Im Rahmen der ersten Etappe 2022 wurden die Zustandsaufnahmen bei rund 150 Liegenschaften durchgeführt.

Zustandsaufnahme Hofdüngeranlagen (HDA)

Am 17. Juni 2021 stimmte die Gemeindeversammlung dem Projekt "Zustandsaufnahme Hofdüngeranlage" zu und genehmigte einen Investitionskredit von Fr. 800'000.00. Im Rahmen der ersten Etappe 2022 erfolgten die Zustandsaufnahmen im Gebiet Grünen, Scherlenbach, Harendegg, Schönenthül, Steinweid, acht Kontrollen wurden vollständig abgeschlossen.



A scenic landscape photograph showing a dense forest of evergreen and deciduous trees on a hillside. The trees are illuminated by warm, golden light, suggesting late afternoon or early morning. In the foreground, a bright green meadow slopes down from the left, with a narrow, winding dirt path or road curving through it. The overall atmosphere is peaceful and natural.

*Gemeindeverwaltung Sumiswald
Lütoldstrasse 3
3454 Sumiswald*

*Telefon: 034/432 33 44
gemeinde@sumiswald.ch
www.sumiswald.ch*